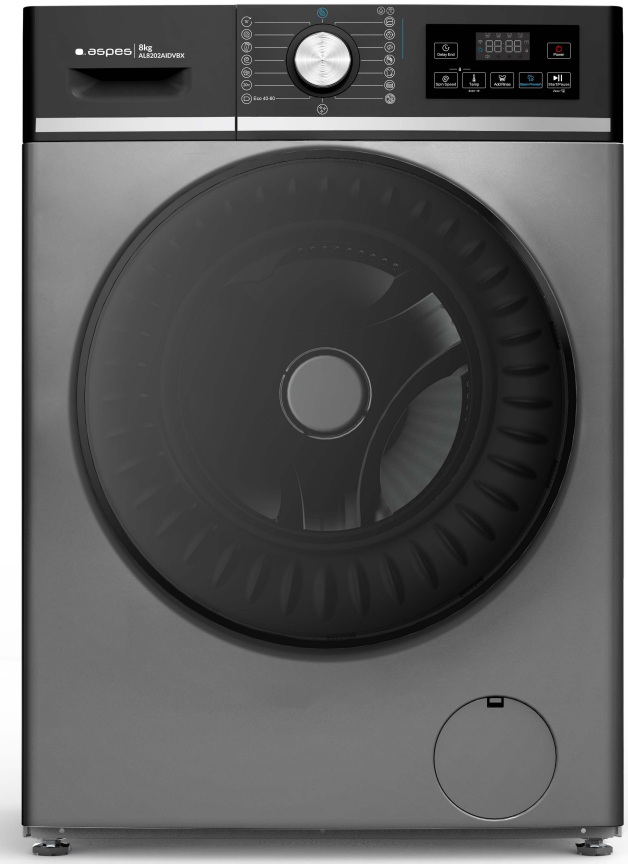
USER MANUAL
WASHING MACHINE



AL8202AIDVBX

Read this manual carefully and keep it for future reference.

CONTENTS

WARNING----------3
PRECAUTIONS----------5
COMPONENTS NAMES----------7
INSTALLATION INSTRUCTIONS----------8
DOOR LOCKING AND UNLOCKING METHODS----------13
USAGE OF DETERGENT COMPARTMENT----------14
SAFETY PRECAUTIONS BEFORE WASHING ----------15
FUNCTIONAL DESCRIPTION OF CONTROL PANEL ----------16
DESCRIPTION OF FUNCTIONAL PROGRAMS ----------17
DESCRIPTION OF WASHING PROGRAMS----------18
MAINTENANCE AND SERVICING----------19
TROUBLESHOOTING GUIDELINES----------21
SPECIFICATIONS TABLE----------22
NAME AND CONTENT OF HAZARDOUS SUBSTANCES USED IN THIS APPLIANCE---23
AFTER-SALE SERVICE----------24

WARNING

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4. The openings must not be obstructed by a carpet.

5. This appliance is intended to be used in household and similar applications.

6. The lint trap has to be cleaned frequently!

7. Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

8.

—Fabric softeners or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.

—Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.

—Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

9.

—WARNING: The appliance must not be supplied through an external switching device such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility

10.

—For appliances with ventilation openings in the base. that a carpet must not obstruct the openings.

—That exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting

PRECAUTIONS

IF THE SUPPLY CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURE, ITS SERVICE AGENT OR SIMILARLY QUALIFIED PERSONS IN ORDER TO AVOID A HAZARD.

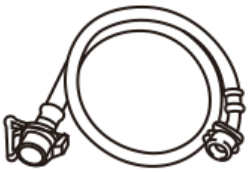
1. **Electrical hazard:**
   a. Please use a special power socket with good grounding.
   b. Please take the plug to insert and pull out the power cord. Do not use damaged power cord. When there is dirt on the plug-in of the power cord, wipe it with a dry cloth in time.
   c. Do not plug or pull the power plug in or out with wet hands.
   d. After use, please unplug the power plug for maintenance or cleaning.
2. **Danger of fire or electric leakage:**
   a. Do not let the washing machine close to the fire source, or put lighted cigarettes, candles and volatile materials on the washing machine.
   b. Please do not spill water directly on the washing machine control panel.
   c. Please don't put the washing machine in the place with serious water and moisture.
   d. Please fix the drain pipe before use, and make sure that the sewer is not

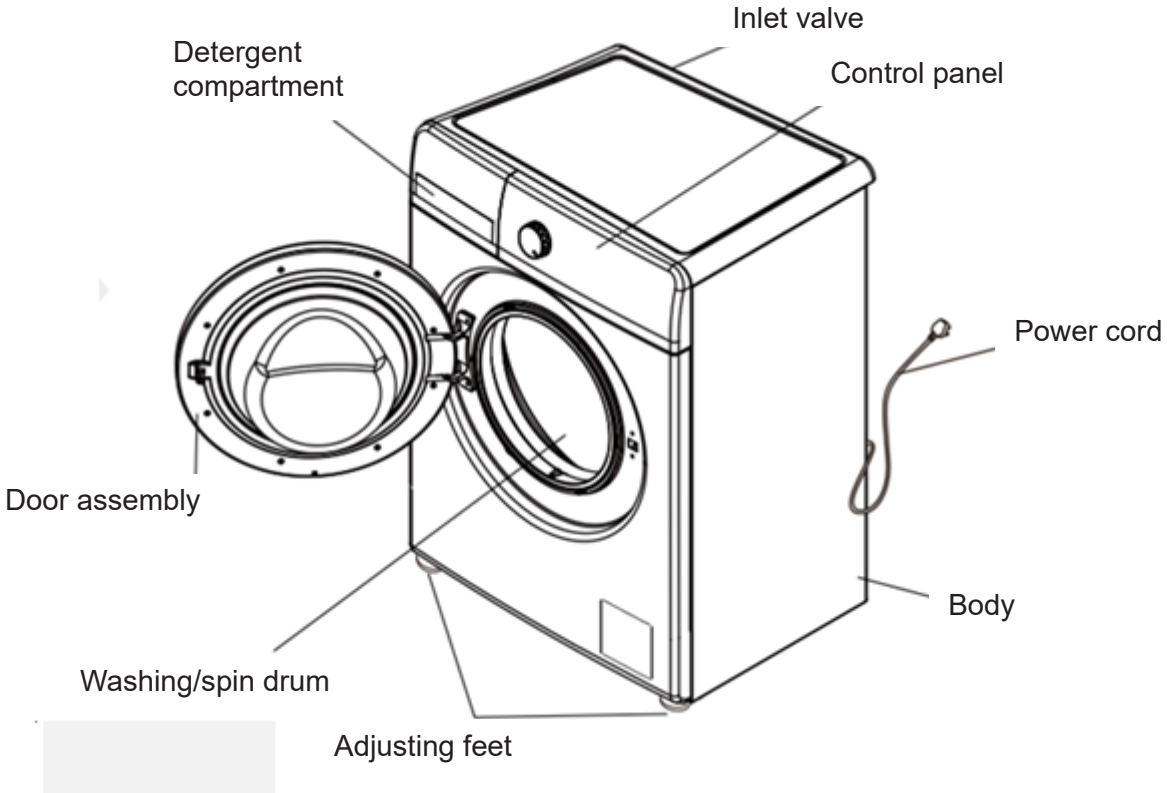
blocked.

3. **Risk of burns due to high temperature:**
   a. When washing at high temperature, the door glass will get hot. Please do not touch the door glass, especially children.
   b. When the door needs to be opened in high temperature washing, please wait until the temperature drops to the safe temperature and the door lock is automatically unlocked.
4. **Risk of personal injury:**
   a. Please handle the disassembled package in time. Do not let children touch or swallow it.
   b. Children are not allowed to operate or climb onto the washing machine to play.
   c. Please close the door when the washing machine is not in use to prevent children from entering the washing barrel.
5. **Risk of damage to washing machine:**
   a. Please don't put heavy objects on the washing machine.
   b. Two people are required to move or handle the washing machine.
   c. Please do not let non professionals repair or modify the machine.
6. **Risk of damage to clothing:**
   a. Please do not wash waterproof clothes, such as raincoats, down products, sleeping bags, etc.
   b. Only machine washable clothes can be washed. If in doubt, please follow the washing guide on the clothes.
7. **Risk of explosion:**
   a. Do not wash or dehydrate the clothes stained with kerosene, gasoline, diluent and other flammable materials.
   b. Do not operate the washing machine when the gas leaks.
8. **When the power plug is pulled out, the door lock can be opened even if the water level in the barrel is high. Therefore, in any case, please confirm the water level in the barrel before opening the door. If the water level is high, please do not open the door to avoid unnecessary loss caused by water overflow.**

COMPONENTS NAMES

Description of accessories

Use manual	Inlet hose	Transport screw hole plug (4pcs)
		



The figure above is only for reference!

Notes:
1. When washing clothes for the first time, some water may flow from the washing machine. This is what is left during the performance test at the factory. This phenomenon is normal.
2. After using, please pull out the power plug, turn off the faucet to prevent unexpected flood and fire.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- The environmental temperature of places to install or place the washing machine shall not be below 0 °C. Do not install or place the washing machine outdoors.
- Follow management practices and regulations to correctly place the washing machine.
- When the washing machine is installed on a floor with a carpet, do not block the ventilation orifice of the base.
- There are many insects in the countryside. Please keep the surroundings of the washing machine clean. The warranty does not cover any damage caused by cockroaches or other insects.

Shipping bolts

The shipping bolts are used to prevent internal damage of the washing machine during transport.

Disassembling the shipping bolts and the bottom panel

1. Open the package, remove the packaging base and move the washing machine to the installation place.

2. Disassemble the 4 shipping bolts, rubber pads and plastic rods (see Figure 1). If the shipping bolts are not dissembled, they may cause intense vibrations, noise and faults. The shipping bolts shall be installed every time before the washing machine is transported.

3. Use the supplied plastic plugs to cover the four holes. (see Figure 2).

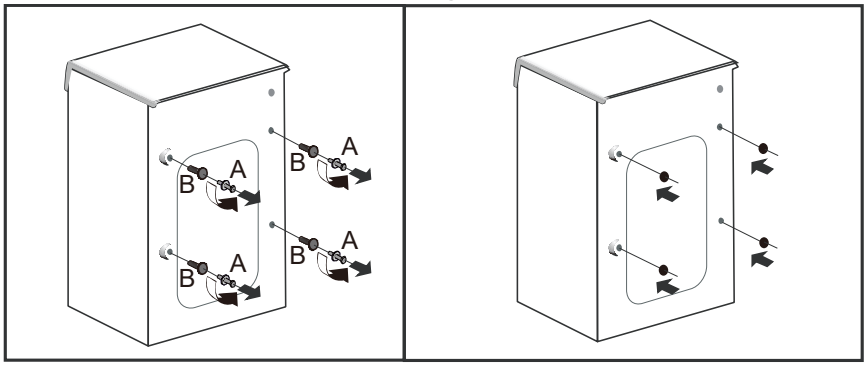


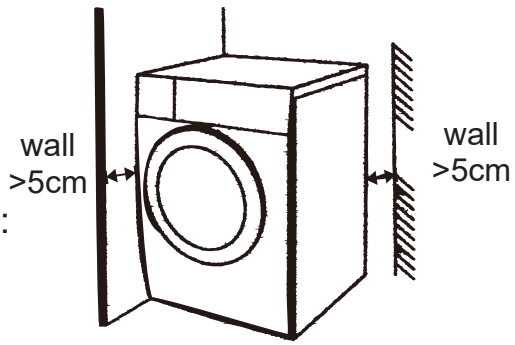
Figure 1

Figure 2

Requirements for installation place

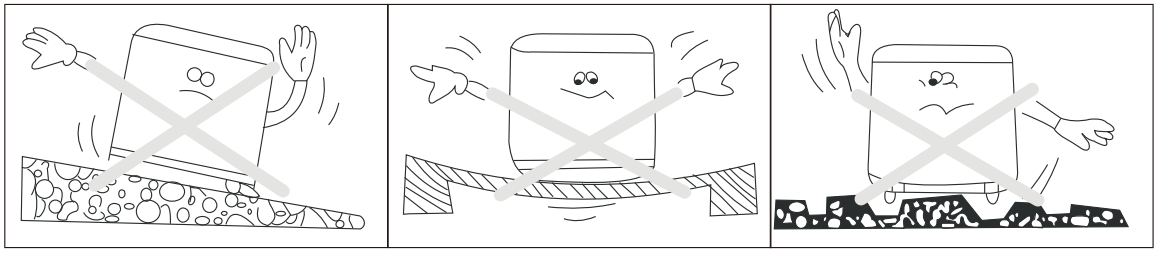
Horizontal adjustment:

- The tilt angle shall not exceed 1 degree. Power outlet:
- Do not connect to a number of power plugs.



Installation place:

- Allow sufficient safety distance between the washing machine and the wall (distance between the back/left/right of the washing machine and a wall >5cm).
- Install the washing machine at a hard and flat floor with a drain. Do not install it on soft carpeted or wooden floors.
- Do not put clothes to be washed or other objects at the worktop of the washing machine because they will affect the running of programs.



⚠ NOTES

Connecting the power supply

1. Do not use a power strip or power strip bar.

2. If the power cord is damaged, please contact professional persons to repair it to avoid injuries.

3. After using, please unplug the power plug and turn off the faucet.

4. Connect the power cord of the washing machine to a grounded power outlet and follow the wiring rules.

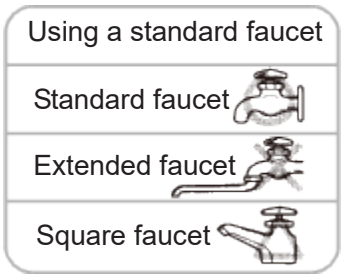
5. The washing machine shall be installed at a place where it can connect to the power outlet easily.

- The washing machine shall be repaired by professional persons. Non-professional persons may damage the washing machine seriously or cause serious faults during repair, please contact the local repair center.
- Do not place the washing machine at a place whose surrounding temperature may be below 0 °C because water pipes will be frozen and broken and the program controller will be damaged at the temperature below 0 °C.
- If the washing machine is handled in winter at the temperature below 0 °C, please place it at room temperature several hours before using.

Connecting the power supply

- The washing machine must have a grounding device. The grounding device can reduce the danger of electric shocks in case of a failure. This device has a grounding line (a conductor with a grounding plug). The grounding plug must be inserted into an appropriate power outlet.
- If the washing machine smokes or emits a peculiar smell, please cut off the power supply and contact professional persons.

To ensure quality, the washing machine is filled with water for testing at the factory, water may remain in the interior of the drum, the door seal and the door glass, and this is a normal condition.

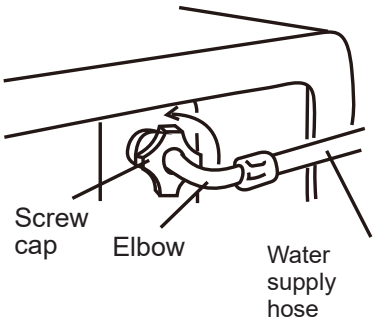


Connecting the water supply hose

1. The water supply pressure shall be from 50kPa to 850kPa.

2. During connection of the water supply hose and the inlet valve, do not screw them tightly to avoid slipping.

- There are 2 seal rings in connectors at both ends of the water supply hose to prevent water from leaking.
- Turn on the faucet to check the connectors for any water leakage.
- Check the water supply hose regularly and replace it if necessary.
- Make sure that the water supply hose is not warped or damaged.

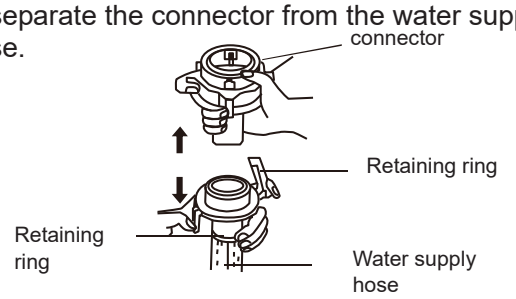


⚠ **NOTES**

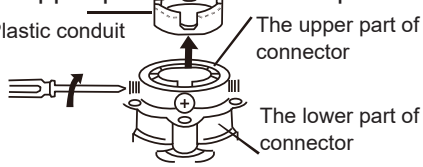
Use the new hose assembly that comes with the washing machine. The old hose assembly cannot be reused.

Connection of water supply hose to faucet

1. Hold the connector with one hand, press the retaining ring with the other hand and pull it down to separate the connector from the water supply hose.

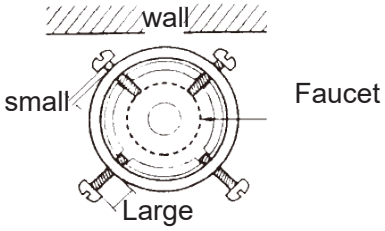


2. Loosen the four mounting screws on the upper part of the connector, and rotate the lower part of the connector to leave a distance enough (equal to the height of 3 threads) for installing screws between the upper part and the lower part of the connector.



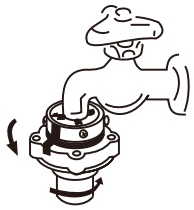
⚠ If the tap pipe is too thick, the plastic conduit within can be removed

3. Adjust the four screws of the connector evenly so that two screws near the wall are fully in contact with the exterior of the faucet first.



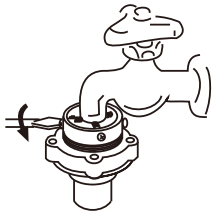
⚠ Screw near the wall can be screwed several threads in advance.

4. Hold the upper part of the connector against the mouth of the faucet so that the seal ring in the connector is fully in contact with the faucet (please do not take out the seal ring).

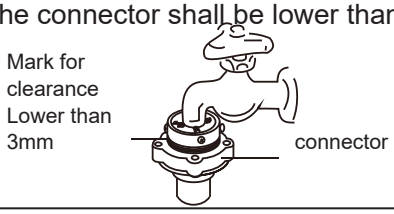


⚠ Please choose standard faucet, faucet mouth must be smooth. If it is uneven, file it.

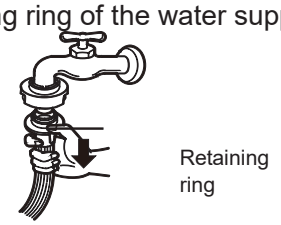
5. Rotate two screws (see figure) opposite to the wall so that they are in contact with the faucet, and screw them with a screwdriver tightly.



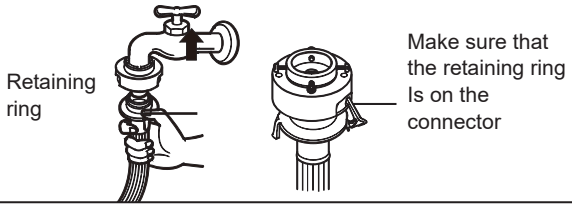
6. Rotate the lower part of the connector to screw it tightly (or else, water may leak from the connection). After rotation, the clearance between the lower part and the upper part of the connector shall be lower than 3mm.



7. To remove the water supply hose, please press the retaining ring of the water supply hose.



8. To install the water supply hose, please turn the retaining ring of the water supply hose back to release it.

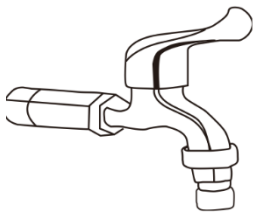


9. Check whether or not the lower part of the connector and the water supply hose are connected firmly.

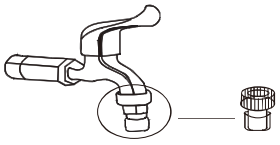
- Screw the connector of the water supply hose and the inlet valve tightly. Slowly turn on the faucet to check for water leakage.
- If water leaks from the connection, please turn off the faucet and assemble them again. (Water may leak from the connection if the upper part of the connector is not assembled correctly or the upper part and the lower part of the connector are not screwed on tightly.)
- After using for a long time, the connection may be loose. Then, please assemble parts again by following steps 1-9. (If it is necessary to assemble the connector of the water supply hose after a move, please follow steps 1-9 too.)

NOTES:

If a special faucet shown in the figure below is used, please take the following steps to assemble the parts:

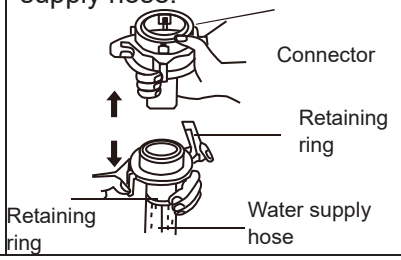


1. Replace the original connector with the supplied standard connector.

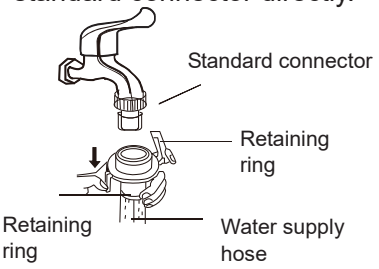


Standard faucet

2. Hold the connector with one hand, press the retaining ring with the other hand and pull it down to separate the connector from the water supply hose.



3. Press both sides of the retaining ring and pull it down to insert the water supply hose into the standard connector directly.

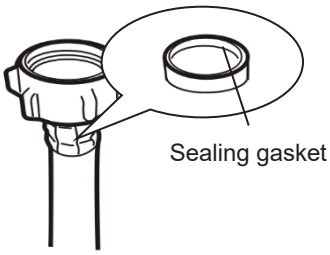


If the faucet with threaded port shown in the figure below is used, please follow the steps below for installation:

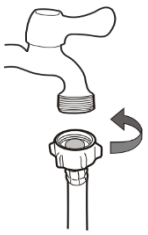
Tap with threaded port



1. Ensure that the gasket in the water inlet hose connector is installed smoothly.



2. Align the water inlet hose connector with the faucet as shown in the figure, and tighten the nut on the water inlet hose in the direction shown in the installation figure.



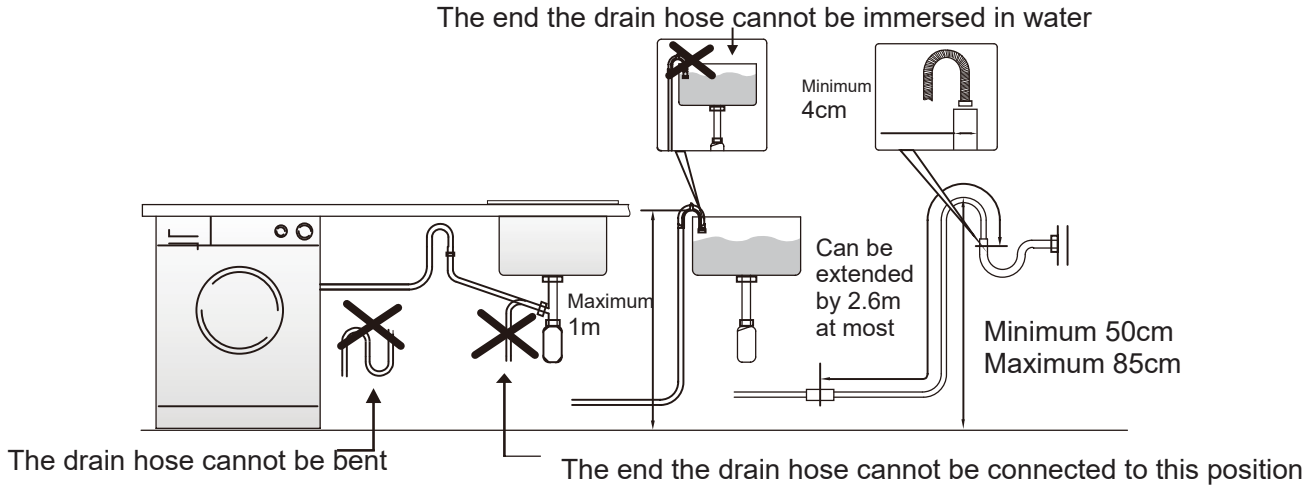
- The washing machine is designed for home use only. Do not use it on ships, travel trucks or airplanes.
- If the washing machine will be not used for a long time (such as vacations), please turn off the faucet.
- When the washing machine is placed, please unplug the power plug, cancel the lock function to prevent children being trapped inside the washing machine through misuse.
- Packaging materials (such as films and foams) can be dangerous to children, and may cause suffocation! Notes: Keep all packaging material out of the reach of children.

Installing the drain hose

- To ensure normal operations of the washing machine, the inner diameter or width

of the end of the drain hose to be inserted into the sewer shall be no less than 4cm.

- The height of the outlet of the drain hose shall be within a certain range. For specific data, please refer to the figure below.

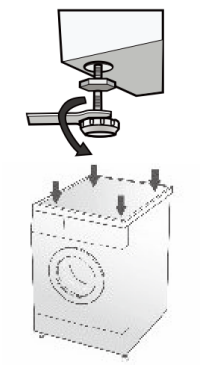


Horizontal adjustment

- Adjust the level of the washing machine to avoid additional noise and vibrations. Install the washing machine on a hard and horizontal floor (the corner of a room is preferred).
- If the floor is not flat, please adjust the adjustable feet. (Do not insert objects such as wood chips under the adjustable feet). Make sure that the four adjustable feet are in contact with the floor firmly and check that the washing machine is horizontal. (Using a spirit level is allowed).
- Adjust the adjustable feet so that the washing machine is flat and stable on the floor. After position adjustment, screw the locknuts tightly to keep the washing machine stable.

  Do not place the washing machine on a table on the floor to prevent it from falling accidentally.
- When pressing any position on the diagonals of the worktop of the washing machine, the washing machine cannot shake. (Check on both diagonals. If the washing machine still shakes, please adjust the adjustable feet again.)





DOOR LOCKING AND UNLOCKING METHODS

Door locking

After startup, the door will be locked automatically and cannot be opened.

Door unlocking

- Press the “Start/Stop” button when the door lock is locked. After the washing/spin drum stops rotating, wait for 2 minutes until the door is unlocked automatically.
- Foams may rise from the drum during washing. Please catch them with a towel.
- During washing, the door cannot be opened at high temperature.
- During washing, the door cannot be opened with high water level.

USAGE OF DETERGENT COMPARTMENT

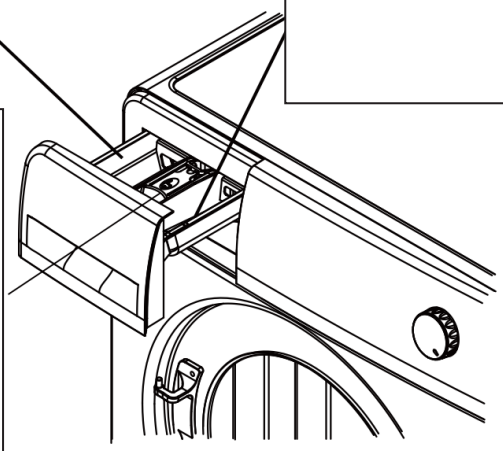
Multi-squared detergent compartment

Liquid detergent—bleacher

- Please use synthetic low-foam liquid detergents.
- If concentrated liquid detergents are used, please dilute them with water (2:1) and pour them into the detergent compartment.

Prewash detergent

- If the clothes are very dirty, please add appropriate detergents after selecting the pre-wash function. (The quantity of detergents varies with models)



Fabric Softener

- Add softeners before washing. The washing machine will automatically inject softeners into the drum during the final rinse.
- If concentrated softeners are used, please dilute them with water appropriately and evenly and pour them into the detergent compartment.

- Use detergents made specially for drum washing machines.
- Do not use too much detergent, or too much foams may affect the rinse effect or cause functional faults.
- Please follow the instructions of the manufacturer to use detergents by the kinds and colors of clothes, water temperature, degree of staining, etc.
- Using appropriate detergents has good washing effect and is beneficial for environmental protection.

SAFETY PRECAUTIONS BEFORE WASHING

1. Care label

- Read the care labels of clothes. The kind, materials and washing method of a cloth are printed on a care label.

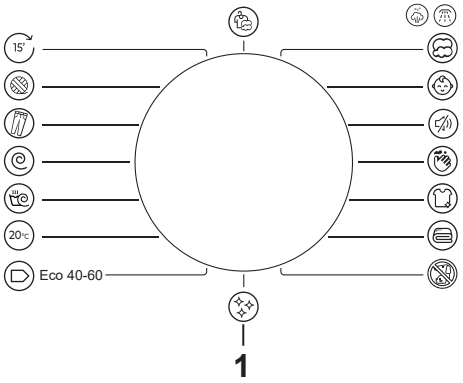
2. Wash by kinds of clothes

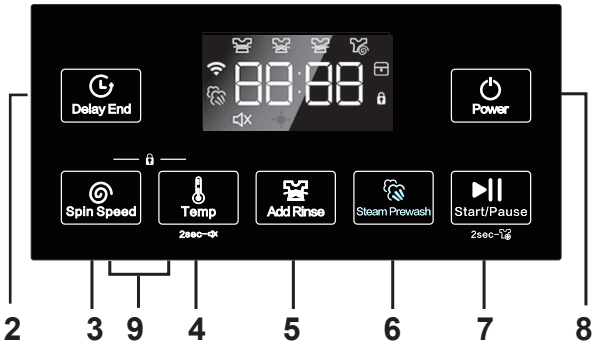
- To obtain the best washing effect, only wash one kind of clothes in a washing period. Water temperature, spin speed and programs vary with clothes. Dark clothes shall be washed separately from light and white clothes. Dyed clothes and cotton velvet clothes shall be washed separately, or the white clothes may be stained. If possible, do not wash very dirty clothes with moderately dirty clothes.

● Degree of stains (Severe, moderate, minor) ● Color (White, light, dark) ● Cotton velvet (clothes whose cotton velvets are easy to drop out and clothes easy to adhere to cotton velvets)	● Wash by kinds of clothes and degree of staining ● White clothes shall be washed separately from colored clothes. ● Clothes whose cotton velvets are easy to drop out and clothes easy to adhere to cotton velvets

 Check whether or not the clothes are machine-washable	 For clothes whose buttons or accessories are easy to be damaged during washing, please wash inside out	 Remove dust and silt from clothes before washing
 Take out objects such as keys, hairpins, pins and coins from pockets	 Put delicates into a laundry bag before washing	 Wash clothes with oil stains or clothes that are easy to fade separately

FUNCTIONAL DESCRIPTION CONTROL PANEL





1. PROGRAM KNOB

Select the appropriate procedure according to the type of washing clothes and the degree of stains.

2. "DELAY END" BUTTON

- This button for preset the program.
- Enter the preset function, the display screen will display the total time of the presetting program, and the washing program will be started automatically after the preset time. Each time you press it, 1 hour will be added to the time of the washing procedure, up to 24 hours.
- The preset time should be selected after selecting the required program and before pressing the Start/Pause button.

3. "SPIN SPEED" BUTTON

- Select the spin speed according to the amount of clothes and the type of clothes.
- The setting range of spin speed is different due to different programs.

4. "TEMP" BUTTON

- Select the water temperature by the kinds of clothes and degree of staining.
- The range of water temperature varies with programs. In some programs, water temperature cannot be selected.
- Press and hold down this button for more than 2 seconds to turn the mute function on/off. After setting the mute function, the whole machine beeps without making a sound.

5. "ADD RINSE" BUTTON

Increase the number of rinses according to actual demand.

6. "STEAM PREWASH" BUTTON

- Before starting the program, press the "STEAM PREWASH" button to select the steam prewash function (the steam prewash function only can be selected in a few programs).

7. "START/PAUSE" BUTTON

- Press this button to start or stop the washing procedure.
- During operations, press this button to stop the program temporarily, and press it again to restore the selected program.
- Press and hold this button for 2 seconds to open the door temporarily for adding clothes during

operation. As the door lock of the machine has a protection function, the door can only be opened if the conditions for unlocking the door lock are met.

8. "POWER" BUTTON

- Press this button to turn on or turn off the power.
- Press this button to turn on the power supply. If it is not operated, it will turn off automatically after 2 minutes.

9. "CHILD LOCK" BUTTON

- Press the combination buttons on the control panel at the same time to turn on or turn off the child lock function.
- In order to prevent children from mis-operation, the buttons can be used to set the child lock function.
- After setting the child lock function, other buttons except the power button do not work.

DESCRIPTION OF WASHING PROGRAMS

Program	Water temperature (℃)	Rinse (times)	Maximum load	Kind of clothes
Mixed	40/ambient temp/20	2	≤4kg	Cotton/Synthetic fabrics
Cotton	40/60/80/ambient temp/20	2	Rated	Common cotton fabric
Kid Wear	60/80/ambient temp/20/40	3	≤4kg	Cotton fabrics needing simple cleaning and odor removal
Night	40/60/ambient temp/20	2	≤4kg	Cotton + linen/ Synthetic fabrics
Gentle	40/ambient temp/20	2	≤3kg	Cotton/Synthetic fabrics
Shirts	20/40/ambient temp	2	≤4kg	Cotton/Synthetic fabrics
Bulky	40/60/80/ambient temp/20	2	≤3kg	Cotton/Synthetic fabrics
High Temp	80	2	≤4kg	Cotton fabrics needing and mite killing and sterilization
Drum Clean	80	2	/	Cleaning and sterilization of washing machine
Eco 40-60	/	2	Rated	Dirty Cotton/Synthetic fabrics
20℃	20	2	≤3kg	lightly soiled cotton laundry
Rinse+Spin	/	1	Rated	Cotton/Synthetic fabrics
Spin	/	/	Rated	Cotton/Synthetic fabrics
Jeans	ambient temp	2	≤3kg	Jeans clothes
Wool	ambient temp/20/40	2	≤3kg	Machine-washable wool fabrics
Quick15'	ambient temp/20/40	1	≤2kg	Not very dirty clothes/frequently used towels

Notes:

1. The first parameter of water temperature is the default parameter at startup. You can select other parameters manually.
2. The running time of the program will change when the water pressure, drainage conditions, clothing material, clothing weight and water temperature change, so the running time is different each time. This is normal.
3. When the washing machine starts up after a power failure, it runs from the time node before the power failure.

DESCRIPTION OF FUNCTIONAL PROGRAMS

Washing usage of clothes

1. Prepare for washing

- Open the door, put clothes in the drum, and close the door.
- Withdraw the detergent compartment, add detergent and fabric softener, and close the detergent compartment.
- Connect the water supply hose, and make sure that the faucet is turned on.

2. Press the “Power” button to power on.

3. Select a program with the program selection knob as needed.

4. Press the “Start/Pause” button to start washing.

5. After washing is ended:

- The display shows "END" and the washing machine gives a buzzing sound. It will turn off automatically after 1 minute.
- Open the door to take out the clothes.
- Unplug the power plug and turn off the faucet.

Usage of self-program

1. Prepare for washing

- Open the door, put clothes in the drum, and close the door.
- Withdraw the detergent compartment, add detergent and fabric softener, and close the detergent compartment.
- Connect the water supply hose, and make sure that the faucet is turned on.

2. Press the “Power” button to power on.

3. Turn the program knob to select the desired program.

4. Press the "Temp" button to set the water temperature.

5. Press the “Spin Speed” button or "Temp" + “Spin Speed” button to set the spin speed and preset time.

6. Press the "Start/Pause" button to start washing.

7. After operation is ended

- The display shows "END" and the washing machine gives a buzzing sound. It will turn off automatically after 1 minute.
- Open the door to take out the clothes.
- Unplug the power plug and turn off the faucet.

MAINTENANCE AND SERVICING

- After using for a long time, please service the washing machine immediately. Good servicing practices may extend the service life of the washing machine.
- Before servicing, please unplug the power plug to avoid dangers from happening.

Housing

Please wipe the body with a soft and clean cloth every time after the washing machine is used. When there are serious stains, please wipe the body with a cloth dipped in appropriate detergents or soapy water.

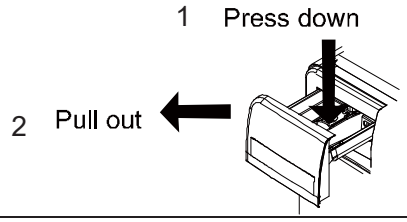
- Do not spray water on the body directly.
- Do not wipe the body with chemicals such as putty-powder, diluting agents, gasoline and alcohol.

Door seal

Please wipe stains and foreign matters such as thread chips away with a towel every time after using. If there are foreign matters such as pins in the groove of the door seal, please take them out.

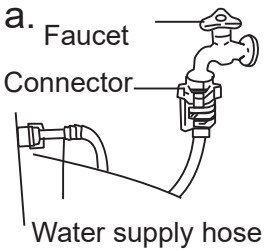
Cleaning the detergent compartment

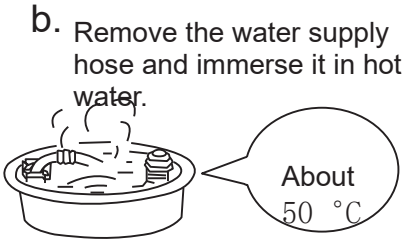
- To prevent detergents becoming moldy on the wall of the detergent compartment, please clean the detergent compartment regularly.
- Press the specified position and pull out the detergent compartment, wash it with water and put it back

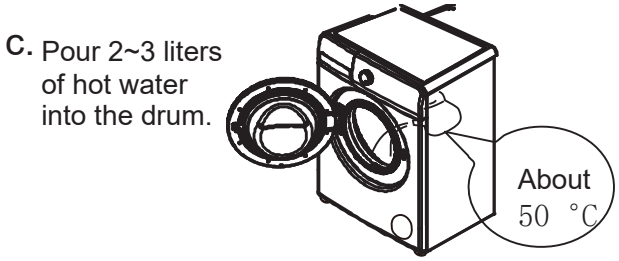


If the washing machine is frozen

1. Wrap the faucet and the universal coupling with a hot towel.
2. Remove the water supply hose and immerse it in hot water at the temperature of approximately 50℃.
3. Pour 2~3 liters of hot water at the temperature of approximately 50℃ into the drum.
4. Connect the water supply hose again, turn on the faucet, start up the washing machine, and check whether or not the water supply and drainage are normal.







Self-cleaning of drum (once a month is recommended)

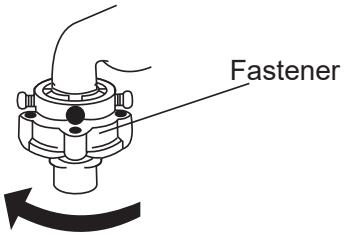
After using for a long time, there may be stains in the washing drum. The self-cleaning program can be used to clean the exterior and the interior of the drum.

Notes: During self-cleaning, do not add clothes or detergents.

Cleaning the universal coupling (once every six months is recommended)

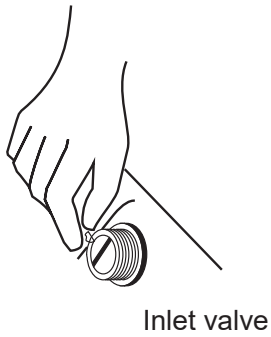
1. Remove the water supply hose from the universal coupling.
2. Screw off the fastener by following the arrow.

3. Rinse the interior of the fastener with water.
4. Install the clean fastener and the water supply hose.



Cleaning the inlet valve (once every six months is recommended)

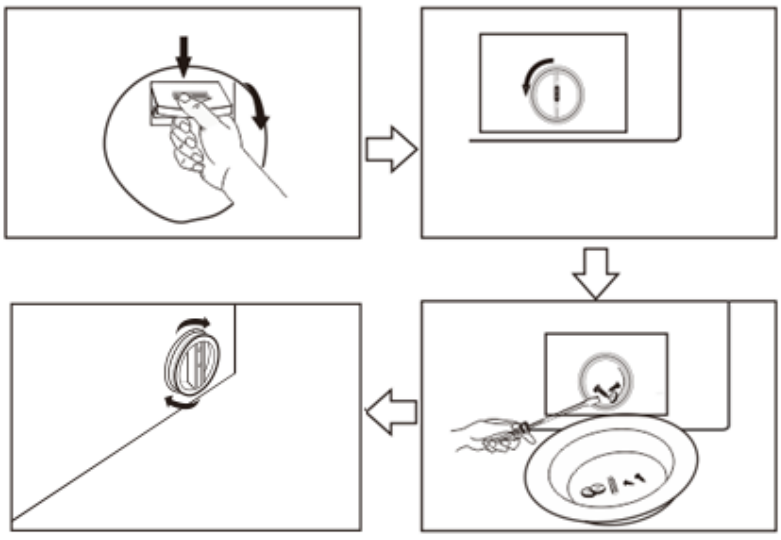
1. Remove the water supply hose from the washing machine.
2. Take out the filter screen from the inlet valve.
3. Clean the filter screen thoroughly with a toothbrush or similar tools. Install it to the inlet valve.
4. Connect the water supply hose again.



Cleaning the filter of the drainage pump (once a month is recommended)

1. After drainage, disconnect the power plug, press the clip above the decorative cover for the drainage pump at the right corner in the front of the body, and open the filter cover. (Note: if there is hot water in the washing machine, please take the above actions only after cooling.)
2. Screw off the filter anti-clockwise.
3. Rinse the filter thoroughly with water.
4. Insert the filter, screw it clockwise and close the decorative cover for the drainage pump.

Notes: **a.** The filter must be tightly screwed to prevent water from leaking.
b. Do not clean the filter when a program is running.



TROUBLESHOOTING GUIDELINES

Symptoms	Check points	Solutions
The washing machine cannot start	● Is the “Power” button or “Start/Pause” button pressed? ● Is the plug of the power cord pulled out? ● Is there a power failure? ● Is the leakage protector broken?	● Press the “Power” button or “Start/Pause” button. ● Insert the plug of the power cord. ● Please wait. ● Turn on the leakage protector.
Abnormal spin	● Are the shipping bolts disassembled? ● Is the washing machine assembled firmly? ● Are there single small clothes in the drum? ● Are the locknuts for the adjustable feet screwed tightly?	● Disassemble the shipping bolts. ● Put the washing machine on a flat and even floor. ● Add several similar clothes. ● Screw locknuts tightly.
Water inlet fault displays “E01”	● Is the faucet turned off? ● Is there a water outage or is water pressure low? ● Is the water supply hose frozen? ● Is the water supply hose or the inlet valve blocked?	● Turn on the faucet. ● Please wait. ● Unfreeze the water supply hose with hot water. ● Take the filter screens out from the water supply hose and the inlet valve and thoroughly clean them.
Drainage fault displays “E03”	● Is the height of the drain hose too high? ● Is the drain hose frozen? ● Is the drain hose blocked by foreign matters? ● Is the floor drain blocked by foreign matters?	● Please put the drain hose well and make sure that the height is below 1m. ● Unfreeze the drain hose with hot water. ● Take the foreign matters out and empty the drain hose. ● Remove foreign matters from the floor drain.
Door fault displays “E02”	Make sure whether or not the washing machine starts when the door is not closed tightly?	Close the door tightly.
No heating fault displays “E06”	Turn off the faucet and disconnect the power plug. Then, contact professional maintenance personnel	
Continuous water inflow fault displays “E04”	Turn off the faucet and disconnect the power plug. Then, contact professional maintenance personnel	
Too much foam	Are low-foam detergents special for drum washing machines used?	It is recommended to add the appropriate detergents.

Note: When a fault occurs, only the corresponding display is forced to flash and beep, indicating that the machine is currently in a fault state.

Notes: the following conditions do not represent faults

The door cannot be opened	● A program is running.
Peculiar smell	● Because rubber parts are used in the washing machine, there can be a rubber smell at the beginning.
Low water quantity during washing and rinsing	● Drum washing machines wash clothes with a liter of water.
Water inflow during running of programs	● If the water level decreases, the washing machine automatically replenishes water.
Drainage during washing	● Are too many or high-foam detergents added?
Variation of remaining time	● During spinning, if the clothes are off center, the spin time will increase appropriately to correct this phenomenon. ● If the water pressure is too low, the inflow time will increase appropriately.
Abnormal sound during spinning	● Is the power cord contact with the housing? ● Are the shipping bolts disassembled? ● Are there foreign matters such as hairpins and coins in the drum?

SPECIFICATIONS TABLE

Model	AL8202AIDVBX
Door assembly	18
Rated washing capacity	8.0kg
Rated spinning capacity	8.0kg
Rated voltage	220-240V~ 50Hz
Rated washing power	250W
Rated spinning power	500W
Rated heating power	1800W
Maximum power	1900W
Washing/Spinning noise	62dB(A)/ 75dB(A)
Water pressure	0.05-0.85MPa
Overall dimensions(mm)	598x541x845
Applicable standards	IEC60335-2-7:2019, IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016, COR1:2016

NAME AND CONTENT OF HAZARDOUS SUBSTANCES USED IN THIS APPLIANCE

Component names	Hazardous substances					
	Plumbum (Pb)	Hydrargyrum (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium Cr (VI)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)
Door lock	×	○	○	○	○	○
Computer board	×	○	○	○	○	○
Power cord	○	○	○	○	○	○
Bolt and nuts	○	○	○	○	○	○
Water level sensor	○	○	○	○	○	○
Draining Valve	○	○	○	○	○	○
Motor	×	○	○	○	○	○
Belt, pulley	○	○	○	○	○	○
Door assembly	○	○	○	○	○	○
Top cover assembly	○	○	○	○	○	○
Control panel components	○	○	○	○	○	○
Housing	○	○	○	○	○	○
Inner barrel	○	○	○	○	○	○
Base	○	○	○	○	○	○
Detergent box	○	○	○	○	○	○
Inner and outer washing barrel	○	○	○	○	○	○

Notes:

1. This table is compiled according to SJ/T 11364.
2. ○: It indicates that the contents of this hazardous substance in all homogeneous materials used for this component are below the limit specified in GB/T26572.
3. X: Indicates that the content of the hazardous substance in at least one homogeneous material of the part exceeds the limitation requirements specified in GB/T26572, but is within the scope of “Application Exception List of Restricted Substances of the Catalog of Compliance Management”.



The “environment-friendly use period” of this appliance is 10 years, and it is specified by this enterprise according to the design characteristics of this appliance. This “environment-friendly use period” is valid only when this appliance is used normally by following this Owner’s Instructions.

AFTER-SALE SERVICE

Three-year warranty service is available from the date of purchase. The date of purchase of the invoice or after-sales service warranty card is subject to the warranty service. The problems you encounter when using our company's home automatic washing machine can be helped and resolved through the service hotline. We provide technical advice free of charge.

●Any of the following conditions is not covered by the warranty;

1) Components are damaged due to improper use, maintenance and storage.
2) Damage caused by disassembly and assembly of products without the maintenance personnel of the company or designated special maintenance personnel.
3) No purchase invoice or purchase invoice does not match the product;
4) Damage caused by force majeure;
5) Exceeding the warranty period;
6) This product is an ordinary household washing machine. For commercial or collective washing machines, such as hotels, hair salons, laundries, factories and dormitories, the warranty period is six months. Beyond the warranty period, our company will charge for maintenance according to the relevant regulations of our company.

★ If you find any quality problems, please contact the service center or special maintenance service point for repair. Do not disassemble it yourself. The company will not bear any responsibility for quality problems or accidents caused by self-disassembly.

Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Imported by B73737553
Av Altos Hornos S/N Pto
Sagunto (46520) Valencia,
España www.aspes.es
aspes@sareteknika.es
902 99 69 01 / 944 04 14 08

MANUAL DE USO
LAVADORA DE ROPA



AL8202AIDVBX

Lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS 3
PRECAUCIONES 5
NOMBRES DE LOS COMPONENTES 7
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 8
MÉTODOS DE BLOQUEO Y DESBLOQUEO DE LA PUERTA 13
USO DE LA GAVETA DEL DETERGENTE 14
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ANTES DEL LAVADO 15
DESCRIPCIÓN FUNCIONAL DEL PANEL DE CONTROL 16
DESCRIPCIÓN DE LOS PROGRAMAS FUNCIONALES 17
DESCRIPCIÓN DE LOS PROGRAMAS DE LAVADO 18
MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA 19
GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 21
TABLA DE ESPECIFICACIONES 22
NOMBRE Y CONTENIDO DE LAS SUSTANCIAS PELIGROSAS UTILIZADAS EN ESTE APARATO 23
SERVICIO POSVENTA 24

ADVERTENCIAS

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, salvo bajo supervisión constante.
2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente, a fin de evitar cualquier peligro.
3. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, a menos que estén supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
4. Las aberturas no deben ser obstruidas por una alfombra.
5. Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico y a aplicaciones similares.
6. El filtro de pelusas debe limpiarse con frecuencia.
7. Debe garantizarse una ventilación adecuada para evitar el reflujo de gases al ambiente procedentes de aparatos que quemen otros combustibles, incluidas las chimeneas abiertas.

– Los suavizantes para tejidos o productos similares deben utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del suavizante.

– Artículos como espuma de goma (látex), gorros de ducha, tejidos impermeables, artículos con revestimiento de goma y prendas o almohadas acolchadas con espuma de goma no deben secarse en la secadora.

– Retire todos los objetos de los bolsillos, como encendedores y fósforos.

– ADVERTENCIA: el aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por un servicio público.

– En los aparatos con aberturas de ventilación en la base, una alfombra no debe obstruir dichas aberturas.

– El aire de descarga no debe conducirse a un conducto utilizado para la evacuación de humos procedentes de aparatos que quemen gas u otros combustibles.

PRECAUCIONES

SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DAÑADO, DEBE SER SUSTITUIDO POR EL FABRICANTE, POR EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA O POR PERSONAL CUALIFICADO EQUIVALENTE, A FIN DE EVITAR CUALQUIER PELIGRO.

1. Riesgo eléctrico:
2. a. Utilice una toma de corriente dedicada con una conexión a tierra adecuada.
3. b. Mantenga el enchufe correctamente conectado y desconecte el cable de alimentación con cuidado. No utilice cables de alimentación dañados. En caso de suciedad en el enchufe, límpielo inmediatamente con un paño seco.
4. c. No conecte ni desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
5. d. Después de su uso, desconecte el enchufe de alimentación para realizar el mantenimiento o la limpieza.
6. Riesgo de incendio o fuga eléctrica:
7. a. No coloque la lavadora cerca de fuentes de calor ni apoye cigarrillos encendidos, velas o materiales volátiles sobre el aparato.
8. b. No derrame agua directamente sobre el panel de control de la lavadora.
9. c. No instale la lavadora en lugares con alta presencia de agua o humedad.
10. d. Fije el tubo de drenaje antes de su uso y asegúrese de que el drenaje no esté obstruido.

1. **Riesgo de quemaduras debido a la alta temperatura:**

a. Durante el lavado a alta temperatura, el vidrio del ojo de buey de la puerta se calienta. No toque el vidrio de la puerta, especialmente los niños.

b. Cuando sea necesario abrir la puerta durante un lavado a alta temperatura, espere hasta que la temperatura descienda a un nivel seguro y que el bloqueo de la puerta se desbloquee automáticamente.

Riesgo de lesiones personales:

a. Elimine inmediatamente los embalajes retirados. No permita que los niños los toquen ni los ingieran.

b. Los niños no están autorizados a utilizar la lavadora ni a subirse sobre ella para jugar.

c. Cierre la puerta cuando la lavadora no esté en uso para evitar que los niños entren en el tambor.

Riesgo de daños a la lavadora:

a. No coloque objetos pesados sobre la lavadora.

b. Para desplazar y manipular la lavadora son necesarias dos personas.

c. No permita que personas no cualificadas reparen o modifiquen el aparato.

Riesgo de daños a la ropa:

a. No lave prendas impermeables, como capas impermeables, artículos de espuma, sacos de pelo, etc.

b. Solo deben lavarse prendas aptas para lavado en máquina. En caso de duda, siga las instrucciones de lavado indicadas en las etiquetas de la ropa.

Riesgo de explosión:

a. No lave ni seque ropa manchada con queroseno, gasolina, disolventes u otras sustancias inflamables.

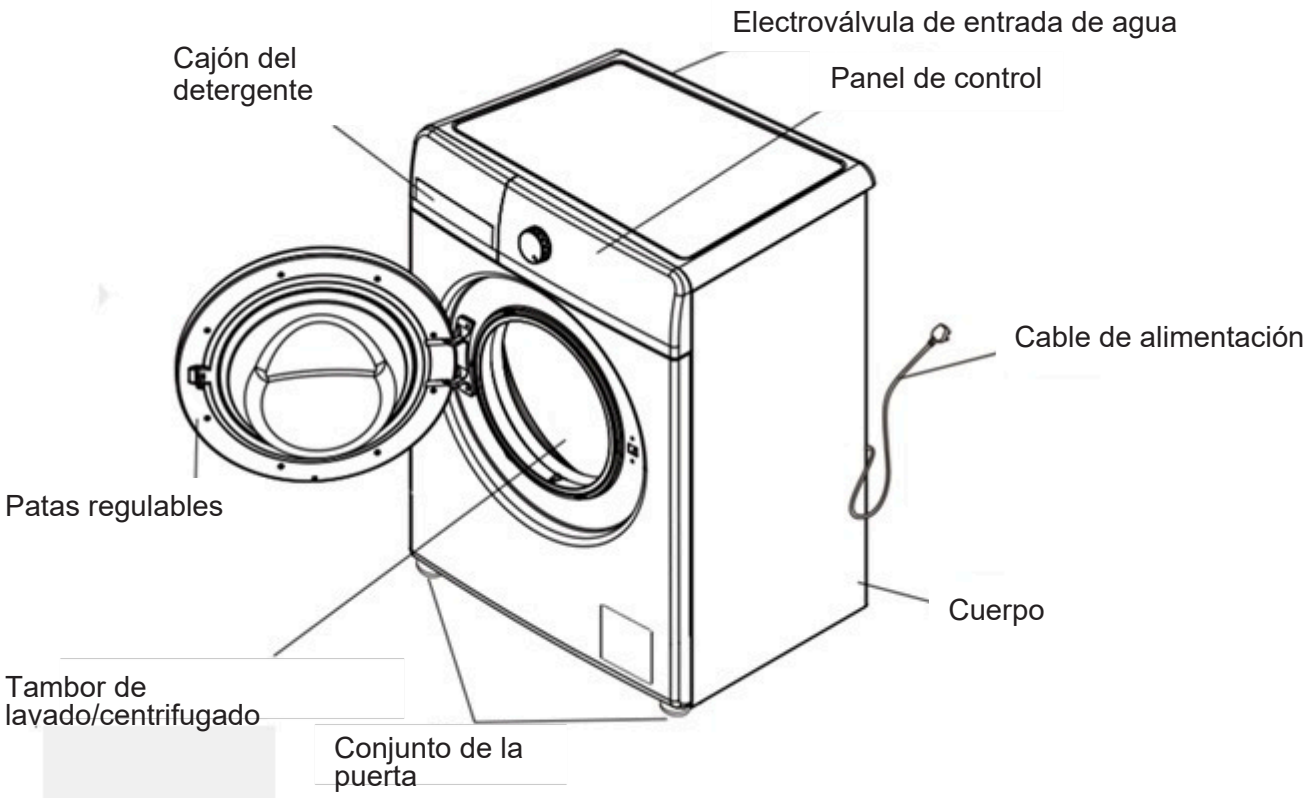
b. No utilice la lavadora en caso de fuga de gas.

Cuando el enchufe de alimentación está desconectado, el bloqueo de la puerta puede abrirse incluso si el nivel de agua en el tambor es elevado. Por lo tanto, en cualquier caso, verifique el nivel de agua en el tambor antes de abrir la puerta. Si el nivel de agua es alto, no abra la puerta para evitar pérdidas innecesarias causadas por el derrame de agua.

NOMBRES DE LOS COMPONENTES

Descripción de los accesorios

Manual de uso	Tubo de alimentación de agua	Tapón del orificio de los tornillos de transporte (4 piezas)
		



La figura anterior se proporciona únicamente como referencia.

Notas:

1. Durante el primer lavado, puede salir agua de la lavadora. Se trata de agua residual de la prueba de funcionamiento realizada en fábrica. Este fenómeno es normal.
2. Después de su uso, desconecte el enchufe de alimentación y cierre la llave de agua para evitar inundaciones o incendios inesperados.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

□ La temperatura ambiente del lugar de instalación o de colocación de la lavadora no debe ser inferior a 0 °C. No instale ni coloque la lavadora en el exterior.
□ Respete las prácticas de gestión y las normativas vigentes para posicionar correctamente la lavadora.
□ Cuando la lavadora se instale sobre un suelo cubierto con alfombra, no obstruya las aberturas de ventilación situadas en la base.
□ En entornos rurales existen muchos insectos. Mantenga limpios los alrededores de la lavadora. La garantía no cubre daños causados por cucarachas u otros insectos.

Tornillos de transporte
Los tornillos de transporte sirven para evitar daños internos en la lavadora durante el transporte.

Retirada de los tornillos de transporte y del panel inferior

1. Abra el embalaje, retire la base del embalaje y desplace la lavadora al lugar de instalación.
2. Retire los 4 tornillos de transporte, los casquillos de goma y las varillas de plástico (ver Figura 1). Si los tornillos de transporte no se retiran, pueden provocar fuertes vibraciones, ruidos y averías. Los tornillos de transporte deben reinstalarse siempre que la lavadora sea transportada.
3. Utilice los tapones de plástico suministrados para cubrir los cuatro orificios (ver Figura 2).

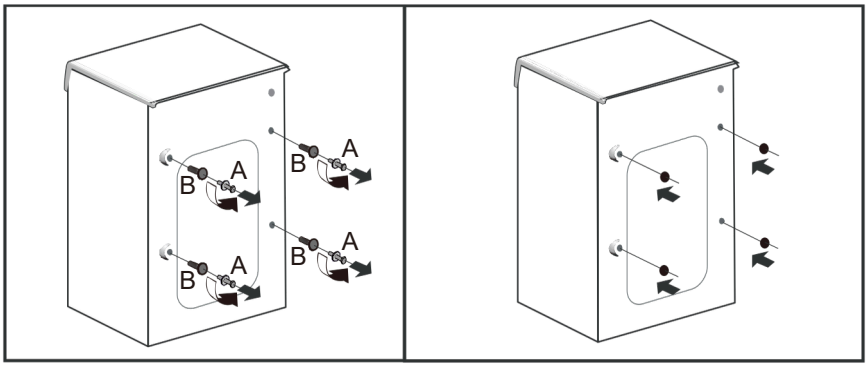


Figure 1

Figure 2

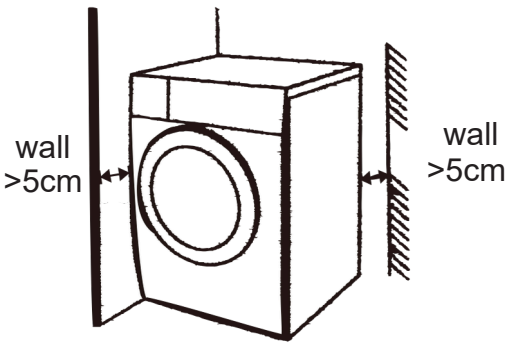
Requisitos para el lugar de instalación

Nivelación horizontal:

□ El ángulo de inclinación no debe exceder 1 grado.

Toma de alimentación:

□ No conectar la lavadora a tomas múltiples.

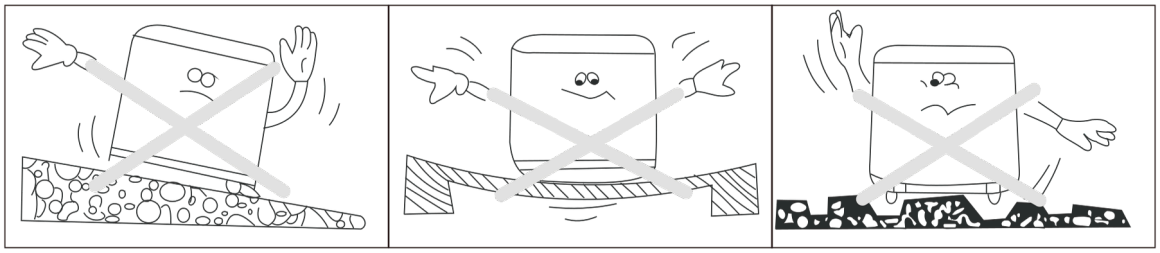


Lugar de instalación:

□ Prevea una distancia de seguridad suficiente entre la lavadora y la pared (distancia entre la parte trasera / lado izquierdo / lado derecho de la lavadora y la pared > 5 cm).

□ Instale la lavadora sobre un suelo rígido y nivelado con sistema de drenaje. No instalar sobre superficies blandas, alfombras o madera.

□ No coloque ropa para lavar ni otros objetos sobre la parte superior de la lavadora, ya que esto puede comprometer el correcto funcionamiento de los programas.



⚠ **NOTA**

Conexión a la alimentación eléctrica

1. No utilice tomas múltiples ni extensiones eléctricas.
2. Si el cable de alimentación está dañado, contacte con personal cualificado para su reparación, a fin de evitar lesiones.
3. Después de su uso, desconecte el enchufe de alimentación y cierre la llave de agua.
4. Conecte el cable de alimentación de la lavadora a una toma eléctrica con conexión a tierra y respete las normas de cableado.
5. La lavadora debe instalarse en un lugar que permita un fácil acceso a la toma eléctrica. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por técnicos cualificados.

□ Las personas no cualificadas pueden causar daños graves a la lavadora o provocar averías serias durante las reparaciones; contacte con el centro de asistencia local.

□ No coloque la lavadora en un lugar donde la temperatura ambiente pueda descender por debajo de 0 °C, ya que las tuberías de agua pueden congelarse y romperse, y el controlador del programa puede dañarse a temperaturas inferiores a 0 °C. Si la lavadora es transportada o manipulada en invierno a una temperatura inferior a 0 °C, déjela a temperatura ambiente durante varias horas antes de utilizarla.

Conexión a la alimentación eléctrica

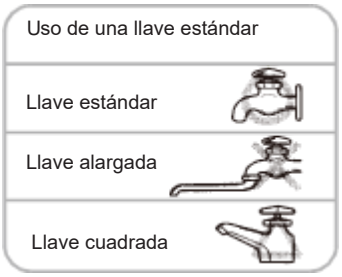
□ La lavadora debe estar equipada con un dispositivo de conexión a tierra. Este dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas en caso de avería. El aparato está provisto de un conductor de puesta a tierra (cable con enchufe con toma de tierra). El enchufe con toma de tierra debe insertarse en una toma eléctrica adecuada.

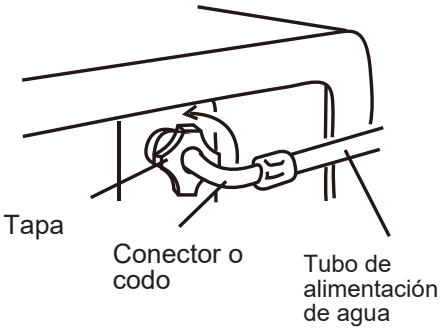
□ Si la lavadora emite humo o un olor anormal, interrumpa inmediatamente el suministro eléctrico y contacte con personal cualificado.

Para garantizar la calidad, la lavadora se llena con agua para las pruebas en fábrica; por ello, puede quedar agua en el interior del tambor, en la junta de la puerta y en el vidrio del ojo de buey. Esta es una condición normal.

Conexión del tubo de alimentación de agua

1. La presión de alimentación del agua debe estar comprendida entre 50 kPa y 850 kPa.
2. Durante la conexión del tubo de alimentación de agua y de la electroválvula, no apriete en exceso para evitar fugas.
3. En los conectores de ambos extremos del tubo de alimentación de agua hay dos juntas de sellado para evitar pérdidas.
4. Abra la llave de agua para verificar que no existan fugas en las conexiones.
5. Revise periódicamente el tubo de alimentación de agua y sustitúyalo si es necesario.
6. Asegúrese de que el tubo de alimentación de agua no esté doblado ni dañado por el apriete.



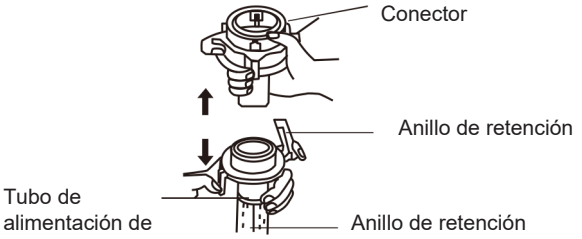


NOTA

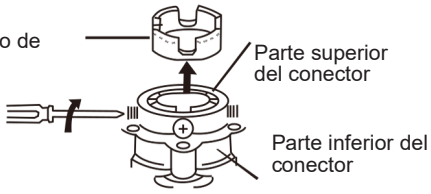
Utilice el tubo nuevo suministrado con la lavadora. El tubo anterior no debe reutilizarse.

Conexión del tubo de alimentación de agua a la llave

1. Sostenga el conector con una mano, presione el anillo de retención con la otra mano y tire hacia abajo para separar el conector del tubo de alimentación de agua.

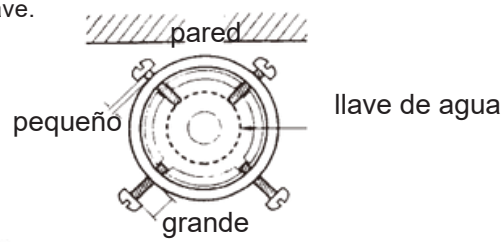


2. Afloje los cuatro tornillos de fijación en la parte superior del conector y gire la parte inferior del conector de modo que quede un espacio suficiente (equivalente a la altura de 3 roscas) para la instalación de los tornillos entre la parte superior y la parte inferior del conector.



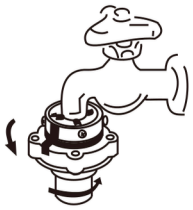
⚠ Si el tubo de la llave es demasiado grueso, el conducto interno de plástico puede retirarse.

3. Ajuste uniformemente los cuatro tornillos del conector, de modo que los dos tornillos más cercanos a la pared entren primero en contacto total con el exterior de la llave.



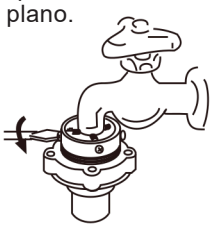
⚠ Los tornillos más cercanos a la pared pueden apretarse previamente algunas vueltas.

4. Apoye la parte superior del conector contra la abertura de la llave, asegurándose de que la junta de sellado dentro del conector quede completamente en contacto con la llave (no retire la junta).



⚠ Elija una llave estándar. La boca de la llave debe ser lisa. Si es irregular, líjela.

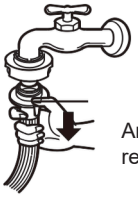
5. Gire los dos tornillos (ver figura) opuestos a la pared hasta que entren en contacto con la llave y, a continuación, apriételos firmemente con un destornillador plano.



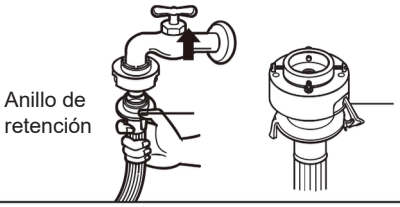
6. Gire la parte inferior del conector para atornillarla firmemente (de lo contrario, podría producirse una fuga de agua en el conector). Después de la rotación, el espacio entre la parte inferior y la parte superior del conector debe ser inferior a 3 mm.



7.Para retirar el tubo de alimentación de agua, presione el anillo de retención del tubo.



8. Para instalar el tubo de alimentación de agua, suelte el anillo de retención del tubo para permitir la fijación. Asegúrese de que el anillo de retención esté correctamente colocado en el conector.

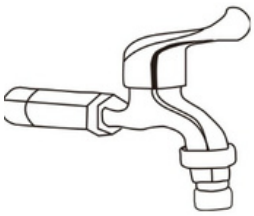
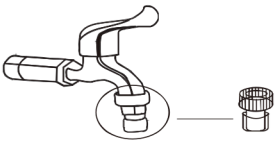
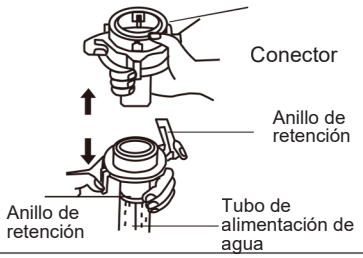
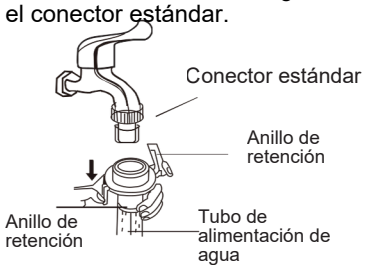


9. Verifique que la parte inferior del conector y el tubo de alimentación de agua estén bien conectados. Apriete firmemente el conector del tubo de alimentación de agua a la electroválvula. Abra lentamente la llave para comprobar que no haya fugas. Si se producen fugas en el conector, cierre la llave y reinstale correctamente el conjunto (las fugas pueden deberse a una instalación incorrecta de la parte superior del conector o a un apriete insuficiente entre la parte superior y la inferior).

□ Después de un largo período de uso, el conector puede aflojarse. En ese caso, reinstale las piezas siguiendo nuevamente los pasos del 1 al 9. Si es necesario tras mover la lavadora, siga igualmente los pasos del 1 al 9.

NOTA:

Si se utiliza una llave especial como la ilustrada a continuación, siga los pasos siguientes para montar los componentes:

<table>
<tr>
<td></td>
<td>1. Sustituya el conector original por el conector estándar suministrado.

Llave estandar</td>
<td>2. Sujete el conector con una mano, presione el anillo de retención con la otra mano y tire hacia abajo para separar el conector del tubo de alimentación de agua.

</td>
<td>3. Presione simultáneamente ambos lados del anillo de retención y empújelo hacia abajo para introducir directamente el tubo de alimentación de agua en el conector estándar.

</td>
</tr>
</table>

Si se utiliza una llave con salida roscada como la ilustrada a continuación, siga los pasos siguientes para la instalación:

<table>
<tr>
<td>Llave con salida roscada
</td>
<td>1. Asegúrese de que la junta de sellado del conector del tubo de alimentación de agua esté correctamente instalada y bien posicionada.

</td>
<td>2. Alinee el conector del tubo de alimentación de agua con la llave, tal como se indica en la figura, y a continuación apriete la tuerca del tubo de alimentación de agua en la dirección mostrada en el esquema de instalación.
</td>
</tr>
</table>

□ La lavadora ha sido diseñada exclusivamente para uso doméstico. No la utilice en barcos, camiones ni aeronaves.

□ Si la lavadora no se va a utilizar durante un período prolongado (por ejemplo, durante las vacaciones), cierre la llave de agua.

□ Cuando la lavadora se ponga fuera de servicio, desconecte el enchufe de alimentación y desactive la función de bloqueo para evitar que los niños queden atrapados en el interior de la lavadora debido a un uso inadecuado.

□ Los materiales de embalaje (como películas plásticas y materiales expandibles) pueden ser peligrosos para los niños y causar riesgo de asfixia. Nota: mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

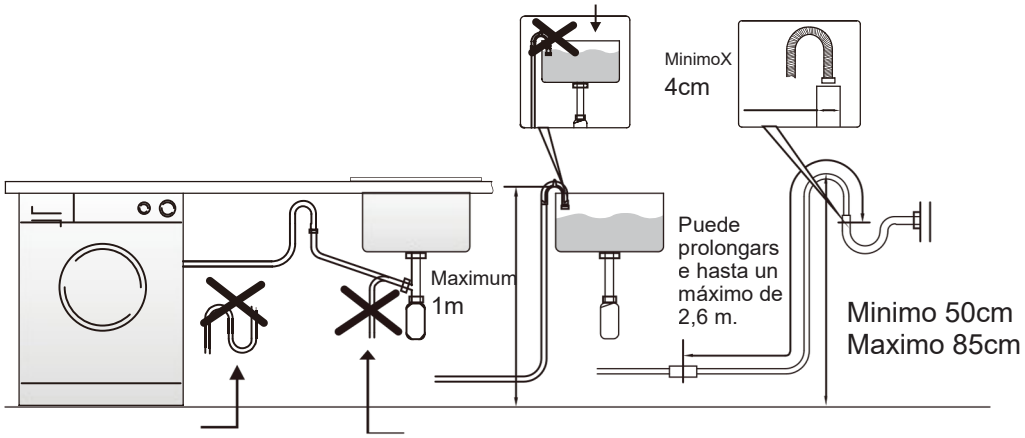
Instalación del tubo de desagüe

□ Para garantizar el funcionamiento normal de la lavadora, el diámetro interno o el ancho del…

□ El diámetro interno o el ancho del extremo del tubo de desagüe que se inserta en el desagüe no debe ser inferior a 4 cm.

□ La altura de salida del tubo de desagüe debe situarse dentro de un intervalo determinado. Para los datos específicos, consulte el esquema que se muestra a continuación.

La extremidad del tubo de desagüe no debe quedar sumergida en el agua.



El tubo de desagüe no debe estar doblado.

La extremidad del tubo de desagüe no debe conectarse en esta posición.

Nivelación horizontal

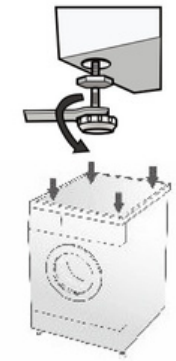
□ Ajuste el nivel de la lavadora para evitar ruidos y vibraciones adicionales. Instale la lavadora sobre un suelo rígido y nivelado (preferiblemente en una esquina del ambiente). Si el suelo no está nivelado, ajuste las patas regulables. (No coloque objetos como trozos de madera debajo de las patas regulables).

□ Asegúrese de que las cuatro patas regulables estén firmemente en contacto con el suelo y verifique que la lavadora esté perfectamente nivelada (se permite el uso de un nivel de burbuja). Ajuste las patas hasta que la lavadora quede estable y bien nivelada.

□ Después de ajustar la posición, apriete firmemente las tuercas de bloqueo para mantener la lavadora estable. No coloque la lavadora sobre soportes o superficies elevadas para evitar caídas accidentales.

□ Presionando las esquinas diagonales de la parte superior de la lavadora, esta no debe oscilar (verifique ambas diagonales). Si la lavadora continúa moviéndose, reajuste las patas regulables.





MÉTODOS DE BLOQUEO Y DESBLOQUEO DE LA PUERTA

Bloqueo de la puerta

Después de iniciar el funcionamiento, la puerta se bloquea automáticamente y no puede abrirse.

□ Presione el botón «Inicio/Pausa» cuando el bloqueo de la puerta esté activo. Tras detenerse la rotación del tambor de lavado/centrifugado, espere 2 minutos hasta que la puerta se desbloquee automáticamente.

Desbloqueo de la puerta

□ Durante el lavado, la espuma puede subir desde el tambor. Límpiela con un paño seco.

□ Durante el lavado, la puerta no puede abrirse cuando la temperatura es elevada.

□ Durante el lavado, la puerta no puede abrirse cuando el nivel del agua es alto.

USO DE LA GAVETA DEL DETERGENTE

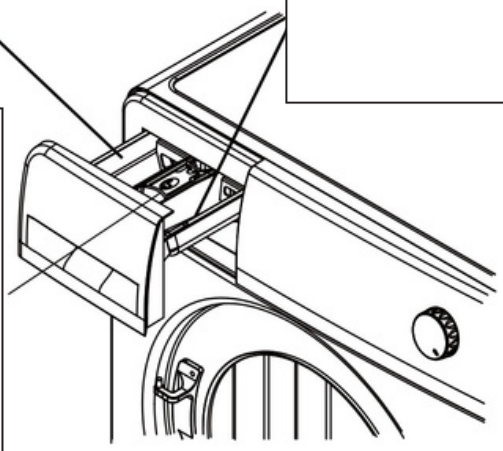
Gaveta del detergente con varios compartimentos

Detergente líquido — lejía

□ Utilice detergentes líquidos sintéticos de baja formación de espuma. Si utiliza detergentes líquidos concentrados, dilúyalos con agua (proporción 2:1) y viértalos en la gaveta del detergente.

Detergente de prelavado

□ Si la ropa está muy sucia, añada el detergente adecuado después de seleccionar la función de prelavado. (La cantidad de detergente varía según el modelo).



Suavizante

□ Añada el suavizante antes del lavado. La lavadora introducirá automáticamente el suavizante en el tambor durante el último enjuague.

□ Si utiliza suavizante concentrado, dilúyalo correcta y uniformemente con agua y, a continuación, viértalo en la gaveta del detergente.

□ Utilice detergentes diseñados específicamente para lavadoras de tambor.

□ No utilice cantidades excesivas de detergente, ya que una formación excesiva de espuma puede comprometer la eficacia del enjuague o causar averías.

□ Siga las instrucciones del fabricante del detergente según el tipo y el color de la ropa, la temperatura del agua y el grado de suciedad, etc.

□ El uso de detergentes adecuados garantiza buenos resultados de lavado y contribuye a la protección del medio ambiente.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ANTES DEL LAVADO

1. Etiqueta de mantenimiento

□ Lea las etiquetas de mantenimiento de la ropa. En ellas se indican el tipo de prenda, los materiales y el método de lavado.

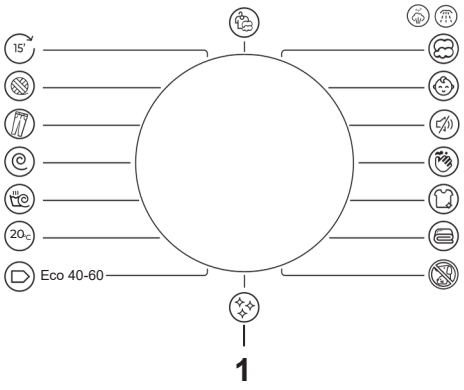
2. Lavar por tipo de ropa

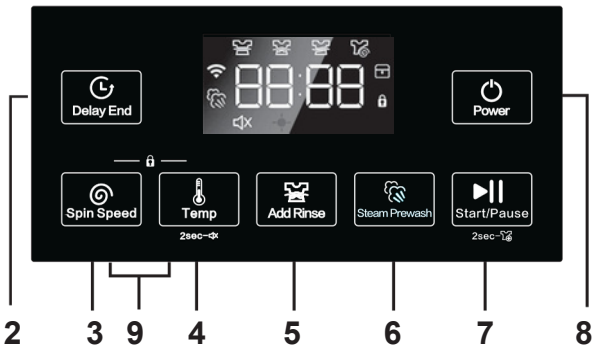
□ Para obtener los mejores resultados de lavado, lave solo un tipo de ropa por ciclo. La temperatura del agua, la velocidad de centrifugado y los programas varían según las prendas. La ropa oscura debe lavarse por separado de la clara y la blanca. Las prendas de punto y la ropa con felpa de algodón deben lavarse por separado; de lo contrario, la ropa blanca puede mancharse. Siempre que sea posible, no lave ropa muy sucia junto con ropa moderadamente sucia.

□ Grado de suciedad (fuerte, medio, ligero) □ Color (blanco, claro, oscuro) □ Felpa de algodón (prendas cuya felpa se desprende fácilmente y prendas a las que la felpa se adhiere con facilidad)	□ Lavar por tipo de ropa y por grado de suciedad □ La ropa blanca debe lavarse por separado de la ropa de color □ Las prendas con felpa de algodón que se desprende fácilmente y aquellas a las que la felpa se adhiere con facilidad deben lavarse por separado

 Verifique que las prendas sean aptas para lavado en máquina.	 Para prendas con botones o accesorios que puedan dañarse fácilmente durante el lavado, lávelas del revés.	 Retire polvo y arena de la ropa antes del lavado.
 Retire de los bolsillos objetos como llaves, clips, alfileres y monedas.	 Coloque los artículos delicados en una bolsa de lavado o las prendas que se dañan con facilidad.	 Lave por separado las prendas manchadas de aceite antes del lavado para evitar la transferencia de manchas.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL DEL PANEL DE CONTROL





1. SELECTOR DE PROGRAMAS
Seleccione el programa adecuado según el tipo de ropa y el grado de suciedad.

2. BOTÓN « INICIO DIFERIDO »
□ Este botón permite programar el inicio del programa.
□ Tras activar la función de inicio diferido, el visor muestra el tiempo total antes del inicio del programa y el lavado comienza automáticamente al finalizar el tiempo definido. Cada pulsación añade 1 hora al tiempo de inicio diferido, hasta un máximo de 24 horas.
□ El tiempo de inicio diferido debe seleccionarse después de elegir el programa deseado y antes de pulsar el botón Inicio/Pausa.

3. BOTÓN « VELOCIDAD DE CENTRIFUGADO »
□ Seleccione la velocidad de centrifugado según la cantidad y el tipo de ropa.
□ El intervalo de ajuste de la velocidad de centrifugado varía según los programas.

4. BOTÓN « TEMPERATURA »
□ Seleccione la temperatura del agua según el tipo de ropa y el grado de suciedad.
□ El intervalo de temperatura varía según los programas. En algunos programas, la temperatura no es seleccionable.
□ Mantenga pulsado este botón durante más de 2 segundos para activar o desactivar la función silenciosa. Tras activar esta función, la máquina emite señales sin producir sonidos.

5. BOTÓN « ENJUAGUE EXTRA »
□ Aumenta el número de enjuagues según las necesidades reales.

6. BOTÓN « PRELAVADO A VAPOR »
□ Antes de iniciar el programa, pulse el botón « PRELAVADO A VAPOR » para seleccionar esta función (la función de prelavado a vapor solo está disponible en algunos programas).

7. BOTÓN « INICIO / PAUSA »
□ Pulse este botón para iniciar o pausar el programa de lavado.
□ Durante el funcionamiento, pulse este botón para interrumpir temporalmente el programa. Pulse nuevamente para reanudar el programa seleccionado.
□ Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para abrir temporalmente la puerta y añadir ropa durante el lavado.

…funcionamiento. Teniendo en cuenta que el bloqueo de la puerta del aparato dispone de una función de protección, la puerta solo puede abrirse cuando se cumplen las condiciones de desbloqueo.

8. BOTÓN « ENCENDER / APAGAR »

□ Pulse este botón para encender o apagar el aparato.

□ Pulse este botón para encender el aparato. Si no se utiliza, se apagará automáticamente después de 2 minutos.

9. BOTÓN « BLOQUEO PARA NIÑOS »

□ Pulse simultáneamente los botones de la combinación indicada en el panel de control para activar o desactivar la función de bloqueo para niños.

□ Para evitar cualquier uso incorrecto por parte de los niños, los botones pueden utilizarse para activar la función de bloqueo para niños.

□ Tras activar la función de bloqueo para niños, todos los botones, excepto el botón Encender/Apagar, quedan desactivados.

DESCRIPCIÓN DE LOS PROGRAMAS DE LAVADO

Programa	Temperatura del agua (°C)	Enjuagues (veces)	Carga máxima	Tipo de prendas
Mixtos	40 / temp amb / 20		≤ 4 kg	Tejidos de algodón / sintéticos
Algodón	40 / 60 / 80 / temp amb / 20		Nominal	Tejido de algodón común
Ropa para bebés	60 / 80 / temp amb / 20 / 40		≤ 4 kg	Tejidos de algodón que requieren una limpieza sencilla y la eliminación de olores
Noche	40 / 60 / temp ambiante / 20		≤ 4 kg	Algodón + lino / tejidos sintéticos
Delicados	40 / température ambiante / 20		≤ 3 kg	Tejidos de algodón / sintéticos
Camisas	20 / 40 / tambiente		≤ 4 kg	Tejidos de algodón / sintéticos
Prendas voluminosas	40 / 60 / 80 / amb temp / 20		≤ 3 kg	Tejidos de algodón / sintéticos
Alta temperatura	80		≤ 4 kg	Tejidos de algodón que requieren la eliminación de ácaros y la esterilización
Limpieza del tambor	80		/	Limpieza y esterilización de la lavadora
Eco 40–60	/		Nominal	Tejidos de algodón / sintéticos muy sucios
20 °C	20		≤ 3 kg	Ropa de algodón ligeramente sucia
Enjuague + centrifugado	/		Nominal	Tejidos de algodón / sintéticos
Centrifugado	/		Nominal	Tejidos de algodón / sintéticos
Jeans	ambient temp		≤ 3 kg	Ropa de mezclilla (jeans)
Lana	amb temp / 20 / 40		≤ 3 kg	Tejidos de lana lavables a máquina
Rápido 15’	amb temp / 20 / 40		≤ 2 kg	Ropa poco sucia / toallas usadas con frecuencia

Nota:

1. El primer parámetro de la temperatura del agua es el parámetro predeterminado al inicio. Es posible seleccionar manualmente otros parámetros.
2. La duración de funcionamiento del programa varía según la presión del agua, las condiciones de drenaje, el material de la ropa, el peso de la carga y la temperatura del agua. Por lo tanto, es normal que la duración de funcionamiento sea diferente en cada ciclo.
3. Cuando la lavadora se reinicia después de un corte de corriente, retoma el funcionamiento desde la fase anterior a la interrupción.

DESCRIPCIÓN DE LOS PROGRAMAS FUNCIONALES

Uso de los programas de lavado

1. Preparación para el lavado
□ Abra la puerta, coloque la ropa en el tambor y cierre la puerta.
□ Saque la gaveta del detergente, añada el detergente y el suavizante y, a continuación, cierre la gaveta.
□ Conecte el tubo de alimentación de agua y asegúrese de que la llave esté abierta.
2. Pulse el botón «Encender / Apagar» para encender el aparato.
3. Seleccione el programa deseado mediante el selector de programas.
4. Pulse el botón «Inicio / Pausa» para iniciar el lavado.
5. Al final del lavado:
□ El visor muestra «END» y la lavadora emite una señal sonora. Se apaga automáticamente después de 1 minuto.
□ Abra la puerta para retirar la ropa.
□ Desconecte el enchufe de alimentación y cierre la llave del agua.

Uso del programa personalizado

1. Preparación para el lavado
□ Abra la puerta, coloque la ropa en el tambor y cierre la puerta.
□ Saque la gaveta del detergente, añada el detergente y el suavizante y, a continuación, cierre la gaveta.
□ Conecte el tubo de alimentación de agua y asegúrese de que la llave esté abierta.
2. Pulse el botón «Encender / Apagar» para encender el aparato.
3. Gire el selector de programas para elegir el programa deseado.
4. Pulse el botón «Temperatura» para definir la temperatura del agua.
5. Pulse el botón «Velocidad de centrifugado» o los botones «Temperatura» + «Velocidad de centrifugado» para definir la velocidad de centrifugado y el inicio diferido.
6. Pulse el botón «Inicio / Pausa» para iniciar el lavado.
7. Al final del programa:
□ El visor muestra «END» y la lavadora emite una señal sonora. Se apaga automáticamente después de 1 minuto.
□ Abra la puerta para retirar la ropa.
□ Desconecte el enchufe de alimentación y cierre la llave del agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

□ Después de un período prolongado de uso, realice oportunamente el mantenimiento de la lavadora. Un mantenimiento correcto puede prolongar la vida útil del aparato.

□ Antes de cualquier intervención de mantenimiento, desconecte el enchufe de alimentación para evitar peligros.

Carrocería

Limpie la carrocería con un paño suave y limpio después de cada uso de la lavadora. En caso de manchas persistentes, limpie la superficie con un paño humedecido con detergente adecuado o agua jabonosa.

No pulverice agua directamente sobre la carrocería.

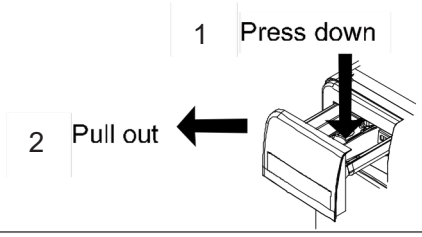
No utilice productos químicos como polvos abrasivos, agentes diluyentes, gasolina o alcohol.

Junta de la puerta

Limpie cabellos y cuerpos extraños, como hilos y pelusas, con un paño después de cada uso. Si hay cuerpos extraños como ganchos en la ranura de la junta de la puerta, retírelos.

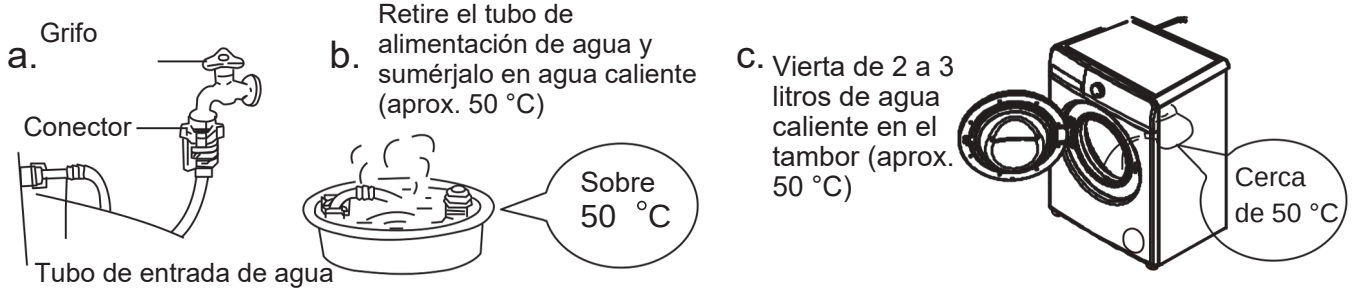
Limpieza de la gaveta del detergente

Para evitar la formación de moho en la gaveta del detergente, límpiela regularmente. Presione la posición indicada y tire de la gaveta hacia afuera, lávela con agua y vuelva a colocarla.



Si la lavadora está congelada

1. Envuelva la llave de agua y el conector universal con una toalla caliente.
2. Retire el tubo de alimentación de agua y sumérjalo en agua caliente a una temperatura aproximada de 50 °C.
3. Vierta de 2 a 3 litros de agua caliente (aprox. 50 °C) en el tambor.
4. Vuelva a conectar el tubo de alimentación de agua, abra la llave, encienda la lavadora y verifique que la entrada y el desagüe del agua funcionen correctamente.



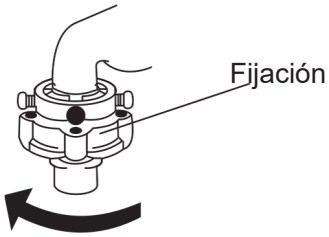
Autolimpieza del tambor (recomendada una vez al mes)

Después de un período prolongado de uso, pueden aparecer residuos en el tambor. El programa de autolimpieza puede utilizarse para limpiar el interior y el exterior del tambor.

Nota: Durante la autolimpieza, no añada ropa ni detergente.

Limpieza del conector universal (recomendada una vez cada seis meses)

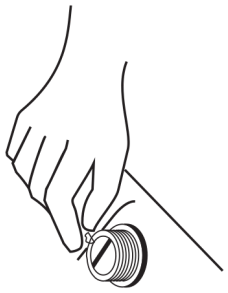
1. Retire el tubo de alimentación de agua del conector universal.
2. Desenrosque el fijador siguiendo la dirección indicada por la flecha.



1. Enjuague el interior del fijador con agua.
2. Instale el fijador limpio y el tubo de alimentación de agua.

Limpieza de la electroválvula de entrada de agua
(recomendada una vez cada seis meses)

1. Retire el tubo de alimentación de agua de la lavadora.
2. Extraiga el filtro de malla de la electroválvula de entrada de agua.
3. Limpie cuidadosamente el filtro de malla con un cepillo de dientes u otro instrumento similar y, a continuación, vuelva a instalarlo en la electroválvula.
4. Vuelva a conectar el tubo de alimentación de agua.



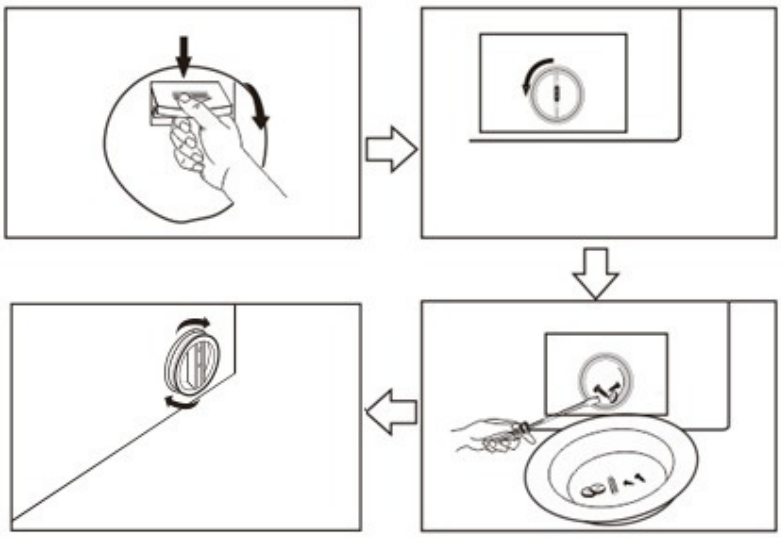
Válvula de entrada de agua

Limpieza del filtro de la bomba de drenaje
(recomendada una vez al mes)

1. Después del drenaje, desconecte el enchufe de alimentación. Presione la presilla situada sobre la tapa decorativa de la bomba de drenaje, ubicada en la esquina frontal inferior derecha del aparato, y luego abra la tapa del filtro.
2. (Nota: si hay agua caliente en la lavadora, realice esta operación solo después de que se enfríe).
3. Desenrosque el filtro en sentido antihorario.
4. Enjuague cuidadosamente el filtro con agua.
5. Vuelva a instalar el filtro, enrósquelo en sentido horario y, a continuación, cierre la tapa decorativa de la bomba de drenaje.

Nota:

a. El filtro debe estar bien apretado para evitar fugas de agua.
b. No limpie el filtro mientras un programa esté en funcionamiento.



GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntomas	**Puntos de verificación**	**Soluciones**
La lavadora no inicia	☐ ¿Se ha pulsado el botón «Inicio» o «Inicio/Pausa»? ☐ ¿El enchufe de alimentación está desconectado? ☐ ¿Hay un corte de energía eléctrica? ☐ ¿Se ha disparado el interruptor diferencial?	☐ Pulse el botón «Inicio» o «Inicio/Pausa». ☐ Conecte el enchufe de alimentación. ☐ Restablezca el suministro eléctrico. ☐ Rearme el interruptor diferencial.
Centrifugado anormal	☐ ¿Se han retirado los tornillos de transporte? ☐ ¿La lavadora está instalada correctamente? ☐ ¿Hay solo una prenda pequeña en el tambor? ☐ ¿Las contratuercas de las patas regulables están bien apretadas?	☐ Retire los tornillos de transporte. ☐ Instale la lavadora sobre un suelo plano y estable. ☐ Añada más prendas similares. ☐ Apriete bien las contratuercas.
Error de entrada de agua – visualización “E01”	☐ ¿La llave de agua está cerrada? ☐ ¿La presión del agua es demasiado baja? ☐ ¿La manguera de entrada de agua está congelada? ☐ ¿El filtro de la manguera de entrada o la electroválvula están obstruidos?	☐ Abra la llave y espere pacientemente. ☐ Descongele la manguera de entrada de agua con agua caliente. ☐ Retire y limpie el filtro de la manguera y de la electroválvula. ☐ Asegúrese de que la manguera no esté doblada ni bloqueada.
Error de drenaje – visualización “E03”	☐ ¿La altura de la manguera de drenaje es demasiado elevada? ☐ ¿La manguera de drenaje está congelada? ☐ ¿La manguera de drenaje está obstruida por cuerpos extraños? ☐ ¿El sifón del suelo está obstruido?	☐ Descongele la manguera de drenaje con agua caliente. ☐ Retire y limpie el filtro de drenaje. ☐ Retire los cuerpos extraños del sifón del suelo.
Error de puerta – visualización “E02”	☐ ¿La lavadora inicia cuando la puerta está bien cerrada?	☐ Cierre correctamente la puerta.
Error de calentamiento – visualización “E06”	—	☐ Cierre la llave de agua y desconecte el enchufe; a continuación, contacte con un técnico cualificado.
Entrada continua de agua – visualización “E04”	—	☐ Cierre la llave de agua y desconecte el enchufe; a continuación, contacte con un técnico cualificado.
Formación excesiva de espuma	☐ ¿Utiliza detergentes de baja formación de espuma, específicamente diseñados para lavadoras de tambor?	☐ Se recomienda utilizar una cantidad adecuada de detergente apropiado.

Nota: cuando se produce una avería, únicamente el indicador correspondiente parpadea y emite una señal acústica, indicando que el aparato se encuentra actualmente en estado de error.

Nota: las siguientes situaciones no constituyen averías

Fenómeno	**Explicación**
La puerta no se puede abrir	☐ Un programa está en ejecución.
Olor particular	☐ Como en la lavadora se utilizan piezas de goma, al principio puede aparecer olor a goma.
Baja cantidad de agua durante el lavado y el enjuague	☐ Las lavadoras de tambor lavan la ropa con una cantidad reducida de agua.
Entrada de agua durante la ejecución de los programas	☐ Si el nivel de agua disminuye, la lavadora se abastece automáticamente de agua.
Drenaje durante el lavado	☐ ¿Se ha añadido una cantidad excesiva de detergente o un detergente con alta formación de espuma?
Variación del tiempo restante	☐ Durante el centrifugado, si la ropa está desequilibrada, el tiempo de centrifugado aumenta automáticamente para corregir el fenómeno. ☐ Si la presión del agua es demasiado baja, el tiempo de llenado aumenta en consecuencia.
Ruido anormal durante el centrifugado	☐ ¿El cable de alimentación está en contacto con la carcasa? ☐ ¿Se han retirado los tornillos de transporte? ☐ ¿Hay cuerpos extraños, como ganchos para el cabello o monedas, en el tambor?

Elemento	Especificaciones
Modelo	AL8202AIDVBX
Grupo de la puerta	18
Capacidad nominal de lavado	8,0 kg
Capacidad nominal de centrifugado	8,0 kg
Tensión nominal	220–240 V ~ 50 Hz
Potencia nominal de lavado	250 W
Potencia nominal de centrifugado	500 W
Potencia nominal de calentamiento	1800 W
Potencia máxima	1900 W
Nivel sonoro lavado / centrifugado	62 dB(A) / 75 dB(A)
Presión del agua	0,05–0,85 MPa
Dimensiones totales (mm)	598 × 541 × 845
Normas aplicables	IEC 60335-2-7:2019, IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016

NOMBRE Y CONTENIDO DE LAS SUSTANCIAS PELIGROSAS UTILIZADAS EN ESTE APARATO

Nombre del componente	**Plomo (Pb)**	**Mercurio (Hg)**	**Cadmio (Cd)**	**Cromo hexavalente (Cr VI)**	**Bifenilos polibromados (PBB)**	**Éteres difenílicos polibromados (PBDE)**
Bloqueo de la puerta	×	○	○	○	○	○
Placa electrónica	×	○	○	○	○	○
Cable de alimentación	○	○	○	○	○	○
Tornillos y tuercas	○	○	○	○	○	○
Sensor de nivel de agua	○	○	○	○	○	○
Electroválvula de drenaje	○	○	○	○	○	○
Motor	×	○	○	○	○	○
Correa, polea	○	○	○	○	○	○
Conjunto de la puerta	○	○	○	○	○	○
Conjunto de la tapa superior	○	○	○	○	○	○
Componentes del panel de control	○	○	○	○	○	○
Carrocería	○	○	○	○	○	○
Tambor interno	○	○	○	○	○	○
Base	○	○	○	○	○	○
Cajetín del detergente	○	○	○	○	○	○
Tambor de lavado	○	○	○	○	○	○



La « duración de uso ambientalmente responsable » de este aparato es de 10 años. Esta duración es definida por la empresa en función de las características de diseño del aparato. Esta « duración de uso ambientalmente responsable » solo es válida si el aparato se utiliza de forma normal, de acuerdo con las instrucciones del manual de uso.

SERVICIO POSVENTA

Está disponible una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. La fecha indicada en la factura de compra o en el certificado de garantía del servicio posventa es válida a efectos de la aplicación de la garantía. Los problemas que se produzcan durante el uso de la lavadora automática doméstica de nuestra empresa pueden comunicarse y resolverse a través de la línea de atención del servicio posventa. Ofrecemos asistencia técnica gratuita.

Las siguientes situaciones no están cubiertas por la garantía:

1. Componentes dañados debido a un uso inadecuado, mantenimiento incorrecto o condiciones de almacenamiento inapropiadas.
2. Daños causados por el desmontaje o montaje del producto por personas que no pertenezcan al personal de mantenimiento de la empresa o al personal de mantenimiento específicamente autorizado.
3. Ausencia de la factura de compra o factura que no corresponda al producto.
4. Daños causados por casos de fuerza mayor.
5. Superación del período de garantía.
6. Este producto es una lavadora doméstica de uso común. Para lavadoras de uso comercial o colectivo, como las utilizadas en hoteles, salones de peluquería, lavanderías, fábricas o dormitorios, el período de garantía es de seis meses. Tras el período de garantía, nuestra empresa cobrará los costes de mantenimiento de acuerdo con la normativa vigente.

★ En caso de problemas de calidad, contacte con el centro de asistencia o con un punto de servicio autorizado para la reparación. No desmonte el aparato por cuenta propia. La empresa no asume ninguna responsabilidad por problemas de calidad o accidentes causados por un desmontaje no autorizado.

Eliminación correcta de este producto



Este símbolo indica que el producto no debe eliminarse junto con los residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar posibles riesgos para el medio ambiente o para la salud humana derivados de una eliminación inadecuada de residuos, se recomienda el reciclaje responsable, a fin de promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de recogida y devolución o contacte con el distribuidor donde adquirió el producto. El distribuidor podrá recoger el producto para enviarlo a un reciclaje ambientalmente adecuado.

Imported by B73737553
Av Altos Hornos S/N Pto
Sagunto (46520) Valencia,
España www.aspes.es
aspes@sareteknika.es
902 99 69 01 / 944 04 14 08

MANUEL D’UTILISATION
LAVE-LINGE



AL8202AIDVBX

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.

TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENT 3
PRÉCAUTIONS 5
NOM DES COMPOSANTS 7
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 8
MÉTHODES DE VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DE LA PORTE 13
UTILISATION DU COMPARTIMENT À DÉTERGENT 14
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ AVANT LE LAVAGE 15
DESCRIPTION FONCTIONNELLE DU PANNEAU DE COMMANDE 16
DESCRIPTION DES PROGRAMMES FONCTIONNELS 17
DESCRIPTION DES PROGRAMMES DE LAVAGE 18
ENTRETIEN ET MAINTENANCE 19
GUIDE DE DÉPANNAGE 21
TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS 22
NOM ET CONTENU DES SUBSTANCES DANGEREUSES UTILISÉES DANS CET APPAREIL 23
SERVICE APRÈS-VENTE 24

AVERTISSEMENT

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont continuellement surveillés.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
3. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Les ouvertures ne doivent pas être obstruées par un tapis.
5. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires.
6. Le filtre à peluches doit être nettoyé fréquemment !
7. Une ventilation adéquate doit être assurée afin d'éviter le reflux de gaz dans la pièce provenant d'appareils brûlant d'autres combustibles, y compris les foyers ouverts.
8.

- Les assouplissants textiles ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant de l'assouplissant.
- Les articles tels que le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles imperméables, les articles avec dos en caoutchouc et les vêtements ou oreillers garnis de mousse de caoutchouc ne doivent pas être séchés au sèche-linge.
- Retirez tous les objets des poches, tels que les briquets et les allumettes.

9.

- AVERTISSEMENT : L'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie, ni connecté à un circuit régulièrement mis sous et hors tension par un service public.

10.

- Pour les appareils avec des ouvertures de ventilation à la base, un tapis ne doit pas obstruer les ouvertures.
- L'air d'évacuation ne doit pas être rejeté dans un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées provenant d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.

PRÉCAUTIONS

SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FABRICANT, SON SERVICE APRÈS-VENTE OU DES PERSONNES DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'ÉVITER TOUT DANGER.

1. Risque électrique :

a. Veuillez utiliser une prise de courant spéciale avec une bonne mise à la terre.

b. Veuillez tenir la fiche pour brancher et débrancher le cordon d'alimentation. N'utilisez pas de cordon d'alimentation endommagé. En cas de saleté sur la fiche du cordon d'alimentation, essuyez-la avec un chiffon sec à temps.

c. Ne branchez ni ne débranchez la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

d. Après utilisation, veuillez débrancher la fiche d'alimentation pour l'entretien ou le nettoyage.

2. Risque d'incendie ou de fuite électrique :

a. Ne placez pas le lave-linge à proximité d'une source de feu et ne posez pas de cigarettes allumées, de bougies ou de matériaux volatils sur le lave-linge.

b. Veuillez ne pas renverser d'eau directement sur le panneau de commande du lave-linge.

c. Veuillez ne pas placer le lave-linge dans un endroit présentant une forte présence d'eau ou d'humidité.

d. Veuillez fixer le tuyau de vidange avant utilisation et vous assurer que l'évacuation n'est pas obstruée.

3. **Risque de brûlures dues à une température élevée :**

a. Lors du lavage à haute température, le hublot de la porte devient chaud. Veuillez ne pas toucher le verre de la porte, en particulier les enfants.

b. Lorsque la porte doit être ouverte pendant un lavage à haute température, veuillez attendre que la température redescende à un niveau sûr et que le verrouillage de la porte se déverrouille automatiquement.

Risque de blessure corporelle :

a. Veuillez éliminer rapidement les emballages démontés. Ne laissez pas les enfants les toucher ou les avaler.

b. Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser le lave-linge ni à grimper dessus pour jouer.

c. Veuillez fermer la porte lorsque le lave-linge n'est pas utilisé afin d'empêcher les enfants d'entrer dans le tambour.

Risque d'endommagement du lave-linge :

a. Veuillez ne pas poser d'objets lourds sur le lave-linge.

b. Deux personnes sont nécessaires pour déplacer ou manipuler le lave-linge.

c. Veuillez ne pas laisser des personnes non qualifiées réparer ou modifier l'appareil.

4. **Risque d'endommagement des vêtements :**

a. Veuillez ne pas laver de vêtements imperméables, tels que les imperméables, les articles en duvet, les sacs de couchage, etc.

b. Seuls les vêtements lavables en machine peuvent être lavés. En cas de doute, veuillez suivre les instructions de lavage figurant sur les étiquettes des vêtements.

5. **Risque d'explosion :**

a. Ne lavez pas et ne séchez pas des vêtements tachés de kérosène, d'essence, de diluant ou d'autres substances inflammables.

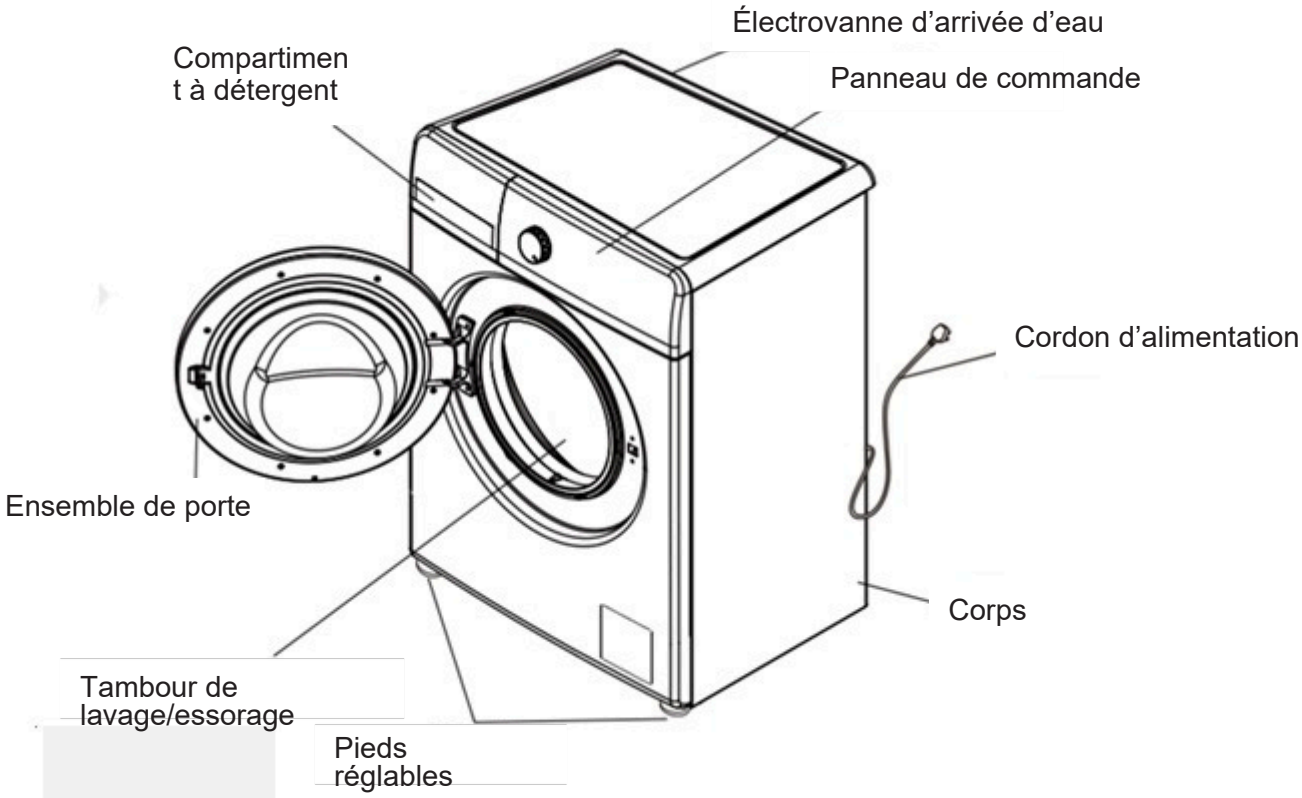
b. N'utilisez pas le lave-linge en cas de fuite de gaz.

Lorsque la fiche d'alimentation est débranchée, le verrouillage de la porte peut être ouvert même si le niveau d'eau dans le tambour est élevé. Par conséquent, dans tous les cas, veuillez vérifier le niveau d'eau dans le tambour avant d'ouvrir la porte. Si le niveau d'eau est élevé, veuillez ne pas ouvrir la porte afin d'éviter des pertes inutiles dues à un débordement d'eau.

NOM DES COMPOSANTS

Description des accessoires

Manuel d'utilisation	Tuyau d'arrivée d'eau	Bouchon du trou de vis de transport (4 pièces)
		



La figure ci-dessus est fournie uniquement à titre de référence !

Remarques :

1. Lors du premier lavage, de l'eau peut s'écouler du lave-linge. Il s'agit de l'eau restante après le test de performance effectué en usine. Ce phénomène est normal.
2. Après utilisation, veuillez débrancher la fiche d'alimentation et fermer le robinet afin d'éviter toute inondation ou incendie inattendu.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

□ La température ambiante du lieu d'installation ou de placement du lave-linge ne doit pas être inférieure à 0 °C. N'installez pas et ne placez pas le lave-linge à l'extérieur.

□ Respectez les pratiques de gestion et les réglementations en vigueur pour positionner correctement le lave-linge.

□ Lorsque le lave-linge est installé sur un sol recouvert de moquette, ne bloquez pas les orifices de ventilation situés à la base.

□ Il existe de nombreux insectes en milieu rural. Veuillez maintenir les alentours du lave-linge propres. La garantie ne couvre pas les dommages causés par les cafards ou autres insectes.

Boulons de transport

Les boulons de transport servent à éviter les dommages internes du lave-linge pendant le transport.

Démontage des boulons de transport et du panneau inférieur

1. Ouvrez l'emballage, retirez la base d'emballage et déplacez le lave-linge vers le lieu d'installation.
2. Démontez les 4 boulons de transport, les patins en caoutchouc et les tiges en plastique (voir Figure 1). Si les boulons de transport ne sont pas retirés, ils peuvent provoquer de fortes vibrations, du bruit et des dysfonctionnements. Les boulons de transport doivent être réinstallés à chaque transport du lave-linge.
3. Utilisez les bouchons en plastique fournis pour couvrir les quatre trous (voir Figure 2).

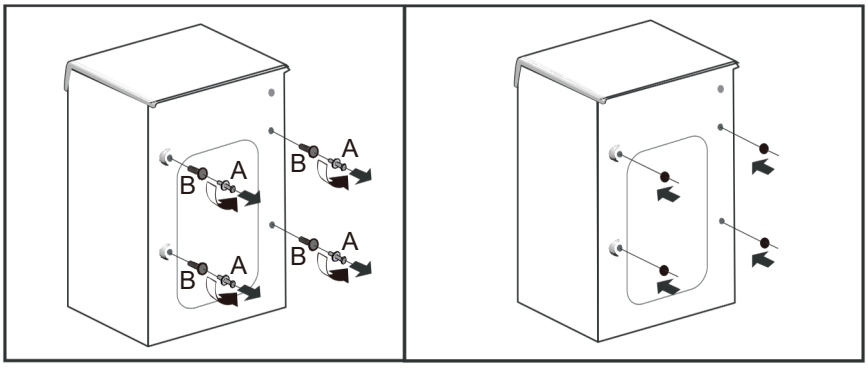


Figure 1

Figure 2

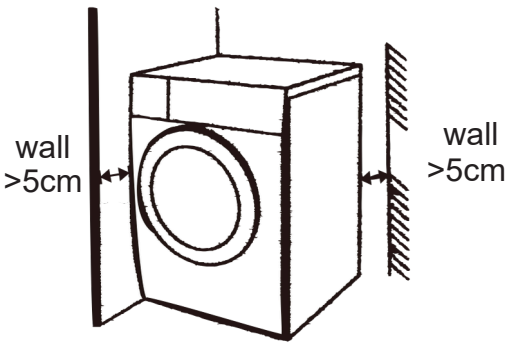
Exigences pour le lieu d'installation

Réglage horizontal :

□ L'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 1 degré.

Prise d'alimentation :

□ Ne connectez pas le lave-linge à plusieurs prises électriques.

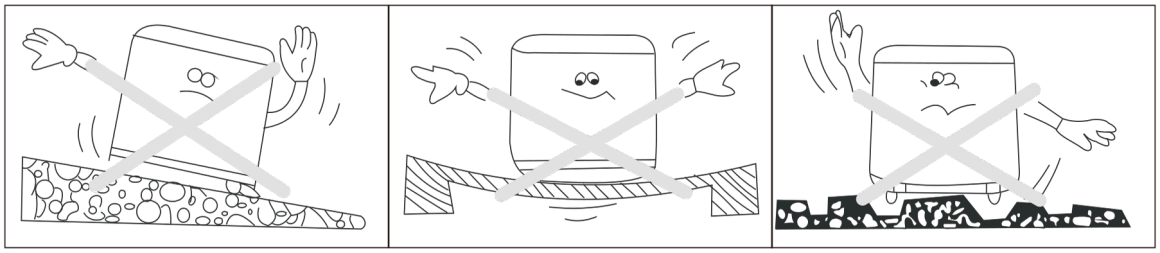


Lieu d’installation :

□ Prévoyez une distance de sécurité suffisante entre le lave-linge et le mur (distance entre l’arrière / le côté gauche / le côté droit du lave-linge et le mur > 5 cm).

□ Installez le lave-linge sur un sol dur et plat avec un système d’évacuation. Ne l’installez pas sur des sols souples, moquettés ou en bois.

□ Ne placez pas de vêtements à laver ni d’autres objets sur le dessus du lave-linge, car cela pourrait affecter le fonctionnement des programmes.



⚠ REMARQUES

Raccordement à l’alimentation électrique

1. N’utilisez pas de multiprise ou de rallonge électrique.
2. Si le cordon d’alimentation est endommagé, veuillez contacter des professionnels pour le réparer afin d’éviter toute blessure.
3. Après utilisation, veuillez débrancher la fiche d’alimentation et fermer le robinet d’eau.
4. Branchez le cordon d’alimentation du lave-linge sur une prise électrique mise à la terre et respectez les règles de câblage.
5. Le lave-linge doit être installé dans un endroit permettant un accès facile à la prise électrique. Le lave-linge doit être réparé par des professionnels qualifiés.

□ Les personnes non qualifiées peuvent endommager gravement le lave-linge ou provoquer des pannes sérieuses lors des réparations ; veuillez contacter le centre de réparation local.

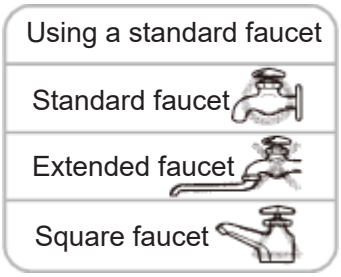
□ Ne placez pas le lave-linge dans un endroit où la température ambiante peut être inférieure à 0 °C, car les conduites d’eau pourraient geler et se rompre, et le contrôleur du programme pourrait être endommagé à des températures inférieures à 0 °C. Si le lave-linge est transporté ou manipulé en hiver à une température inférieure à 0 °C, veuillez le laisser à température ambiante pendant plusieurs heures avant utilisation.

Raccordement à l'alimentation électrique

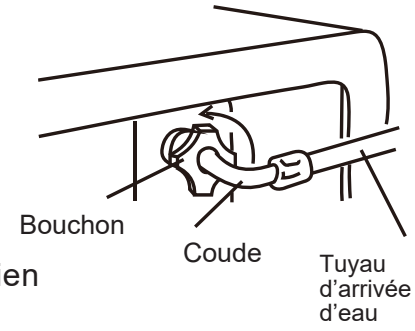
□ Le lave-linge doit être équipé d'un dispositif de mise à la terre. Ce dispositif permet de réduire le risque de choc électrique en cas de panne. Cet appareil est doté d'un conducteur de mise à la terre (cordon avec fiche de terre). La fiche de terre doit être insérée dans une prise électrique appropriée.

□ Si le lave-linge fume ou dégage une odeur inhabituelle, veuillez couper immédiatement l'alimentation électrique et contacter des professionnels qualifiés. Afin d'assurer la qualité, le lave-linge est rempli d'eau pour des essais en usine ; de l'eau peut donc rester à l'intérieur du tambour, dans le joint de porte et sur le hublot. Ceci est une situation normale.

Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau



1. La pression d'alimentation en eau doit être comprise entre 50 kPa et 850 kPa.
2. Lors du raccordement du tuyau d'arrivée d'eau et de l'électrovanne, ne les serrez pas excessivement afin d'éviter tout glissement.
3. □ Il y a deux joints d'étanchéité dans les raccords aux deux extrémités du tuyau d'arrivée d'eau afin d'éviter les fuites.
4. □ Ouvrez le robinet pour vérifier que les raccords ne présentent aucune fuite d'eau.
5. □ Vérifiez régulièrement le tuyau d'arrivée d'eau et remplacez-le si nécessaire.
6. □ Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est ni tordu ni endommagé par vissage.

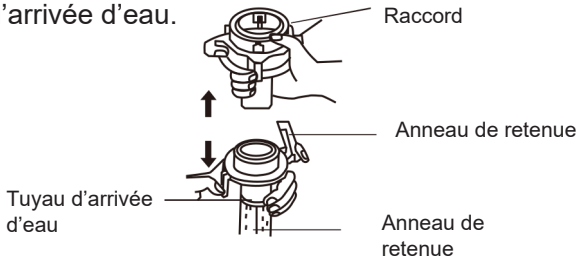


⚠ REMARQUES

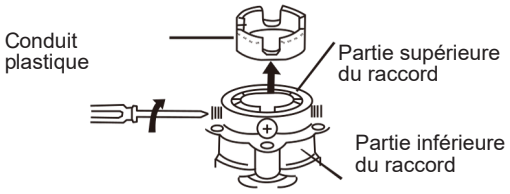
Utilisez le nouveau tuyau fourni avec le lave-linge. L'ancien tuyau ne doit pas être réutilisé.

Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau au robinet

1. Tenez le raccord d'une main, appuyez sur l'anneau de retenue avec l'autre main et tirez-le vers le bas afin de séparer le raccord du tuyau d'arrivée d'eau.

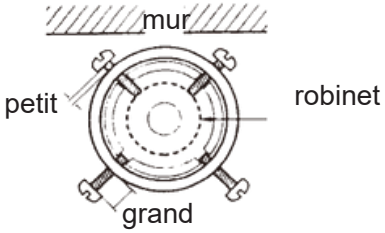


2. Desserrez les quatre vis de fixation sur la partie supérieure du raccord et faites tourner la partie inférieure du raccord afin de laisser un espace suffisant (équivalent à la hauteur de 3 filets) pour l'installation des vis entre la partie supérieure et la partie inférieure du raccord.



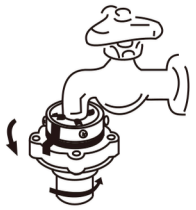
⚠ Si le tuyau du robinet est trop épais, le conduit plastique interne peut être retiré.

3. Ajustez uniformément les quatre vis du raccord de sorte que les deux vis proches du mur soient d'abord en contact total avec l'extérieur du robinet.



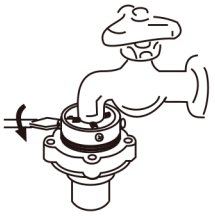
⚠ Les vis proches du mur peuvent être vissées de plusieurs tours à l'avance.

4. Maintenez la partie supérieure du raccord contre l'ouverture du robinet afin que le joint d'étanchéité à l'intérieur du raccord soit entièrement en contact avec le robinet (veuillez ne pas retirer le joint).

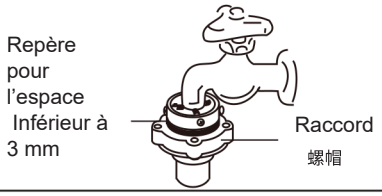


⚠ Veuillez choisir un robinet standard. L'embouchure du robinet doit être lisse. Si elle est irrégulière, limez-la.

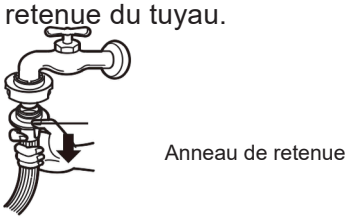
5. Tournez les deux vis (voir figure) opposées au mur afin qu'elles soient en contact avec le robinet, puis serrez-les fermement à l'aide d'un tournevis.



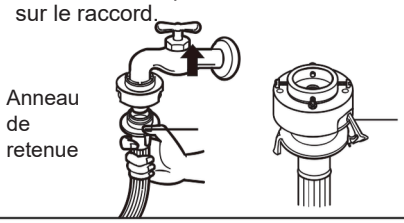
6. Tournez la partie inférieure du raccord pour la visser fermement (sinon, de l'eau pourrait fuir au niveau du raccord). Après rotation, l'espace entre la partie inférieure et la partie supérieure du raccord doit être inférieur à 3 mm.



7. Pour retirer le tuyau d'arrivée d'eau, appuyez sur l'anneau de retenue du tuyau.



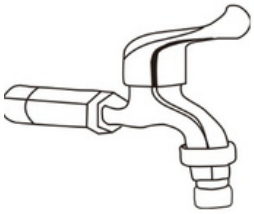
8. Pour installer le tuyau d'arrivée d'eau, veuillez relâcher l'anneau de retenue du tuyau afin de le libérer.
Assurez-vous que l'anneau de retenue est bien positionné sur le raccord.



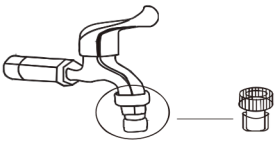
9. Vérifiez que la partie inférieure du raccord et le tuyau d'arrivée d'eau sont solidement connectés.
□ Serrez fermement le raccord du tuyau d'arrivée d'eau et l'électrovanne. Ouvrez lentement le robinet pour vérifier l'absence de fuite. Si de l'eau fuit du raccord, veuillez fermer le robinet et remonter correctement l'ensemble (les fuites peuvent être causées par un mauvais assemblage de la partie supérieure du raccord ou par un serrage insuffisant entre la partie supérieure et la partie inférieure).
□ Après une longue période d'utilisation, le raccord peut se desserrer. Dans ce cas, remontez les pièces en suivant à nouveau les étapes 1 à 9. (Si nécessaire après un déplacement du lave-linge, veuillez également suivre les étapes 1 à 9.)

REMARQUES :

Si un robinet spécial tel que celui illustré ci-dessous est utilisé, veuillez suivre les étapes suivantes pour assembler les pièces :

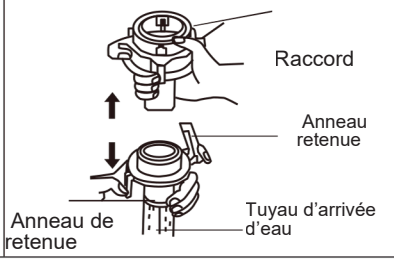


1. Remplacez le raccord d'origine par le raccord standard fourni.

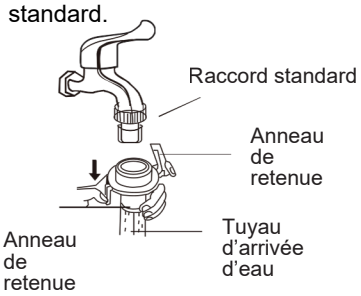


Robinet standard

2. Tenez le raccord d'une main, appuyez sur l'anneau de retenue avec l'autre main et tirez-le vers le bas afin de séparer le raccord du tuyau d'arrivée d'eau.



3. Appuyez simultanément sur les deux côtés de l'anneau de retenue et poussez-le vers le bas pour insérer directement le tuyau d'arrivée d'eau dans le raccord standard.

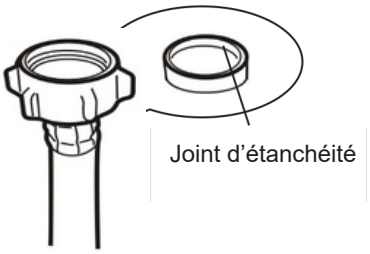


Si le robinet avec sortie filetée illustré ci-dessous est utilisé, veuillez suivre les étapes suivantes pour l'installation :

Robinet avec sortie filetée



1. Assurez-vous que le joint d'étanchéité dans le raccord du tuyau d'arrivée d'eau est correctement installé et bien positionné.



2. Alignez le raccord du tuyau d'arrivée d'eau avec le robinet comme indiqué sur la figure, puis serrez l'écrou du tuyau d'arrivée d'eau dans le sens indiqué sur le schéma d'installation.



□ Le lave-linge est conçu uniquement pour un usage domestique. Ne l'utilisez pas sur des navires, des camions ou des avions.

□ Si le lave-linge ne doit pas être utilisé pendant une longue période (par exemple pendant des vacances), veuillez fermer le robinet d'eau.

□ Lorsque le lave-linge est mis hors service, veuillez débrancher la fiche d'alimentation et désactiver la fonction de verrouillage afin d'éviter que des enfants ne soient enfermés à l'intérieur du lave-linge suite à une mauvaise utilisation.

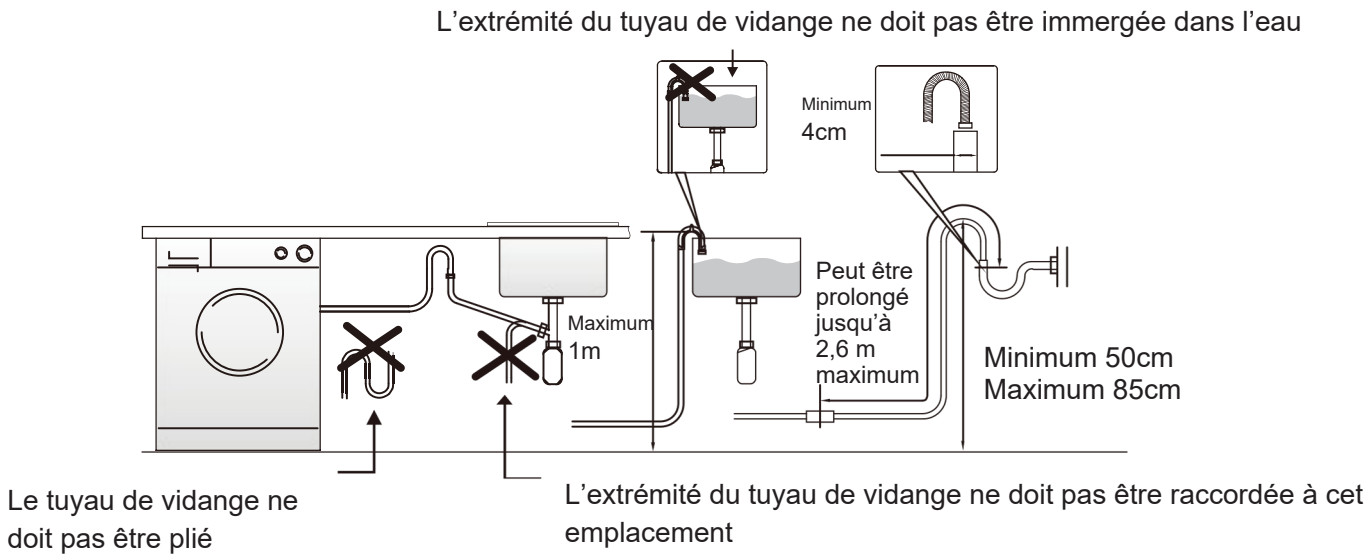
□ Les matériaux d'emballage (tels que les films plastiques et les mousses) peuvent être dangereux pour les enfants et provoquer un risque d'étouffement. Remarque : conservez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Installation du tuyau de vidange

□ Afin d'assurer un fonctionnement normal du lave-linge, le diamètre intérieur ou la largeur du …

□ Le diamètre intérieur ou la largeur de l'extrémité du tuyau de vidange à insérer dans l'évacuation ne doit pas être inférieur à 4 cm.

□ La hauteur de la sortie du tuyau de vidange doit se situer dans une certaine plage. Pour les données spécifiques, veuillez vous référer au schéma ci-dessous.



Réglage horizontal

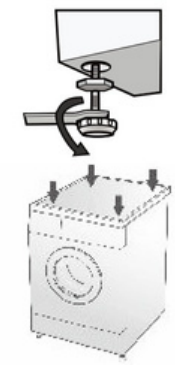
□ Ajustez le niveau du lave-linge afin d'éviter les bruits et vibrations supplémentaires. Installez le lave-linge sur un sol dur et horizontal (de préférence dans un coin de la pièce). Si le sol n'est pas plat, veuillez ajuster les pieds réglables. (N'insérez pas d'objets tels que des morceaux de bois sous les pieds réglables.)

□ Assurez-vous que les quatre pieds réglables sont fermement en contact avec le sol et vérifiez que le lave-linge est bien horizontal (l'utilisation d'un niveau à bulle est autorisée). Ajustez les pieds réglables afin que le lave-linge soit plat et stable sur le sol.

□ Après le réglage de la position, serrez fermement les contre-écrous pourmaintenir le lave-linge stable. Ne placez pas le lave-linge sur un support ou une surface surélevée afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.

□ Lorsque vous appuyez sur les coins diagonaux du plan supérieur du lave-linge, celui-ci ne doit pas vaciller (vérifiez sur les deux diagonales). Si le lave-linge bouge encore, veuillez ajuster à nouveau les pieds réglables.





MÉTHODES DE VERROUILLAGE ET DE DÉVERROUILLAGE DE LA PORTE

Verrouillage de la porte

Après le démarrage, la porte se verrouille automatiquement et ne peut pas être ouverte.

□ Appuyez sur le bouton « Start/Stop » lorsque le verrouillage de la porte est activé. Après l'arrêt de la rotation du tambour de lavage/essorage, attendez 2 minutes jusqu'à ce que la porte se déverrouille automatiquement.

Déverrouillage de la porte

□ De la mousse peut remonter du tambour pendant le lavage. Veuillez l'absorber avec une serviette.

□ Pendant le lavage, la porte ne peut pas être ouverte lorsque la température est élevée.

□ Pendant le lavage, la porte ne peut pas être ouverte lorsque le niveau d'eau est élevé.

UTILISATION DU COMPARTIMENT À DÉTERGENT

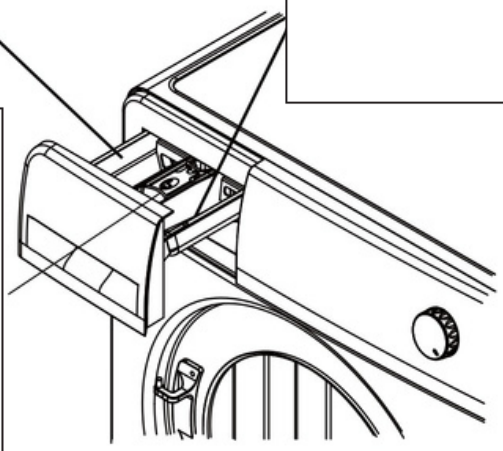
Compartiment à détergent à plusieurs compartiments

Détergent liquide — agent de blanchiment

□ Veuillez utiliser des détergents liquides synthétiques à faible formation de mousse. Si des détergents liquides concentrés sont utilisés, veuillez les diluer avec de l'eau (2:1) puis les verser dans le compartiment à détergent.

Détergent de prélavage

□ Si les vêtements sont très sales, veuillez ajouter un détergent approprié après avoir sélectionné la fonction de prélavage. (La quantité de détergent varie selon les modèles.)



Assouplissant

□ Ajoutez l'assouplissant avant le lavage. Le lave-linge injectera automatiquement l'assouplissant dans le tambour lors du dernier rinçage.

□ Si des assouplissants concentrés sont utilisés, veuillez les diluer correctement et uniformément avec de l'eau, puis les verser dans le compartiment à détergent.

□ Utilisez des détergents spécialement conçus pour les lave-linge à tambour.

□ N'utilisez pas une quantité excessive de détergent, car une formation excessive de mousse peut affecter l'efficacité du rinçage ou provoquer des dysfonctionnements.

□ Veuillez suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation des détergents en fonction du type et de la couleur des vêtements, de la température de l'eau, du degré de salissure, etc.

□ L'utilisation de détergents appropriés garantit de bons résultats de lavage et contribue à la protection de l'environnement.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ AVANT LE LAVAGE

1. Étiquette d'entretien

□ Lisez les étiquettes d'entretien des vêtements. Le type, les matériaux et la méthode de lavage y sont indiqués.

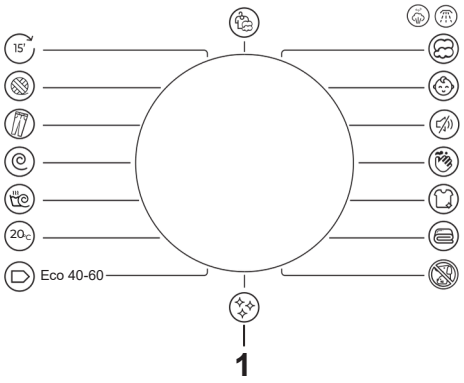
2. Laver par type de vêtements

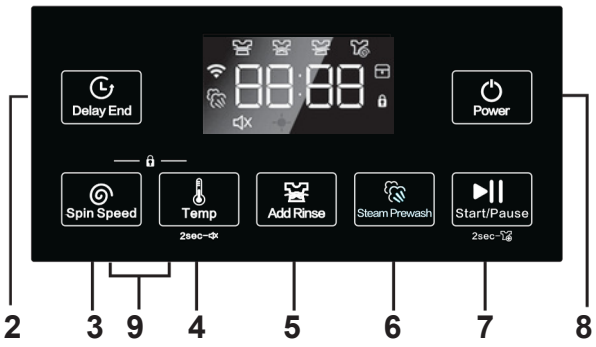
□ Afin d'obtenir les meilleurs résultats de lavage, lavez un seul type de vêtements par cycle. La température de l'eau, la vitesse d'essorage et les programmes varient selon les vêtements. Les vêtements foncés doivent être lavés séparément des vêtements clairs et blancs. Les vêtements teints et les vêtements en velours de coton doivent être lavés séparément, sinon les vêtements blancs risquent d'être tachés. Si possible, ne lavez pas les vêtements très sales avec des vêtements moyennement sales.

□ Degré de salissure (fort, moyen, léger) □ Couleur (blanc, clair, foncé) □ Velours de coton (vêtements dont le velours de coton se détache facilement et vêtements auxquels le velours de coton adhère facilement)	□ Laver par type de vêtements et par degré de salissure □ Les vêtements blancs doivent être lavés séparément des vêtements de couleur □ Les vêtements dont le velours de coton se détache facilement et ceux auxquels le velours de coton adhère facilement doivent être lavés séparément

 Vérifiez si les vêtements sont lavables en machine	 Pour les vêtements dont les boutons ou accessoires peuvent être facilement endommagés pendant le lavage, veuillez les laver sur l'envers	 Enlevez la poussière et le sable des vêtements avant le lavage
 Retirez des poches les objets tels que clés, épingles à cheveux, épingles et pièces de monnaie	 Placez les articles délicats dans un filet de lavage ou les vêtements susceptibles de s'abîmer facilement	 Lavez séparément les vêtements tachés d'huile avant le lavage afin d'éviter la décoloration

DESCRIPTION FONCTIONNELLE DU PANNEAU DE COMMANDE





1. BOUTON DE PROGRAMME

Sélectionnez le programme approprié en fonction du type de linge et du degré de salissure.

2. BOUTON « DÉPART DIFFÉRÉ »

□ Ce bouton permet de prérégler le programme.

□ Après avoir activé la fonction de départ différé, l'écran affiche la durée totale avant le démarrage du programme, et le lavage démarre automatiquement à la fin du temps préréglé. Chaque pression ajoute 1 heure au temps de départ différé, jusqu'à un maximum de 24 heures.

□ Le temps de départ différé doit être sélectionné après avoir choisi le programme requis et avant d'appuyer sur le bouton Start/Pause.

3. BOUTON « VITESSE D'ESSORAGE »

□ Sélectionnez la vitesse d'essorage en fonction de la quantité et du type de linge.

□ La plage de réglage de la vitesse d'essorage varie selon les programmes.

4. BOUTON « TEMPÉRATURE »

□ Sélectionnez la température de l'eau en fonction du type de linge et du degré de salissure.

□ La plage de température varie selon les programmes. Dans certains programmes, la température ne peut pas être sélectionnée.

□ Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes pour activer ou désactiver la fonction muet. Après activation de cette fonction, la machine émet des signaux sans produire de son.

5. BOUTON « RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE »

□ Augmentez le nombre de rinçages en fonction des besoins réels.

6. BOUTON « PRÉLAVAGE À LA VAPEUR »

□ Avant de démarrer le programme, appuyez sur le bouton « PRÉLAVAGE À LA VAPEUR » pour sélectionner cette fonction (la fonction de prélavage à la vapeur n'est disponible que sur certains programmes).

7. BOUTON « DÉMARRER / PAUSE »

□ Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou arrêter le programme de lavage.

□ Pendant le fonctionnement, appuyez sur ce bouton pour interrompre temporairement le programme, puis appuyez à nouveau pour reprendre le programme sélectionné.

□ Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour ouvrir temporairement la porte afin d'ajouter du linge pendant le lavage.

…fonctionnement. Étant donné que le verrouillage de la porte de l'appareil dispose d'une fonction de protection, la porte ne peut être ouverte que lorsque les conditions de déverrouillage sont réunies.

8. BOUTON « MARCHE / ARRÊT »

□ Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension.

□ Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil. S'il n'est pas utilisé, il s'éteindra automatiquement après 2 minutes.

9. BOUTON « VERROUILLAGE ENFANTS »

□ Appuyez simultanément sur les boutons de combinaison du panneau de commande pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage enfants.

□ Afin d'éviter toute mauvaise manipulation par les enfants, les boutons peuvent être utilisés pour activer la fonction de verrouillage enfants.

□ Après l'activation de la fonction de verrouillage enfants, tous les boutons, à l'exception du bouton Marche/Arrêt, sont désactivés.

DESCRIPTION DES PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme	Température de l'eau (°C)	Rinçage (fois)	Charge maximale	Type de vêtements
Mixte	40 / température ambiante / 20		≤ 4 kg	Tissus en coton / synthétiques
Coton	40 / 60 / 80 / temp amb / 20		Nominale	Tissu en coton courant
Vêtements pour enfants	60 / 80 / temp amb / 20 / 40		≤ 4 kg	Tissus en coton nécessitant un nettoyage simple et l'élimination des odeurs
Nuit	40 / 60 / temp ambiante / 20		≤ 4 kg	Coton + lin / tissus synthétiques
Délicat	40 / température ambiante / 20		≤ 3 kg	Tissus en coton / synthétiques
Chemises	20 / 40 / tambiente		≤ 4 kg	Tissus en coton / synthétiques
Articles volumineux	40 / 60 / 80 / amb temp / 20		≤ 3 kg	Tissus en coton / synthétiques
Haute température	80		≤ 4 kg	Tissus en coton nécessitant une élimination des acariens et une stérilisation
Nettoyage du tambour	80		/	Nettoyage et stérilisation du lave-linge
Éco 40–60	/		Nominale	Tissus en coton / synthétiques très sales
20 °C	20		≤ 3 kg	Linge en coton légèrement sale
Rinçage + Essorage	/		Nominale	Tissus en coton / synthétiques
Essorage	/		Nominale	Tissus en coton / synthétiques
Jeans	ambient temp		≤ 3 kg	Vêtements en jean
Laine	amb temp / 20 / 40		≤ 3 kg	Tissus en laine lavables en machine
Rapide 15'	amb temp / 20 / 40		≤ 2 kg	Vêtements peu sales / serviettes utilisées fréquemment

Remarques :

1. Le premier paramètre de température de l'eau est le paramètre par défaut au démarrage. Vous pouvez sélectionner manuellement d'autres paramètres.
2. La durée de fonctionnement du programme varie en fonction de la pression de l'eau, des conditions de vidange, du matériau des vêtements, du poids du linge et de la température de l'eau. Il est donc normal que la durée de fonctionnement diffère à chaque cycle.
3. Lorsque le lave-linge redémarre après une coupure de courant, il reprend le fonctionnement à partir de l'étape précédant la coupure.

DESCRIPTION DES PROGRAMMES FONCTIONNELS

Utilisation des programmes de lavage

1. Préparation au lavage

□ Ouvrez la porte, placez le linge dans le tambour et fermez la porte.
□ Tirez le compartiment à détergent, ajoutez le détergent et l'assouplissant, puis refermez le compartiment.
□ Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau et assurez-vous que le robinet est ouvert.

2. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » pour mettre l'appareil sous tension.
3. Sélectionnez le programme à l'aide du sélecteur de programme selon vos besoins.
4. Appuyez sur le bouton « Démarrer / Pause » pour lancer le lavage.
5. Après la fin du lavage :

□ L'écran affiche « END » et le lave-linge émet un signal sonore. Il s'éteint automatiquement après 1 minute.
□ Ouvrez la porte pour retirer le linge.
□ Débranchez la fiche d'alimentation et fermez le robinet d'eau.

Utilisation du programme personnalisé

1. Préparation au lavage

□ Ouvrez la porte, placez le linge dans le tambour et fermez la porte.
□ Tirez le compartiment à détergent, ajoutez le détergent et l'assouplissant, puis refermez le compartiment.
□ Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau et assurez-vous que le robinet est ouvert.

2. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » pour mettre l'appareil sous tension.
3. Tournez le sélecteur de programme pour choisir le programme souhaité.
4. Appuyez sur le bouton « Température » pour régler la température de l'eau.
5. Appuyez sur le bouton « Vitesse d'essorage » ou sur les boutons « Température » + « Vitesse d'essorage » pour régler la vitesse d'essorage et le départ différé.
6. Appuyez sur le bouton « Démarrer / Pause » pour lancer le lavage.
7. Après la fin du programme :

□ L'écran affiche « END » et le lave-linge émet un signal sonore. Il s'éteint automatiquement après 1 minute.
□ Ouvrez la porte pour retirer le linge.
□ Débranchez la fiche d'alimentation et fermez le robinet d'eau.

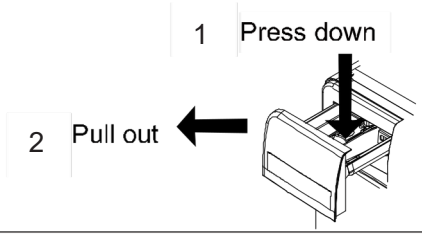
ENTRETIEN ET MAINTENANCE

□ Après une utilisation prolongée, veuillez effectuer l'entretien du lave-linge sans tarder. Un entretien approprié peut prolonger la durée de vie de l'appareil.
□ Avant toute opération d'entretien, veuillez débrancher la fiche d'alimentation afin d'éviter tout danger.

Carrosserie
Veuillez essuyer la carrosserie avec un chiffon doux et propre après chaque utilisation du lave-linge. En cas de taches importantes, essuyez la surface avec un chiffon imbibé de détergent approprié ou d'eau savonneuse.
□ Ne pulvérisez pas d'eau directement sur la carrosserie.
□ N'utilisez pas de produits chimiques tels que poudre abrasive, agents diluants, essence ou alcool.

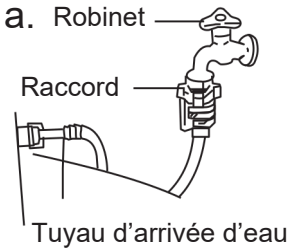
Joint de porte
Veuillez essuyer les taches et les corps étrangers tels que fils ou peluches avec une serviette après chaque utilisation. S'il y a des corps étrangers comme des épingles dans la rainure du joint de porte, veuillez les retirer.

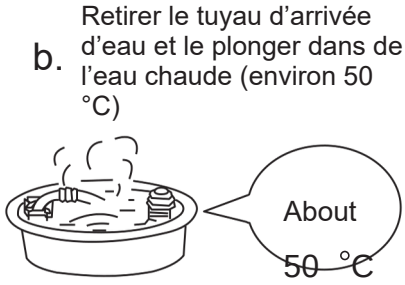
Nettoyage du compartiment à détergent
□ Afin d'éviter la formation de moisissures dans le compartiment à détergent, nettoyez-le régulièrement. Appuyez sur la zone indiquée et tirez le compartiment vers l'extérieur, lavez-le à l'eau puis remettez-le en place.

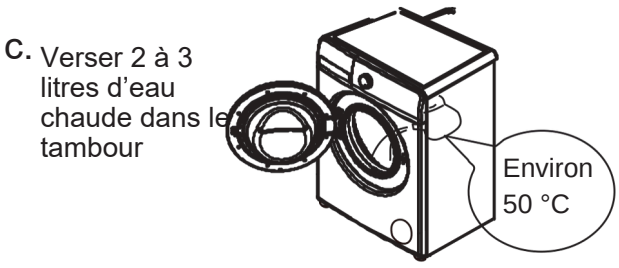


Si le lave-linge est gelé

1. Enveloppez le robinet et le raccord universel avec une serviette chaude.
2. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et plongez-le dans de l'eau chaude à une température d'environ 50 °C.
3. Versez 2 à 3 litres d'eau chaude à environ 50 °C dans le tambour.
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau, ouvrez le robinet, mettez le lave-linge en marche et vérifiez que l'arrivée et l'évacuation de l'eau fonctionnent normalement.







Auto-nettoyage du tambour (une fois par mois recommandé)

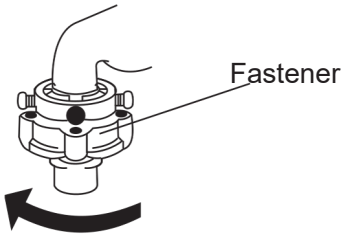
Après une utilisation prolongée, des résidus peuvent apparaître dans le tambour. Le programme d'auto-nettoyage peut être utilisé pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tambour.

Remarque : Pendant l'auto-nettoyage, n'ajoutez ni linge ni détergent.
Nettoyage du raccord universel (une fois tous les six mois recommandé)

1. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du raccord universel.
2. Dévissez la fixation en suivant le sens indiqué par la flèche.

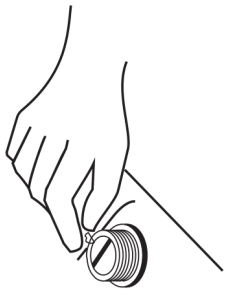
)

1. Rincez l'intérieur de la fixation à l'eau.
2. Installez la fixation propre et le tuyau d'arrivée d'eau.



Nettoyage de l'électrovanne d'arrivée d'eau (une fois tous les six mois recommandé)

1. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du lave-linge.
2. Retirez le tamis filtrant de l'électrovanne d'arrivée d'eau.
3. Nettoyez soigneusement le tamis filtrant à l'aide d'une brosse à dents ou d'un outil similaire, puis réinstallez-le dans l'électrovanne.
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau.



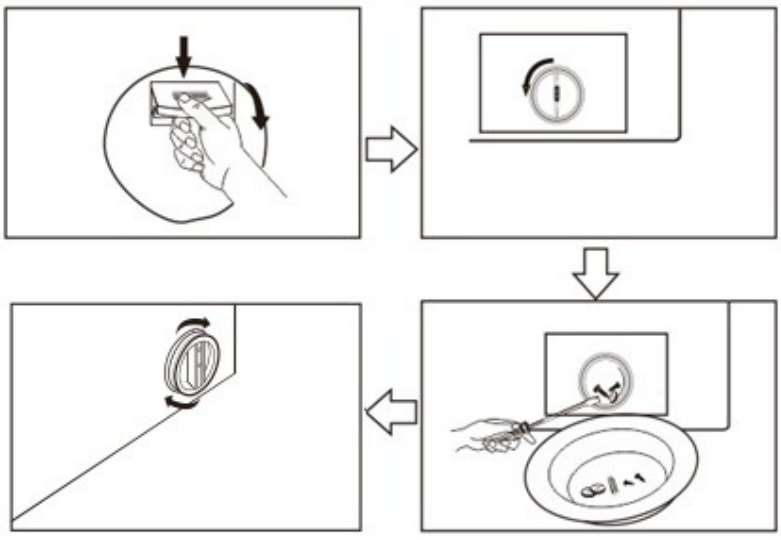
Inlet valve

Nettoyage du filtre de la pompe de vidange (une fois par mois recommandé)

1. Après la vidange, débranchez la fiche d'alimentation. Appuyez sur le clip situé au-dessus du cache décoratif de la pompe de vidange, placé dans le coin inférieur droit à l'avant de l'appareil, puis ouvrez le couvercle du filtre.
2. (Remarque : s'il y a de l'eau chaude dans le lave-linge, effectuez cette opération uniquement après refroidissement.)
3. Dévissez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Rincez soigneusement le filtre à l'eau.
5. Réinsérez le filtre, vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, puis refermez le cache décoratif de la pompe de vidange.

Remarques :

a. Le filtre doit être fermement vissé afin d'éviter toute fuite d'eau.
b. Ne nettoyez pas le filtre lorsqu'un programme est en cours.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptômes	Points de contrôle	Solutions
Le lave-linge ne démarre pas	□ Le bouton « Marche » ou « Démarrer/Pause » est-il enfoncé ? □ La fiche d'alimentation est-elle débranchée ? □ Y a-t-il une coupure de courant ? □ Le disjoncteur différentiel est-il déclenché ?	□ Appuyez sur le bouton « Marche » ou « Démarrer/Pause ». □ Branchez la fiche d'alimentation. □ Veuillez patienter. □ Réenclenchez le disjoncteur différentiel.
Essorage anormal	□ Les boulons de transport ont-ils été retirés ? □ Le lave-linge est-il installé correctement ? □ Y a-t-il un seul petit article dans le tambour ? □ Les contre-écrous des pieds réglables sont-ils bien serrés ?	□ Retirez les boulons de transport. □ Installez le lave-linge sur un sol plat et stable. □ Ajoutez plusieurs articles similaires. □ Serrez fermement les contre-écrous.
Défaut d'arrivée d'eau – affichage "E01"	□ Le robinet est-il fermé ?□ La pression de l'eau est-elle trop faible ?□ Le tuyau d'arrivée d'eau est-il gelé ?□ Le tuyau d'arrivée d'eau ou l'électrovanne est-il obstrué ?	□ Ouvrez le robinet. Veuillez patienter. □ Dégeler le tuyau d'arrivée d'eau avec de l'eau chaude. Retirez et nettoyez les filtres du tuyau et de l'électrovanne. □ Assurez-vous que le tuyau n'est pas plié ou bloqué.
Défaut de vidange – affichage "E03"	□ La hauteur du tuyau de vidange est-elle trop élevée ? □ Le tuyau de vidange est-il gelé ? □ Le tuyau de vidange est-il obstrué par des corps étrangers ? □ Le siphon de sol est-il obstrué ?	□ Dégeler le tuyau de vidange avec de l'eau chaude. □ Retirez et nettoyez le filtre de vidange. □ Retirez les corps étrangers du siphon de sol.
Défaut de porte – affichage "E02"	□ Le lave-linge démarre-t-il lorsque la porte est bien fermée ?	□ Fermez correctement la porte.
Défaut de chauffage – affichage "E06"	—	□ Fermez le robinet d'eau et débranchez la fiche d'alimentation, puis contactez un technicien qualifié.
Arrivée d'eau continue – affichage "E04"	—	□ Fermez le robinet d'eau et débranchez la fiche d'alimentation, puis contactez un technicien qualifié.
Trop de mousse	□ Utilisez-vous des détergents à faible mousse spécialement conçus pour les lave-linge à tambour ?	□ Il est recommandé d'utiliser une quantité appropriée de détergent adapté.

Remarque : Lorsqu'un défaut se produit, seul l'affichage correspondant clignote et émet un signal sonore, indiquant que l'appareil est actuellement en état de dysfonctionnement.

Remarques : les situations suivantes ne constituent pas des pannes

Phénomène	Explication
La porte ne peut pas être ouverte	□ Un programme est en cours d'exécution.
Odeur particulière	□ Étant donné que des pièces en caoutchouc sont utilisées dans le lave-linge, une odeur de caoutchouc peut apparaître au début.
Faible quantité d'eau pendant le lavage et le rinçage	□ Les lave-linge à tambour lavent le linge avec une faible quantité d'eau.
Arrivée d'eau pendant l'exécution des programmes	□ Si le niveau d'eau diminue, le lave-linge réapprovisionne automatiquement en eau.
Vidange pendant le lavage	□ Une quantité excessive de détergent ou un détergent à forte formation de mousse a-t-il été ajouté ?
Variation du temps restant	□ Lors de l'essorage, si le linge est déséquilibré, le temps d'essorage augmente automatiquement pour corriger ce phénomène. □ Si la pression de l'eau est trop faible, le temps de remplissage augmente en conséquence.
Bruit anormal pendant l'essorage	□ Le cordon d'alimentation est-il en contact avec la carrosserie ? □ Les boulons de transport ont-ils été retirés ? □ Y a-t-il des corps étrangers tels que des épingles à cheveux ou des pièces de monnaie dans le tambour ?

Élément	Spécification
Modèle	AL8202AIDVBX
Ensemble de porte	18
Capacité nominale de lavage	8,0 kg
Capacité nominale d’essorage	8,0 kg
Tension nominale	220–240 V~ 50 Hz
Puissance nominale de lavage	250 W
Puissance nominale d’essorage	500 W
Puissance nominale de chauffage	1800 W
Puissance maximale	1900 W
Niveau sonore lavage / essorage	62 dB(A) / 75 dB(A)
Pression de l’eau	0,05–0,85 MPa
Dimensions hors tout (mm)	598 × 541 × 845
Normes applicables	IEC 60335-2-7:2019, IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016, COR1:2016

NOM ET CONTENU DES SUBSTANCES DANGEREUSES UTILISÉES DANS CET APPAREIL

Nom du composant	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr VI)	Biphényles polybromés (PBB)	Éthers diphényliques polybromés
Verrou de porte	×	○	○	○	○	○
Carte électronique	×	○	○	○	○	○
Cordon d'alimentation	○	○	○	○	○	○
Boulons et écrous	○	○	○	○	○	○
Capteur de niveau d'eau	○	○	○	○	○	○
Électrovanne de vidange	○	○	○	○	○	○
Moteur	×	○	○	○	○	○
Courroie, poulie	○	○	○	○	○	○
Ensemble de porte	○	○	○	○	○	○
Ensemble du couvercle supérieur	○	○	○	○	○	○
Composants du panneau de commande	○	○	○	○	○	○
Carrosserie	○	○	○	○	○	○
Tambour intérieur	○	○	○	○	○	○
Base	○	○	○	○	○	○
Boîte à détergent	○	○	○	○	○	○
Tambour de lavage intérieur et extérieur	○	○	○	○	○	○



La « période d'utilisation respectueuse de l'environnement » de cet appareil est de 10 ans. Elle est définie par l'entreprise en fonction des caractéristiques de conception de l'appareil. Cette « période d'utilisation respectueuse de l'environnement » n'est valable que si l'appareil est utilisé normalement, conformément aux instructions du manuel d'utilisation.

SERVICE APRÈS-VENTE

Une garantie de trois ans est disponible à compter de la date d'achat. La date figurant sur la facture d'achat ou sur la carte de garantie du service après-vente fait foi pour l'application de la garantie. Les problèmes rencontrés lors de l'utilisation du lave-linge automatique domestique de notre société peuvent être signalés et résolus via la hotline du service après-vente. Nous fournissons des conseils techniques gratuitement.

● Les situations suivantes ne sont pas couvertes par la garantie :

1. Les composants endommagés en raison d'une mauvaise utilisation, d'un entretien inapproprié ou de conditions de stockage inadéquates.
2. Les dommages causés par le démontage ou le remontage du produit par des personnes autres que le personnel de maintenance de l'entreprise ou le personnel de maintenance spécialement désigné.
3. Absence de facture d'achat ou facture ne correspondant pas au produit ;
4. Dommages causés par un cas de force majeure ;
5. Dépassement de la période de garantie ;
6. Ce produit est un lave-linge domestique ordinaire. Pour les lave-linge à usage commercial ou collectif, tels que ceux utilisés dans les hôtels, salons de coiffure, blanchisseries, usines et dortoirs, la période de garantie est de six mois. Au-delà de la période de garantie, notre société facturera les frais de maintenance conformément à ses réglementations en vigueur.

★ En cas de problème de qualité, veuillez contacter le centre de service ou un point de service de maintenance agréé pour réparation. Ne démontez pas l'appareil vous-même. La société n'assume aucune responsabilité pour les problèmes de qualité ou les accidents causés par un démontage non autorisé.

Mise au rebut correcte de ce produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'Union européenne. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, veuillez le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Celui-ci pourra reprendre ce produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Imported by B73737553
Av Altos Hornos S/N Pto
Sagunto (46520) Valencia,
España www.aspes.es
aspes@sareteknika.es
902 99 69 01 / 944 04 14 08

MANUALE D’USO
LAVATRICE



AL8202AIDVBX

Leggere attentamente questo manuale e conservarlo per future consultazioni.

INDICE

AVVERTENZE 3
PRECAUZIONI 5
NOMI DEI COMPONENTI 7
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE 8
METODI DI BLOCCAGGIO E SBLOCCAGGIO DELLA PORTA 13
UTILIZZO DEL CASSETTO DEL DETERSIVO 14
PRECAUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DEL LAVAGGIO 15
DESCRIZIONE FUNZIONALE DEL PANNELLO DI CONTROLLO 16
DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI FUNZIONALI 17
DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI DI LAVAGGIO 18
MANUTENZIONE E ASSISTENZA 19
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 21
TABELLA DELLE SPECIFICHE 22
NOME E CONTENUTO DELLE SOSTANZE PERICOLOSE UTILIZZATE IN QUESTO APPARECCHIO 23
SERVIZIO POST-VENDITA 24

AVVERTENZE

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, purché siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani, salvo costante sorveglianza.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare qualsiasi pericolo.
3. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. Le aperture non devono essere ostruite da un tappeto.
5. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili.
6. Il filtro lanugine deve essere pulito frequentemente!
7. Deve essere garantita un'adeguata ventilazione per evitare il riflusso di gas nella stanza provenienti da apparecchi che bruciano altri combustibili, inclusi i camini aperti.
8.

– Gli ammorbidenti per tessuti o prodotti simili devono essere utilizzati secondo le istruzioni del produttore dell'ammorbidente.
– Articoli come gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da doccia, tessuti impermeabili, articoli con retro in gomma e indumenti o cuscini imbottiti con gommapiuma non devono essere asciugati nell'asciugatrice.
– Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche, come accendini e fiammiferi.

1.

– AVVERTENZA: l'apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno come un timer, né collegato a un circuito che venga regolarmente acceso e spento da un servizio pubblico.

1.

– Per gli apparecchi con aperture di ventilazione alla base, un tappeto non deve ostruire tali aperture.
– L'aria di scarico non deve essere convogliata in un condotto utilizzato per l'evacuazione dei fumi provenienti da apparecchi che bruciano gas o altri combustibili.

PRECAUZIONI

SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL PRODUTTORE, DAL SERVIZIO DI ASSISTENZA O DA PERSONALE QUALIFICATO EQUIVALENTE AL FINE DI EVITARE QUALSIASI PERICOLO.

1. Rischio elettrico:
 a. Utilizzare una presa di corrente dedicata con un'adeguata messa a terra.
 b. Tenere la spina per collegare e scollegare il cavo di alimentazione. Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati. In caso di sporco sulla spina, pulirla tempestivamente con un panno asciutto.
 c. Non collegare né scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
 d. Dopo l'uso, scollegare la spina di alimentazione per la manutenzione o la pulizia.
2. Rischio di incendio o di dispersione elettrica:
 a. Non posizionare la lavatrice vicino a fonti di calore e non appoggiare sigarette accese, candele o materiali volatili sulla lavatrice.
 b. Non versare acqua direttamente sul pannello di controllo della lavatrice.
 c. Non collocare la lavatrice in luoghi con forte presenza di acqua o umidità.
 d. Fissare il tubo di scarico prima dell'uso e assicurarsi che lo scarico non sia ostruito.

3. Rischio di ustioni dovute ad alta temperatura:
a. Durante il lavaggio ad alta temperatura, il vetro dell'oblò diventa caldo. Non toccare il vetro della porta, in particolare i bambini.
b. Quando è necessario aprire la porta durante un lavaggio ad alta temperatura, attendere che la temperatura scenda a un livello di sicurezza e che il blocco della porta si sblocchi automaticamente.
Rischio di lesioni personali:
a. Eliminare tempestivamente gli imballaggi smontati. Non lasciare che i bambini li tocchino o li ingeriscano.
b. I bambini non sono autorizzati a utilizzare la lavatrice né a salirci sopra per giocare.
c. Chiudere la porta quando la lavatrice non è in uso per evitare che i bambini entrino nel tamburo.

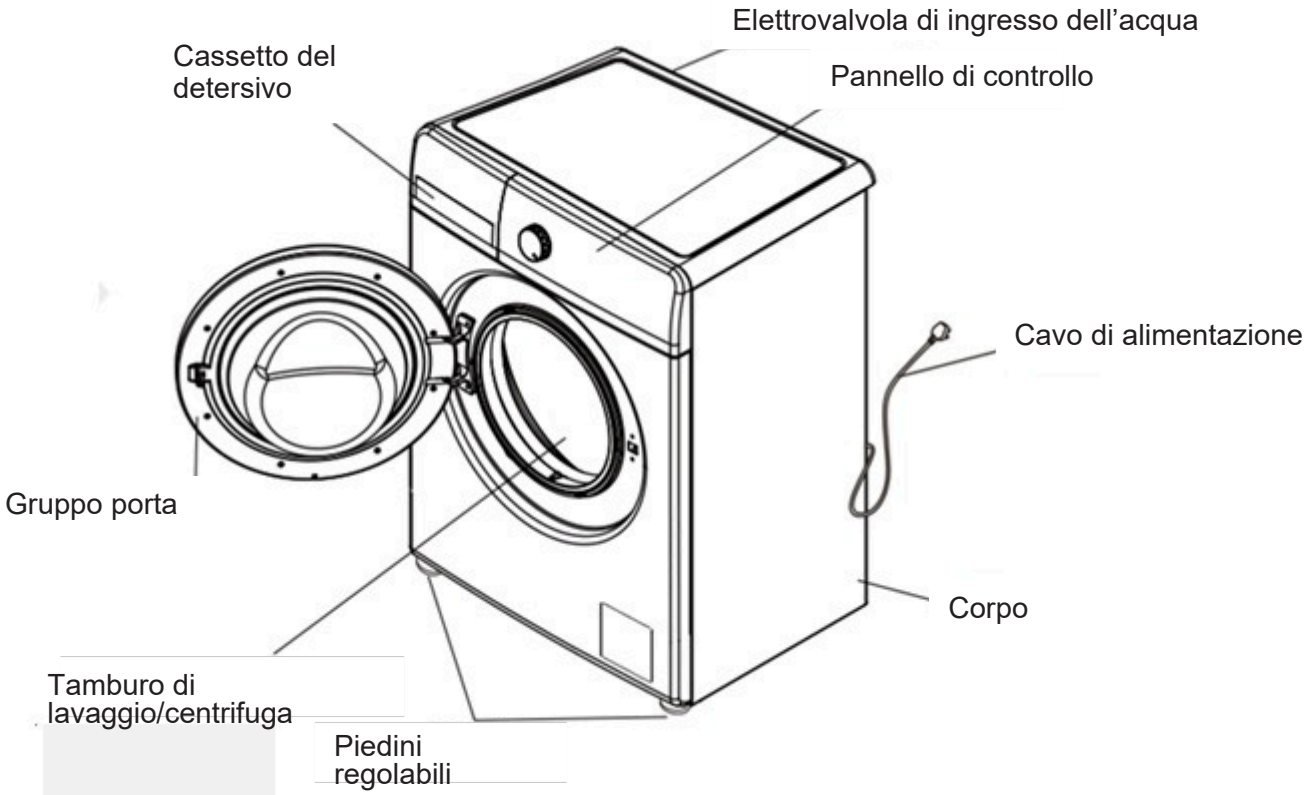
Rischio di danneggiamento della lavatrice:
a. Non appoggiare oggetti pesanti sulla lavatrice.
b. Per spostare o maneggiare la lavatrice sono necessarie due persone.
c. Non consentire a persone non qualificate di riparare o modificare l'apparecchio.
4. Rischio di danneggiamento dei vestiti:
a. Non lavare indumenti impermeabili, come impermeabili, articoli in piuma, sacchi a pelo, ecc.
b. Possono essere lavati solo indumenti lavabili in lavatrice. In caso di dubbio, seguire le istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette dei capi.
5. Rischio di esplosione:
a. Non lavare né asciugare indumenti macchiati di cherosene, benzina, diluente o altre sostanze infiammabili.
b. Non utilizzare la lavatrice in caso di fuga di gas.

Quando la spina di alimentazione è scollegata, il blocco della porta può essere aperto anche se il livello dell'acqua nel tamburo è elevato. Pertanto, in ogni caso, verificare il livello dell'acqua nel tamburo prima di aprire la porta. Se il livello dell'acqua è alto, non aprire la porta per evitare perdite inutili dovute alla fuoriuscita dell'acqua.

NOMI DEI COMPONENTI

Descrizione degli accessori

Manuale d'uso	Tubo di alimentazione dell'acqua	Tappo del foro delle viti di trasporto (4 pezzi)
		



La figura sopra è fornita esclusivamente a scopo di riferimento!

Note:
1. Durante il primo lavaggio, potrebbe fuoriuscire dell'acqua dalla lavatrice. Si tratta dell'acqua residua del test di prestazione effettuato in fabbrica. Questo fenomeno è normale.
2. Dopo l'uso, scollegare la spina di alimentazione e chiudere il rubinetto per evitare allagamenti o incendi imprevisti.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

□ La temperatura ambiente del luogo di installazione o di posizionamento della lavatrice non deve essere inferiore a 0 °C. Non installare né posizionare la lavatrice all'esterno.
□ Rispettare le pratiche di gestione e le normative vigenti per posizionare correttamente la lavatrice.
□ Quando la lavatrice è installata su un pavimento rivestito di moquette, non ostruire le aperture di ventilazione situate alla base.
□ In ambiente rurale sono presenti molti insetti. Mantenere puliti i dintorni della lavatrice. La garanzia non copre i danni causati da scarafaggi o altri insetti.

Bulloni di trasporto
I bulloni di trasporto servono a prevenire danni interni alla lavatrice durante il trasporto.

Smontaggio dei bulloni di trasporto e del pannello inferiore
1. Aprire l'imballo, rimuovere la base di imballaggio e spostare la lavatrice nel luogo di installazione.
2. Smontare i 4 bulloni di trasporto, i tamponi in gomma e le aste in plastica (vedere Figura 1). Se i bulloni di trasporto non vengono rimossi, possono causare forti vibrazioni, rumori e malfunzionamenti. I bulloni di trasporto devono essere reinstallati ogni volta che la lavatrice viene trasportata.
3. Utilizzare i tappi in plastica forniti per coprire i quattro fori (vedere Figura 2).

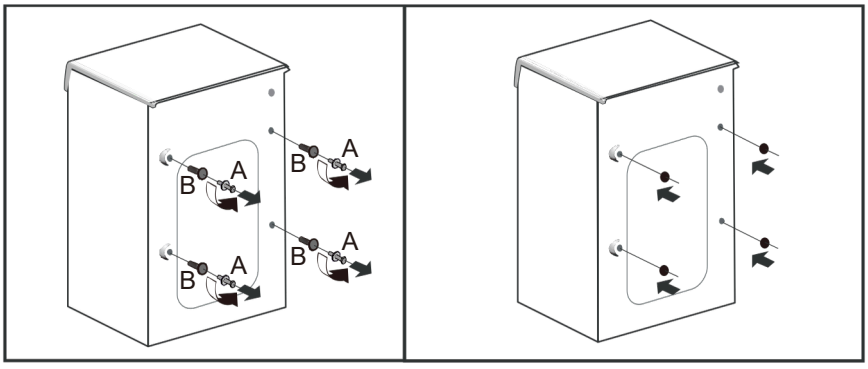
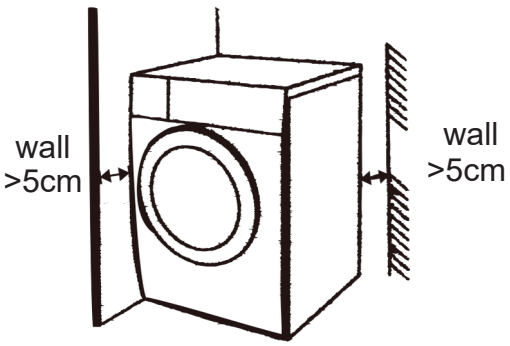


Figure 1

Figure 2

Requisiti per il luogo di installazione
Regolazione orizzontale:
□ L'angolo di inclinazione non deve superare 1 grado.
Presa di alimentazione:
□ Non collegare la lavatrice a più prese elettriche.

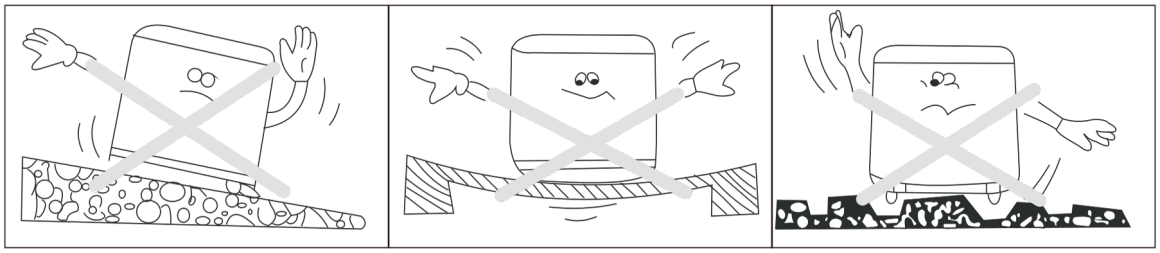


Luogo di installazione:

□ Prevedere una distanza di sicurezza sufficiente tra la lavatrice e il muro (distanza tra il retro / lato sinistro / lato destro della lavatrice e il muro > 5 cm).

□ Installare la lavatrice su un pavimento duro e piano con un sistema di scarico. Non installarla su superfici morbide, moquettate o in legno.

□ Non appoggiare indumenti da lavare né altri oggetti sulla parte superiore della lavatrice, poiché potrebbero compromettere il corretto funzionamento dei programmi.



⚠ NOTE

Collegamento all'alimentazione elettrica

1. Non utilizzare prese multiple o prolunghe elettriche.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare personale qualificato per la riparazione al fine di evitare lesioni.
3. Dopo l'uso, scollegare la spina di alimentazione e chiudere il rubinetto dell'acqua.
4. Collegare il cavo di alimentazione della lavatrice a una presa elettrica con messa a terra e rispettare le norme di cablaggio.
5. La lavatrice deve essere installata in un luogo che consenta un facile accesso alla presa elettrica. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici qualificati.

□ Le persone non qualificate possono causare gravi danni alla lavatrice o provocare seri guasti durante le riparazioni; contattare il centro di assistenza locale.

□ Non collocare la lavatrice in un luogo in cui la temperatura ambiente possa scendere al di sotto di 0 °C, poiché le tubazioni dell'acqua potrebbero congelarsi e rompersi e il controllore del programma potrebbe danneggiarsi a temperature inferiori a 0 °C. Se la lavatrice viene trasportata o maneggiata in inverno a una temperatura inferiore a 0 °C, lasciarla a temperatura ambiente per diverse ore prima dell'utilizzo.

Collegamento all’alimentazione elettrica

□ La lavatrice deve essere dotata di un dispositivo di messa a terra. Questo dispositivo riduce il rischio di scosse elettriche in caso di guasto. L’apparecchio è provvisto di un conduttore di messa a terra (cavo con spina di terra). La spina di terra deve essere inserita in una presa elettrica adeguata.

□ Se la lavatrice emette fumo o un odore anomalo, interrompere immediatamente l’alimentazione elettrica e contattare personale qualificato.

Per garantire la qualità, la lavatrice viene riempita d’acqua per i test in fabbrica; pertanto, dell’acqua può rimanere all’interno del tamburo, nella guarnizione della porta e sul vetro dell’oblò. Questa è una condizione normale.

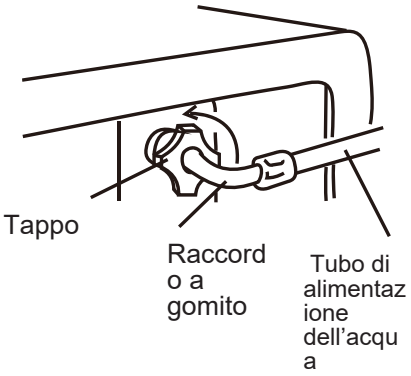
Collegamento del tubo di alimentazione dell’acqua

1. La pressione di alimentazione dell’acqua deve essere compresa tra 50 kPa e 850 kPa.
2. Durante il collegamento del tubo di alimentazione dell’acqua e dell’elettrovalvola, non stringere eccessivamente per evitare slittamenti.
3. Nei raccordi alle due estremità del tubo di alimentazione dell’acqua sono presenti due guarnizioni di tenuta per prevenire perdite.
4. Aprire il rubinetto per verificare che non vi siano perdite dai raccordi.
5. Controllare regolarmente il tubo di alimentazione dell’acqua e sostituirlo se necessario.
6. Assicurarsi che il tubo di alimentazione dell’acqua non sia piegato né danneggiato dal serraggio.



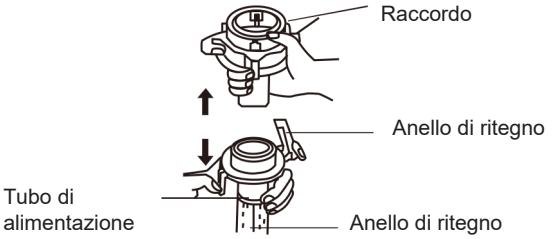
⚠ NOTE

Utilizzare il nuovo tubo fornito con la lavatrice. Il tubo precedente non deve essere riutilizzato.

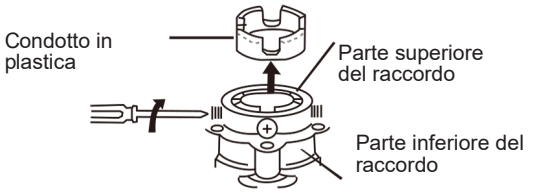


Collegamento del tubo di alimentazione dell’acqua al rubinetto

1. Tenere il raccordo con una mano, premere l’anello di ritegno con l’altra mano e tirarlo verso il basso per separare il raccordo dal tubo di alimentazione dell’acqua.

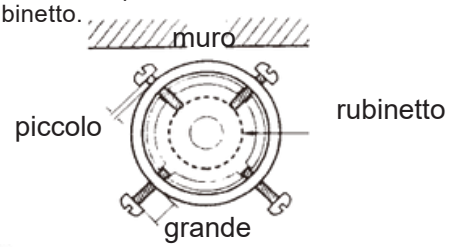


2. Allentare le quattro viti di fissaggio sulla parte superiore del raccordo e ruotare la parte inferiore del raccordo in modo da lasciare uno spazio sufficiente (equivalente all’altezza di 3 filetti) per l’installazione delle viti tra la parte superiore e la parte inferiore del raccordo.



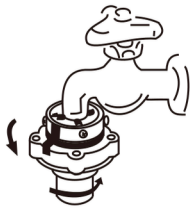
⚠ Se il tubo del rubinetto è troppo spesso, il condotto interno in plastica può essere rimosso.

3. Regolare uniformemente le quattro viti del raccordo in modo che le due viti più vicine al muro siano per prime a entrare completamente in contatto con l’esterno del rubinetto.



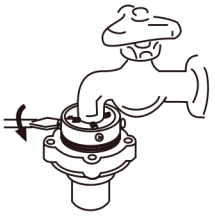
⚠ Le viti vicine al muro possono essere avvitate in anticipo di alcuni giri.

4. Tenere la parte superiore del raccordo contro l’apertura del rubinetto in modo che la guarnizione di tenuta all’interno del raccordo sia completamente a contatto con il rubinetto (non rimuovere la guarnizione).

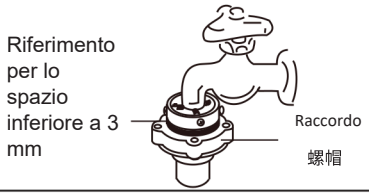


⚠ Scegliere un rubinetto standard. L’imboccatura del rubinetto deve essere liscia. Se è irregolare, limarla.

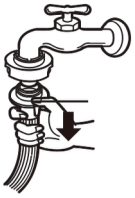
5. Ruotare le due viti (vedere figura) opposte al muro affinché entrino in contatto con il rubinetto, quindi serrarle saldamente con un cacciavite.



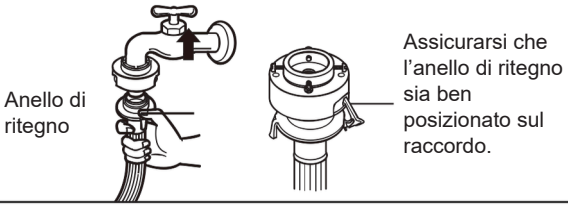
6. Ruotare la parte inferiore del raccordo per avvitarla saldamente (in caso contrario potrebbe verificarsi una perdita d’acqua dal raccordo). Dopo la rotazione, lo spazio tra la parte inferiore e la parte superiore del raccordo deve essere inferiore a 3 mm.



7.Per rimuovere il tubo di alimentazione dell’acqua, premere l’anello di ritegno del tubo.



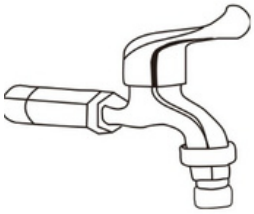
8. Per installare il tubo di alimentazione dell’acqua, rilasciare l’anello di ritegno del tubo per consentirne il fissaggio. Assicurarsi che l’anello di ritegno sia correttamente posizionato sul raccordo.



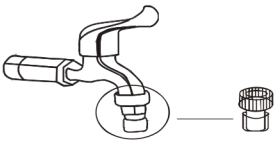
9. Verificare che la parte inferiore del raccordo e il tubo di alimentazione dell’acqua siano collegati saldamente.
□ Serrare bene il raccordo del tubo di alimentazione dell’acqua e l’elettrovalvola. Aprire lentamente il rubinetto per verificare l’assenza di perdite. Se l’acqua perde dal raccordo, chiudere il rubinetto e rimontare correttamente l’insieme (le perdite possono essere causate da un montaggio errato della parte superiore del raccordo o da un serraggio insufficiente tra la parte superiore e quella inferiore).
□ Dopo un lungo periodo di utilizzo, il raccordo può allentarsi. In tal caso, rimontare le parti seguendo nuovamente i passaggi da 1 a 9. (Se necessario dopo lo spostamento della lavatrice, seguire ugualmente i passaggi da 1 a 9.)

NOTE:

Se viene utilizzato un rubinetto speciale come quello illustrato di seguito, seguire i passaggi seguenti per assemblare i componenti:

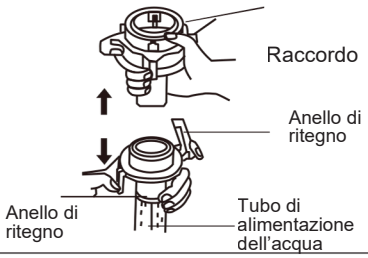


1. Sostituire il raccordo originale con il raccordo standard fornito.

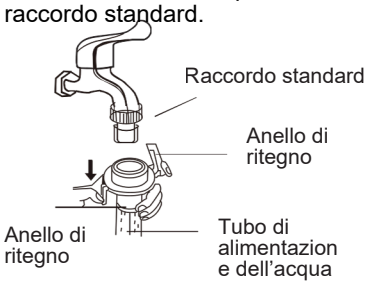


Rubinetto standard

2. Tenere il raccordo con una mano, premere l'anello di ritegno con l'altra mano e tirarlo verso il basso per separare il raccordo dal tubo di alimentazione dell'acqua.



3. Premere contemporaneamente su entrambi i lati dell'anello di ritegno e spingerlo verso il basso per inserire direttamente il tubo di alimentazione dell'acqua nel raccordo standard.



Se viene utilizzato il rubinetto con uscita filettata illustrato di seguito, seguire i passaggi seguenti per l'installazione:

Rubinetto con uscita filettata



1. Assicurarsi che la guarnizione di tenuta nel raccordo del tubo di alimentazione dell'acqua sia installata correttamente e ben posizionata.



2. Allineare il raccordo del tubo di alimentazione dell'acqua con il rubinetto come indicato nella figura, quindi serrare il dado del tubo di alimentazione dell'acqua nella direzione mostrata nello schema di installazione.



□ La lavatrice è progettata esclusivamente per uso domestico. Non utilizzarla su navi, camion o aerei.

□ Se la lavatrice non deve essere utilizzata per un lungo periodo (ad esempio durante le vacanze), chiudere il rubinetto dell'acqua.

□ Quando la lavatrice è messa fuori servizio, scollegare la spina di alimentazione e disattivare la funzione di blocco per evitare che i bambini rimangano intrappolati all'interno della lavatrice a causa di un uso improprio.

□ I materiali di imballaggio (come pellicole plastiche e materiali espansi) possono essere pericolosi per i bambini e causare rischio di soffocamento. Nota: tenere tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

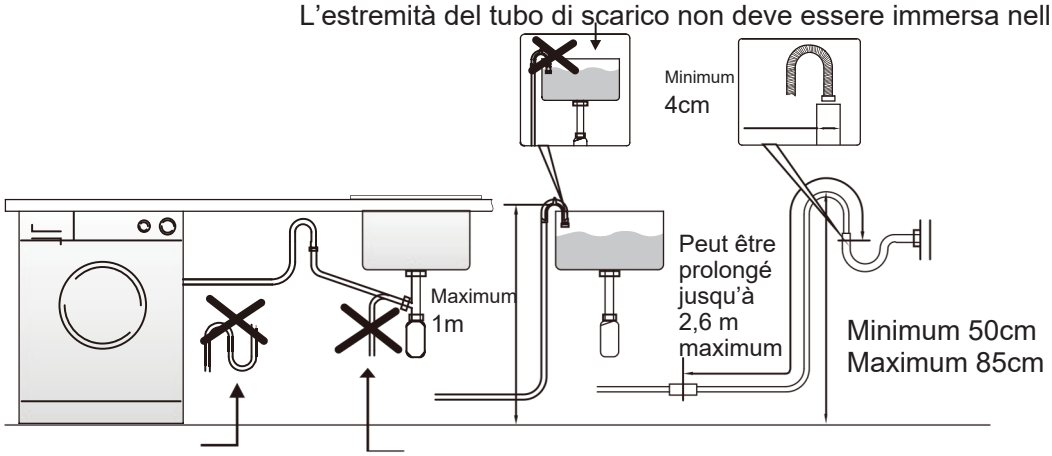
Installazione del tubo di scarico

□ Per garantire il normale funzionamento della lavatrice, il diametro interno o la larghezza del …

□ Il diametro interno o la larghezza dell'estremità del tubo di scarico da inserire nello scarico non deve essere inferiore a 4 cm.

□ L'altezza dell'uscita del tubo di scarico deve rientrare in un determinato intervallo. Per i dati specifici, fare riferimento allo schema sottostante.

L'estremità del tubo di scarico non deve essere immersa nell'acqua.



Il tubo di scarico non deve essere piegato

L'estremità del tubo di scarico non deve essere collegata in questa posizione

Regolazione orizzontale

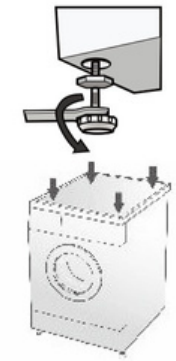
□ Regolare il livello della lavatrice per evitare rumori e vibrazioni aggiuntive. Installare la lavatrice su un pavimento duro e orizzontale (preferibilmente in un angolo della stanza). Se il pavimento non è piano, regolare i piedini regolabili. (Non inserire oggetti come pezzi di legno sotto i piedini regolabili).

□ Assicurarsi che tutti e quattro i piedini regolabili siano saldamente a contatto con il pavimento e verificare che la lavatrice sia perfettamente in piano (è consentito l'uso di una livella a bolla). Regolare i piedini finché la lavatrice risulta stabile e ben livellata.

□ Dopo aver regolato la posizione, serrare saldamente i controdadi per mantenere la lavatrice stabile. Non posizionare la lavatrice su supporti o superfici rialzate per evitare cadute accidentali.

□ Premendo sugli angoli diagonali del piano superiore della lavatrice, questa non deve oscillare (controllare entrambe le diagonali). Se la lavatrice continua a muoversi, regolare nuovamente i piedini regolabili.





METODI DI BLOCCAGGIO E SBLOCCAGGIO DELLA PORTA

Blocco della porta

Dopo l'avvio, la porta si blocca automaticamente e non può essere aperta.

□ Premere il pulsante «Start/Stop» quando il blocco della porta è attivo. Dopo l'arresto della rotazione del tamburo di lavaggio/centrifuga, attendere 2 minuti finché la porta non si sblocca automaticamente.

Sblocco della porta

□ Durante il lavaggio, la schiuma può risalire dal tamburo. Asciugarla con un asciugamano.

□ Durante il lavaggio, la porta non può essere aperta quando la temperatura è elevata.

□ Durante il lavaggio, la porta non può essere aperta quando il livello dell'acqua è alto.

UTILIZZO DEL CASSETTO DEL DETERSIVO

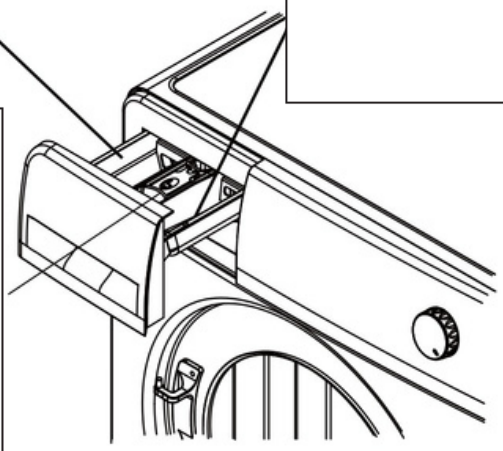
Cassetto del detersivo a più scomparti

Detersivo liquido — candeggiante

□ Utilizzare detersivi liquidi sintetici a bassa formazione di schiuma. Se si utilizzano detersivi liquidi concentrati, diluirli con acqua (2:1) e versarli nel cassetto del detersivo.

Detersivo di prelavaggio

□ Se i capi sono molto sporchi, aggiungere il detersivo appropriato dopo aver selezionato la funzione di prelavaggio. (La quantità di detersivo varia a seconda dei modelli.)



Ammorbidente

□ Aggiungere l'ammorbidente prima del lavaggio. La lavatrice immetterà automaticamente l'ammorbidente nel tamburo durante l'ultimo risciacquo.

□ Se si utilizzano ammorbidenti concentrati, diluirli correttamente e uniformemente con acqua, quindi versarli nel cassetto del detersivo.

□ Utilizzare detersivi specificamente progettati per lavatrici a tamburo.

□ Non utilizzare quantità eccessive di detersivo, poiché un'eccessiva formazione di schiuma può compromettere l'efficacia del risciacquo o causare malfunzionamenti.

□ Seguire le istruzioni del produttore per l'uso dei detersivi in base al tipo e al colore dei capi, alla temperatura dell'acqua, al grado di sporco, ecc.

□ L'uso di detersivi adeguati garantisce buoni risultati di lavaggio e contribuisce alla tutela dell'ambiente.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DEL LAVAGGIO

1. Etichetta di manutenzione

□ Leggere le etichette di manutenzione dei capi. Su di esse sono indicati il tipo, i materiali e il metodo di lavaggio.

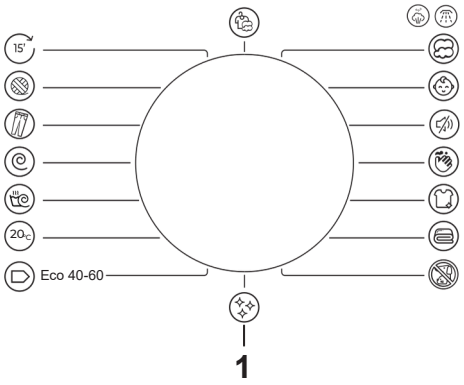
2. Lavare per tipo di indumenti

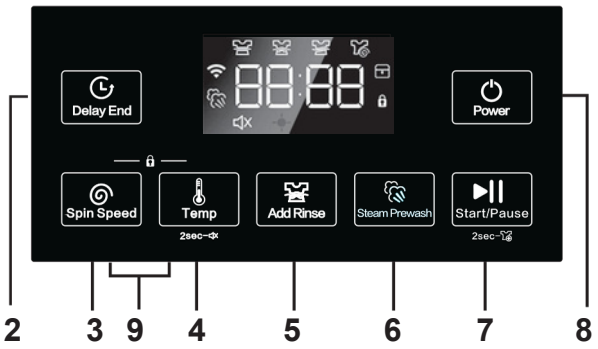
□ Per ottenere i migliori risultati di lavaggio, lavare un solo tipo di indumenti per ciclo. La temperatura dell'acqua, la velocità di centrifuga e i programmi variano a seconda dei capi. I capi scuri devono essere lavati separatamente da quelli chiari e bianchi. I capi tinti e quelli in velluto di cotone devono essere lavati separatamente, altrimenti i capi bianchi potrebbero macchiarsi. Se possibile, non lavare capi molto sporchi insieme a capi moderatamente sporchi.

□ Grado di sporco (forte, medio, leggero) □ Colore (bianco, chiaro, scuro) □ Velluto di cotone (capi il cui velluto di cotone tende a staccarsi facilmente e capi ai quali il velluto di cotone aderisce facilmente)	□ Lavare per tipo di indumenti e per grado di sporco □ I capi bianchi devono essere lavati separatamente da quelli colorati □ I capi il cui velluto di cotone tende a staccarsi facilmente e quelli ai quali il velluto di cotone aderisce facilmente devono essere lavati separatamente

 Verificare che i capi siano lavabili in lavatrice	 Per i capi con bottoni o accessori che possono danneggiarsi facilmente durante il lavaggio, lavarli al rovescio	 Rimuovere polvere e sabbia dagli indumenti prima del lavaggio
 Togliere dalle tasche oggetti come chiavi, forcine, spille e monette	 Inserire gli articoli delicati in un sacchetto per il lavaggio o i capi che si danneggiano facilmente	 Lavare separatamente i capi macchiati d'olio prima del lavaggio per evitare scolorimenti

DESCRIZIONE FUNZIONALE DEL PANNELLO DI CONTROLLO





1. MANOPOLA DI SELEZIONE PROGRAMMI
Selezionare il programma appropriato in base al tipo di bucato e al grado di sporco.

2. PULSANTE « AVVIO RITARDATO »
□ Questo pulsante consente di preimpostare il programma.
□ Dopo aver attivato la funzione di avvio ritardato, il display mostra il tempo totale prima dell'avvio del programma e il lavaggio inizierà automaticamente al termine del tempo impostato. Ogni pressione aggiunge 1 ora al tempo di avvio ritardato, fino a un massimo di 24 ore.
□ Il tempo di avvio ritardato deve essere selezionato dopo aver scelto il programma desiderato e prima di premere il pulsante Avvio/Pausa.

3. PULSANTE « VELOCITÀ DI CENTRIFUGA »
□ Selezionare la velocità di centrifuga in base alla quantità e al tipo di bucato.
□ L'intervallo di regolazione della velocità di centrifuga varia a seconda dei programmi.

4. PULSANTE « TEMPERATURA »
□ Selezionare la temperatura dell'acqua in base al tipo di bucato e al grado di sporco.
□ L'intervallo di temperatura varia a seconda dei programmi. In alcuni programmi la temperatura non è selezionabile.
□ Tenere premuto questo pulsante per più di 2 secondi per attivare o disattivare la funzione silenziosa. Dopo l'attivazione di questa funzione, la macchina emette segnali senza produrre suoni.

5. PULSANTE « RISCIACQUO SUPPLEMENTARE »
□ Aumentare il numero di risciacqui in base alle esigenze effettive.

6. PULSANTE « PRELAVAGGIO A VAPORE »
□ Prima di avviare il programma, premere il pulsante « PRELAVAGGIO A VAPORE » per selezionare questa funzione (la funzione di prelavaggio a vapore è disponibile solo in alcuni programmi).

7. PULSANTE « AVVIO / PAUSA »
□ Premere questo pulsante per avviare o arrestare il programma di lavaggio.
□ Durante il funzionamento, premere questo pulsante per interrompere temporaneamente il programma; premere nuovamente per riprendere il programma selezionato.
□ Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per aprire temporaneamente la porta e aggiungere bucato durante il lavaggio.

…fonctionnement. Étant donné que le verrouillage de la porte de l'appareil dispose d'une fonction de protection, la porte ne peut être ouverte que lorsque les conditions de déverrouillage sont réunies.

8. BOUTON « MARCHE / ARRÊT »

□ Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension.

□ Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil. S'il n'est pas utilisé, il s'éteindra automatiquement après 2 minutes.

9. BOUTON « VERROUILLAGE ENFANTS »

□ Appuyez simultanément sur les boutons de combinaison du panneau de commande pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage enfants.

□ Afin d'éviter toute mauvaise manipulation par les enfants, les boutons peuvent être utilisés pour activer la fonction de verrouillage enfants.

□ Après l'activation de la fonction de verrouillage enfants, tous les boutons, à l'exception du bouton Marche/Arrêt, sont désactivés.

DESCRIPTION DES PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme	Température de l'eau (°C)	Rinçage (fois)	Charge maximale	Type de vêtements
Misti	40 / température ambiante / 20		≤ 4 kg	Tessuti in cotone / sintetici
Cotone	40 / 60 / 80 / temp amb / 20		Nominale	Tessuto di cotone comune
Abbigliamento per bambini	60 / 80 / temp amb / 20 / 40		≤ 4 kg	Tessuti in cotone che richiedono una pulizia semplice e la rimozione degli odori
Notte	40 / 60 / temp ambiante / 20		≤ 4 kg	Cotone + lino / tessuti sintetici
Delicati	40 / température ambiante / 20		≤ 3 kg	Tessuti in cotone / sintetici
Camicie	20 / 40 / tambiente		≤ 4 kg	Tessuti in cotone / sintetici
Capi voluminosi	40 / 60 / 80 / amb temp / 20		≤ 3 kg	Tessuti in cotone / sintetici
Alta temperatura	80		≤ 4 kg	Tessuti in cotone che richiedono l'eliminazione degli acari e la sterilizzazione
Pulizia del tamburo	80		/	Pulizia e sterilizzazione della lavatrice
Eco 40–60	/		Nominale	Tessuti in cotone / sintetici molto sporchi
20 °C	20		≤ 3 kg	Bucato in cotone leggermente sporco
Risciacquo + centrifuga	/		Nominale	Tessuti in cotone / sintetici
Centrifuga	/		Nominale	Tessuti in cotone / sintetici
Jeans	ambient temp		≤ 3 kg	Indumenti in jeans
Lana	amb temp / 20 / 40		≤ 3 kg	Tessuti in lana lavabili in lavatrice
Rapido 15'	amb temp / 20 / 40		≤ 2 kg	Indumenti poco sporchi / asciugamani usati frequentemente

Note:

1. Il primo parametro della temperatura dell'acqua è il parametro predefinito all'avvio. È possibile selezionare manualmente altri parametri.
2. La durata di funzionamento del programma varia in base alla pressione dell'acqua, alle condizioni di scarico, al materiale dei capi, al peso del bucato e alla temperatura dell'acqua. È quindi normale che la durata di funzionamento sia diversa a ogni ciclo.
3. Quando la lavatrice si riavvia dopo un'interruzione di corrente, riprende il funzionamento dalla fase precedente all'interruzione.

DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI FUNZIONALI

Utilizzo dei programmi di lavaggio

1. Preparazione al lavaggio

□ Aprire la porta, inserire il bucato nel tamburo e chiudere la porta.

□ Estrarre il cassetto del detersivo, aggiungere il detersivo e l'ammorbidente, quindi richiudere il cassetto.

□ Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua e assicurarsi che il rubinetto sia aperto.

2. Premere il pulsante « Accensione / Spegnimento » per accendere l'apparecchio.
3. Selezionare il programma desiderato tramite il selettore dei programmi.
4. Premere il pulsante « Avvio / Pausa » per avviare il lavaggio.
5. Al termine del lavaggio:
6. □ Il display visualizza « END » e la lavatrice emette un segnale acustico. Si spegne automaticamente dopo 1 minuto.

□ Aprire la porta per rimuovere il bucato.

□ Scollegare la spina di alimentazione e chiudere il rubinetto dell'acqua.

Utilizzo del programma personalizzato

1. Preparazione al lavaggio

□ Aprire la porta, inserire il bucato nel tamburo e chiudere la porta.

□ Estrarre il cassetto del detersivo, aggiungere il detersivo e l'ammorbidente, quindi richiudere il cassetto.

□ Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua e assicurarsi che il rubinetto sia aperto.

2. Premere il pulsante « Accensione / Spegnimento » per accendere l'apparecchio.
3. Ruotare il selettore dei programmi per scegliere il programma desiderato.
4. Premere il pulsante « Temperatura » per impostare la temperatura dell'acqua.
5. Premere il pulsante « Velocità di centrifuga » oppure i pulsanti « Temperatura » + « Velocità di centrifuga » per impostare la velocità di centrifuga e il ritardo di avvio.
6. Premere il pulsante « Avvio / Pausa » per avviare il lavaggio.
7. Al termine del programma:

□ Il display visualizza « END » e la lavatrice emette un segnale acustico. Si spegne automaticamente dopo 1 minuto.

□ Aprire la porta per rimuovere il bucato.

□ Scollegare la spina di alimentazione e chiudere il rubinetto dell'acqua.

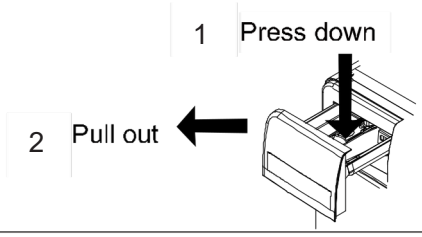
PULIZIA E MANUTENZIONE

□ Dopo un utilizzo prolungato, effettuare tempestivamente la manutenzione della lavatrice. Una corretta manutenzione può prolungare la durata dell'apparecchio.
□ Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare la spina di alimentazione per evitare pericoli.

Carrozzeria
Pulire la carrozzeria con un panno morbido e pulito dopo ogni utilizzo della lavatrice. In caso di macchie ostinate, pulire la superficie con un panno inumidito con detergente appropriato o acqua saponata.
Non spruzzare acqua direttamente sulla carrozzeria.
Non utilizzare prodotti chimici come polveri abrasive, agenti diluenti, benzina o alcool.

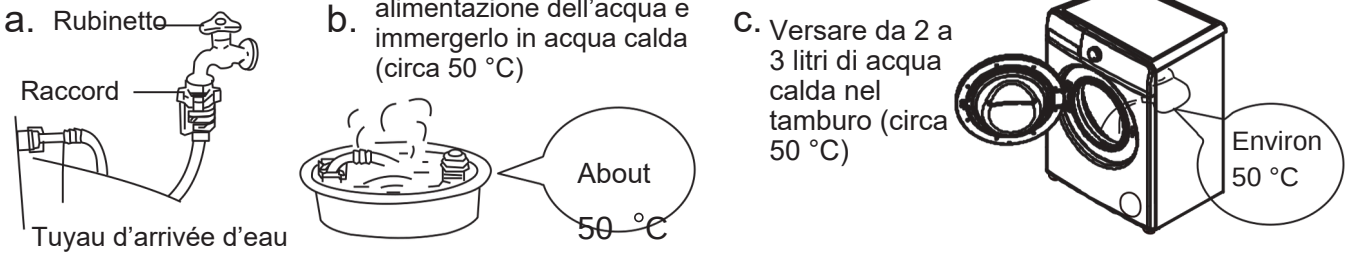
Guarnizione della porta
Pulire macchie e corpi estranei, come fili o pelucchi, con un panno dopo ogni utilizzo. Se sono presenti corpi estranei come forcine nella scanalatura della guarnizione della porta, rimuoverli.

Pulizia del cassetto del detersivo
Per evitare la formazione di muffa nel cassetto del detersivo, pulirlo regolarmente. Premere la posizione indicata ed estrarre il cassetto verso l'esterno, lavarlo con acqua e reinserirlo.



Se la lavatrice è congelata

1. Avvolgere il rubinetto e il raccordo universale con un asciugamano caldo.
2. Rimuovere il tubo di alimentazione dell'acqua e immergerlo in acqua calda a una temperatura di circa 50 °C.
3. Versare da 2 a 3 litri di acqua calda a circa 50 °C nel tamburo.
4. Ricollegare il tubo di alimentazione dell'acqua, aprire il rubinetto, avviare la lavatrice e verificare che l'ingresso e lo scarico dell'acqua funzionino correttamente.



Autopulizia del tamburo (consigliata una volta al mese)

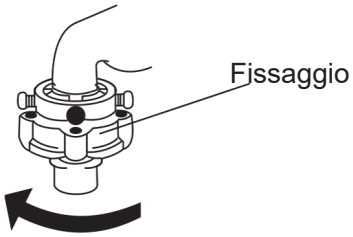
Dopo un utilizzo prolungato, possono comparire residui nel tamburo. Il programma di autopulizia può essere utilizzato per pulire l'interno e l'esterno del tamburo.

Nota: Durante l'autopulizia, non aggiungere biancheria né detergente.
Pulizia del raccordo universale (consigliata una volta ogni sei mesi)

1. Rimuovere il tubo di alimentazione dell'acqua dal raccordo universale.
2. Svitare il fissaggio seguendo la direzione indicata dalla freccia.

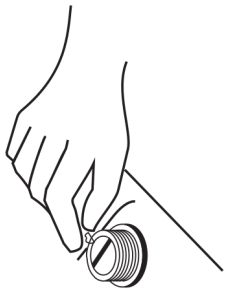
)

1. Sciacquare l’interno del fissaggio con acqua.
2. Installare il fissaggio pulito e il tubo di alimentazione dell’acqua.



Pulizia dell’elettrovalvola di ingresso dell’acqua (consigliata una volta ogni sei mesi)

1. Rimuovere il tubo di alimentazione dell’acqua dalla lavatrice.
2. Estrarre il filtro a rete dell’elettrovalvola di ingresso dell’acqua.
3. Pulire accuratamente il filtro a rete con uno spazzolino da denti o uno strumento simile, quindi reinstallarlo nell’elettrovalvola.
4. Ricollegare il tubo di alimentazione dell’acqua.



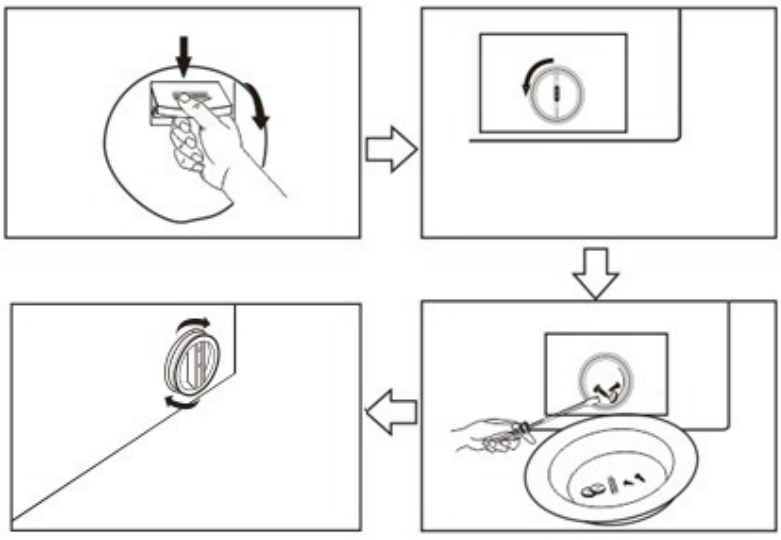
Valvola di ingresso dell’acqua

Pulizia del filtro della pompa di scarico (consigliata una volta al mese)

1. Dopo lo scarico, scollegare la spina di alimentazione. Premere la clip situata sopra il coperchio decorativo della pompa di scarico, posizionato nell’angolo inferiore destro anteriore dell’apparecchio, quindi aprire il coperchio del filtro.
2. (Nota: se nella lavatrice è presente acqua calda, eseguire questa operazione solo dopo il raffreddamento.)
3. Svitare il filtro in senso antiorario.
4. Sciacquare accuratamente il filtro con acqua.
5. Reinserire il filtro, avvitarlo in senso orario, quindi chiudere il coperchio decorativo della pompa di scarico.

Note:

a. Il filtro deve essere avvitato saldamente per evitare perdite d’acqua.
b. Non pulire il filtro mentre un programma è in corso.



GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomi	Punti di controllo	Soluzioni
La lavabiancheria non si avvia	□ Il pulsante « Avvio » o « Avvio/Pausa » è premuto? □ La spina di alimentazione è scollegata? □ C'è un'interruzione di corrente? □ L'interruttore differenziale è scattato?	□ Premere il pulsante « Avvio » o « Avvio/Pausa ». □ Inserire la spina di alimentazione. □ Riaccendere la corrente. □ Riarmare l'interruttore differenziale.
Centrifuga anomala	□ I bulloni di trasporto sono stati rimossi? □ La lavabiancheria è installata correttamente? □ C'è un solo piccolo articolo nel tamburo? □ I controdadi dei piedini regolabili sono ben serrati?	□ Rimuovere i bulloni di trasporto. □ Installare la lavabiancheria su un pavimento piano e stabile. □ Aggiungere più articoli simili. □ Serrare bene i controdadi.
Errore di ingresso acqua – visualizzazione "E01"	□ Il rubinetto è chiuso? □ La pressione dell'acqua è troppo bassa? □ Il tubo di carico dell'acqua è congelato? □ Il filtro del tubo di carico o l'elettrovalvola è ostruito?	□ Aprire il rubinetto. Attendere pazientemente. □ Scongelare il tubo di carico dell'acqua con acqua calda. Rimuovere e pulire il filtro del tubo e dell'elettrovalvola. □ Assicurarsi che il tubo non sia piegato o bloccato.
Errore di scarico – visualizzazione "E03"	□ L'altezza del tubo di scarico è troppo elevata? □ Il tubo di scarico è congelato? □ Il tubo di scarico è ostruito da corpi estranei? □ Il sifone a pavimento è ostruito?	□ Scongelare il tubo di scarico con acqua calda. □ Rimuovere e pulire il filtro di scarico. □ Rimuovere i corpi estranei dal sifone a pavimento.
Errore porta – visualizzazione "E02"	□ La lavabiancheria si avvia quando la porta è ben chiusa?	□ Chiudere correttamente la porta.
Errore di riscaldamento – visualizzazione "E06"	—	□ Chiudere il rubinetto dell'acqua e scollegare la spina di alimentazione, quindi contattare un tecnico qualificato.
Ingresso continuo dell'acqua – visualizzazione "E04"	—	□ Chiudere il rubinetto dell'acqua e scollegare la spina di alimentazione, quindi contattare un tecnico qualificato.
Eccessiva formazione di schiuma	□ Utilizzate detergenti a bassa formazione di schiuma specificamente progettati per le lavabiancheria a tamburo?	□ Si raccomanda di utilizzare una quantità adeguata di detergente appropriato.

Nota: quando si verifica un guasto, solo l'indicazione corrispondente lampeggia ed emette un segnale acustico, indicando che l'apparecchio si trova attualmente in stato di errore.

Note: le seguenti situazioni non costituiscono guasti

Fenomeno	**Spiegazione**
La porta non può essere aperta	□ Un programma è in corso di esecuzione.
Odore particolare	□ Poiché nel lavabiancheria vengono utilizzate parti in gomma, all'inizio può comparire un odore di gomma.
Bassa quantità d'acqua durante il lavaggio e il risciacquo	□ Le lavabiancheria a tamburo lavano il bucato con una quantità ridotta d'acqua.
Ingresso dell'acqua durante l'esecuzione dei programmi	□ Se il livello dell'acqua diminuisce, la lavabiancheria si rifornisce automaticamente d'acqua.
Scarico durante il lavaggio	□ È stata aggiunta una quantità eccessiva di detergente o un detergente con elevata formazione di schiuma?
Variazione del tempo residuo	□ Durante la centrifuga, se il bucato è sbilanciato, il tempo di centrifuga aumenta automaticamente per correggere il fenomeno. □ Se la pressione dell'acqua è troppo bassa, il tempo di riempimento aumenta di conseguenza.
Rumore anomalo durante la centrifuga	□ Il cavo di alimentazione è a contatto con la carrozzeria? □ I bulloni di trasporto sono stati rimossi? □ Ci sono corpi estranei come forcine per capelli o monete nel tamburo?

Elemento	Specifiche
Modello	AL8202AIDVBX
Gruppo porta	18
Capacità nominale di lavaggio	8,0 kg
Capacità nominale di centrifuga	8,0 kg
Tensione nominale	220–240 V~ 50 Hz
Potenza nominale di lavaggio	250 W
Potenza nominale di centrifuga	500 W
Potenza nominale di riscaldamento	1800 W
Potenza massima	1900 W
Livello sonoro lavaggio / centrifuga	62 dB(A) / 75 dB(A)
Pressione dell’acqua	0,05–0,85 MPa
Dimensioni complessive (mm)	598 × 541 × 845
Norme applicabili	IEC 60335-2-7:2019, IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014,

NOME E CONTENUTO DELLE SOSTANZE PERICOLOSE UTILIZZATE IN QUESTO APPARECCHIO

Nome del componente	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr VI)	Bifenili polibromurati (PBB)	Eteri difenilici polibromurati (PBDE)
Blocco porta	×	○	○	○	○	○
Scheda elettronica	×	○	○	○	○	○
Cavo di alimentazione	○	○	○	○	○	○
Bulloni e dadi	○	○	○	○	○	○
Sensore livello acqua	○	○	○	○	○	○
Elettrovalvola di scarico	○	○	○	○	○	○
Motore	×	○	○	○	○	○
Cinghia, puleggia	○	○	○	○	○	○
Gruppo porta	○	○	○	○	○	○
Gruppo del coperchio superiore	○	○	○	○	○	○
Componenti del pannello di controllo	○	○	○	○	○	○
Carrozzeria	○	○	○	○	○	○
Tamburo interno	○	○	○	○	○	○
Base	○	○	○	○	○	○
Cassetto detersivo	○	○	○	○	○	○
Tamburo di lavaggio interno ed esterno	○	○	○	○	○	○



La « durata di utilizzo rispettosa dell’ambiente » di questo apparecchio è di 10 anni. Essa è definita dall’azienda in base alle caratteristiche di progettazione dell’apparecchio. Questa « durata di utilizzo rispettosa dell’ambiente » è valida solo se l’apparecchio viene utilizzato normalmente, conformemente alle istruzioni del manuale d’uso.

SERVIZIO POST-VENDITA

È disponibile una garanzia di tre anni a partire dalla data di acquisto. La data riportata sulla fattura di acquisto o sulla scheda di garanzia del servizio post-vendita fa fede ai fini dell'applicazione della garanzia. I problemi riscontrati durante l'utilizzo della lavabiancheria automatica domestica della nostra azienda possono essere segnalati e risolti tramite la hotline del servizio post-vendita. Forniamo consulenza tecnica gratuitamente.

● Le seguenti situazioni non sono coperte dalla garanzia:

1. Componenti danneggiati a causa di uso improprio, manutenzione inadeguata o condizioni di stoccaggio non idonee.
2. Danni causati dallo smontaggio o dal rimontaggio del prodotto da parte di persone diverse dal personale di manutenzione dell'azienda o dal personale di manutenzione appositamente designato.
3. Assenza della fattura di acquisto o fattura non corrispondente al prodotto.
4. Danni causati da casi di forza maggiore.
5. Superamento del periodo di garanzia.
6. Questo prodotto è una lavabiancheria domestica ordinaria. Per le lavabiancherie a uso commerciale o collettivo, come quelle utilizzate in hotel, saloni di parrucchieri, lavanderie, fabbriche e dormitori, il periodo di garanzia è di sei mesi. Oltre il periodo di garanzia, la nostra azienda addebiterà i costi di manutenzione conformemente alle normative vigenti.

★ In caso di problemi di qualità, si prega di contattare il centro di assistenza o un punto di assistenza autorizzato per la riparazione. Non smontare l'apparecchio autonomamente. L'azienda non si assume alcuna responsabilità per problemi di qualità o incidenti causati da uno smontaggio non autorizzato.

Smaltimento corretto di questo prodotto



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici nell'Unione europea. Al fine di evitare eventuali rischi per l'ambiente o per la salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di riciclarlo in modo responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta e restituzione o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore potrà ritirare il prodotto per avviarlo a un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Imported by B73737553
Av Altos Hornos S/N Pto
Sagunto (46520) Valencia,
España www.aspes.es
aspes@sareteknika.es
902 99 69 01 / 944 04 14 08

MANUAL DE USO
LAVADORA DE ROUPAS



AL8202AIDVBX

Leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ÍNDICE

ADVERTÊNCIAS 3
PRECAUÇÕES 5
NOMES DOS COMPONENTES 7
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO 8
MÉTODOS DE BLOQUEIO E DESBLOQUEIO DA PORTA 13
UTILIZAÇÃO DA GAVETA DO DETERGENTE 14
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DA LAVAGEM 15
DESCRIÇÃO FUNCIONAL DO PAINEL DE CONTROLO 16
DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS FUNCIONAIS 17
DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS DE LAVAGEM 18
MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA 19
GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 21
TABELA DE ESPECIFICAÇÕES 22
NOME E CONTEÚDO DAS SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS
UTILIZADAS NESTE APARELHO 23
SERVIÇO PÓS-VENDA 24

ADVERTÊNCIAS

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Crianças com idade inferior a 3 anos devem ser mantidas afastadas, salvo sob supervisão constante.
2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal qualificado equivalente, a fim de evitar qualquer perigo.
3. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
4. As aberturas não devem ser obstruídas por um tapete.
5. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico e a aplicações semelhantes.
6. O filtro de fiapos deve ser limpo frequentemente.
7. Deve ser garantida uma ventilação adequada para evitar o refluxo de gases no ambiente provenientes de aparelhos que queimam outros combustíveis, incluindo lareiras abertas.

– Amaciantes para tecidos ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante do amaciante.
– Artigos como espuma de borracha (látex), toucas de banho, tecidos impermeáveis, artigos com revestimento de borracha e roupas ou almofadas acolchoadas com espuma de borracha não devem ser secos na máquina de secar.
– Retire todos os objetos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.
– ADVERTÊNCIA: o aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado por um serviço público.
– Para aparelhos com aberturas de ventilação na base, um tapete não deve obstruir essas aberturas.
– O ar de descarga não deve ser conduzido para um conduto utilizado para a evacuação de fumos provenientes de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.

PRECAUÇÕES

SE O CABO DE ALIMENTAÇÃO ESTIVER DANIFICADO, DEVE SER SUBSTITUÍDO PELO FABRICANTE, PELO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA OU POR PESSOAL QUALIFICADO EQUIVALENTE, A FIM DE EVITAR QUALQUER PERIGO.

1. Risco elétrico:
2. a. Utilize uma tomada dedicada com ligação adequada à terra.
3. b. Mantenha a ficha corretamente ligada e desligue o cabo de alimentação com cuidado. Não utilize cabos de alimentação danificados. Em caso de sujidade na ficha, limpe-a imediatamente com um pano seco.
4. c. Não ligue nem desligue a ficha de alimentação com as mãos molhadas.
5. d. Após a utilização, desligue a ficha de alimentação para realizar a manutenção ou a limpeza.
6. Risco de incêndio ou fuga elétrica:
7. a. Não coloque a lavadora perto de fontes de calor nem apoie cigarros acesos, velas ou materiais voláteis sobre o aparelho.
8. b. Não derrame água diretamente sobre o painel de controlo da lavadora.
9. c. Não instale a lavadora em locais com elevada presença de água ou humidade.
10. d. Fixe o tubo de drenagem antes da utilização e certifique-se de que a drenagem não está obstruída.

1. Risco de queimaduras devido à alta temperatura:
2. a. Durante a lavagem a alta temperatura, o vidro do óculo da porta fica quente. Não toque no vidro da porta, especialmente as crianças.
3. b. Quando for necessário abrir a porta durante uma lavagem a alta temperatura, aguarde até que a temperatura desça para um nível seguro e que o bloqueio da porta seja desbloqueado automaticamente.

Risco de lesões pessoais:

a. Elimine imediatamente as embalagens removidas. Não permita que as crianças lhes toquem ou as ingiram.

b. As crianças não estão autorizadas a utilizar a lavadora nem a subir sobre ela para brincar.

c. Feche a porta quando a lavadora não estiver em uso para evitar que as crianças entrem no tambor.

Risco de danos à lavadora:

a. Não coloque objetos pesados sobre a lavadora.

b. Para deslocar e manusear a lavadora são necessárias duas pessoas.

c. Não permita que pessoas não qualificadas reparem ou modifiquem o aparelho.

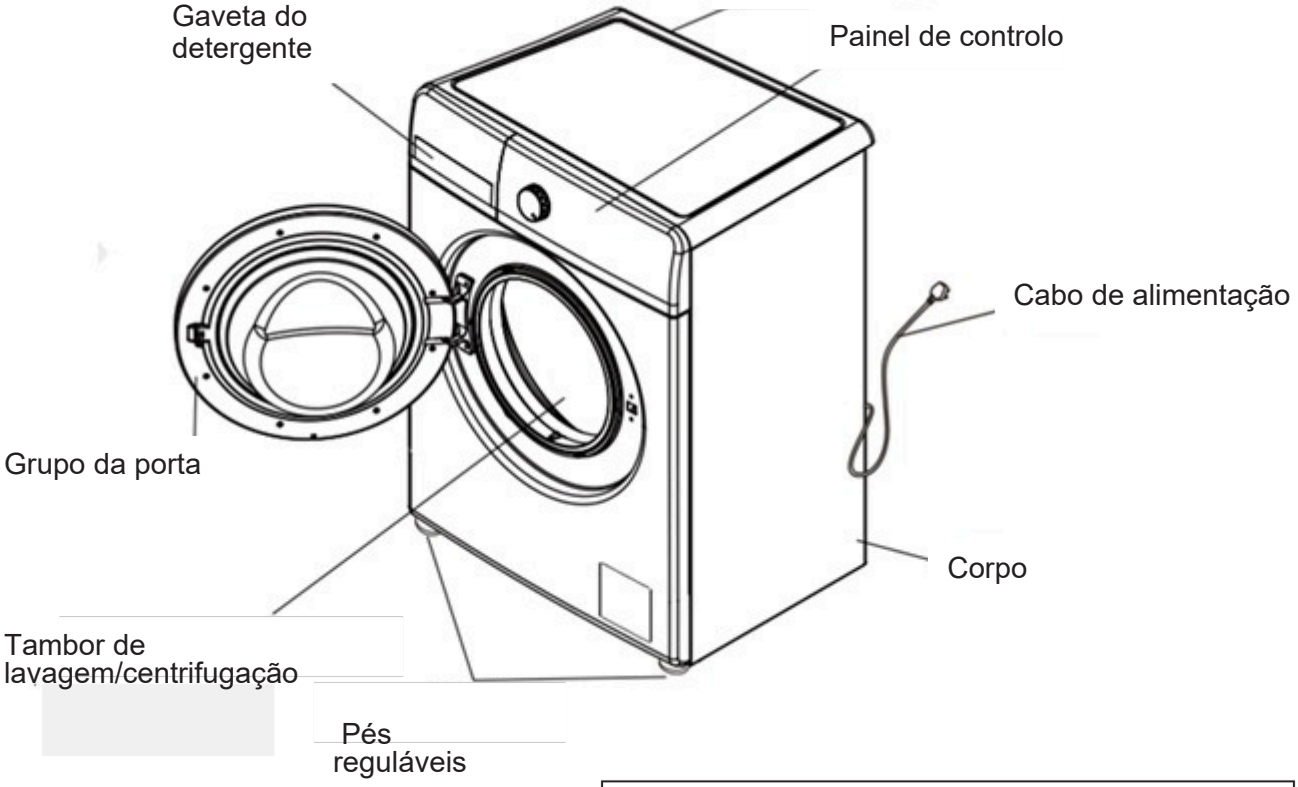
1. Risco de danos às roupas:
2. a. Não lave peças impermeáveis, como capas impermeáveis, artigos em espuma, sacos de pelo, etc.
3. b. Devem ser lavadas apenas roupas adequadas para lavagem em máquina. Em caso de dúvida, siga as instruções de lavagem indicadas nas etiquetas das roupas.
4. Risco de explosão:
5. a. Não lave nem seque roupas manchadas com querosene, gasolina, diluentes ou outras substâncias inflamáveis.
6. b. Não utilize a lavadora em caso de fuga de gás.

Quando a ficha de alimentação está desligada, o bloqueio da porta pode ser aberto mesmo que o nível de água no tambor seja elevado. Portanto, em qualquer caso, verifique o nível da água no tambor antes de abrir a porta. Se o nível da água estiver alto, não abra a porta para evitar perdas desnecessárias causadas pelo derrame de água.

NOMES DOS COMPONENTES

Descrição dos acessórios

Manual de uso	Tubo de alimentação de água	Tampão do orifício dos parafusos de transporte (4 peças)
		



A figura acima é fornecida apenas para referência.

Notas:
1. Durante a primeira lavagem, pode sair água da lavadora. Trata-se de água residual do teste de desempenho realizado na fábrica. Este fenómeno é normal.
2. Após a utilização, desligue a ficha de alimentação e feche a torneira para evitar inundações ou incêndios inesperados.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

□ A temperatura ambiente do local de instalação ou de colocação da lavadora não deve ser inferior a 0 °C. Não instale nem coloque a lavadora no exterior.
□ Respeite as práticas de gestão e as normas em vigor para posicionar corretamente a lavadora.
□ Quando a lavadora for instalada sobre um pavimento revestido com carpete, não obstrua as aberturas de ventilação localizadas na base.
□ Em ambientes rurais existem muitos insetos. Mantenha limpos os arredores da lavadora. A garantia não cobre danos causados por baratas ou outros insetos.

Parafusos de transporte
Os parafusos de transporte servem para evitar danos internos na lavadora durante o transporte.

Remoção dos parafusos de transporte e do painel inferior

1. Abra a embalagem, retire a base da embalagem e desloque a lavadora para o local de instalação.
2. Remova os 4 parafusos de transporte, as buchas de borracha e as hastes de plástico (ver Figura 1). Se os parafusos de transporte não forem removidos, podem causar fortes vibrações, ruídos e avarias. Os parafusos de transporte devem ser reinstalados sempre que a lavadora for transportada.
3. Utilize as tampas plásticas fornecidas para cobrir os quatro orifícios (ver Figura 2

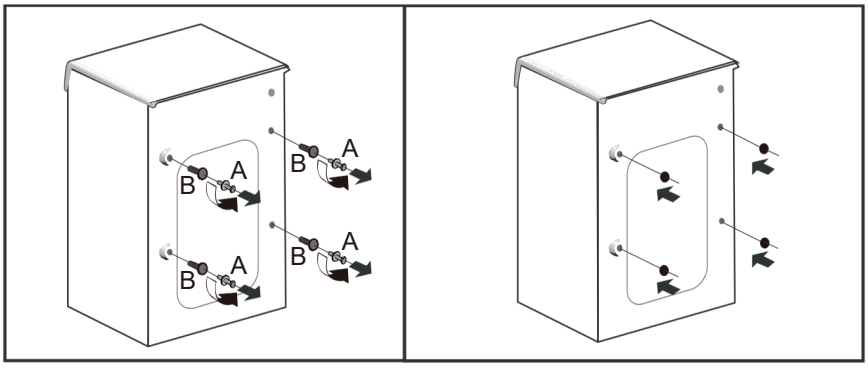


Figure 1

Figure 2

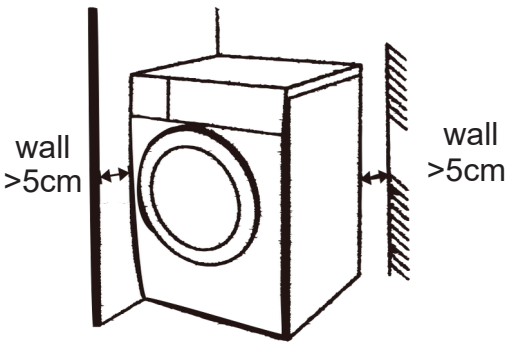
Requisitos para o local de instalação

Nivelamento horizontal:

□ O ângulo de inclinação não deve exceder 1 grau.

Tomada de alimentação:

□ Não ligar a lavadora a tomadas múltiplas.

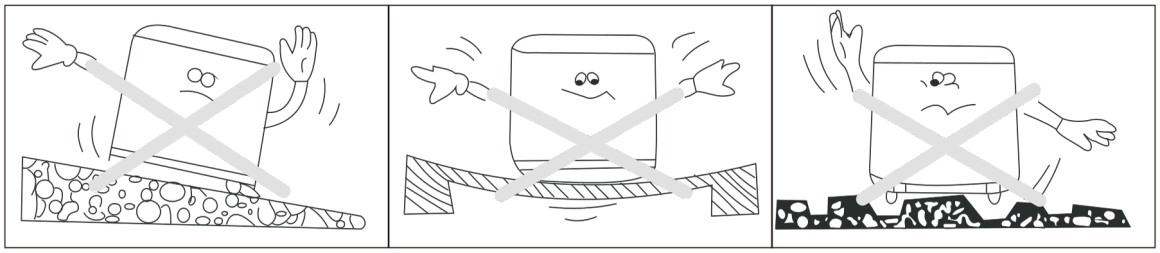


Local de instalação:

□ Prever uma distância de segurança suficiente entre a lavadora e a parede (distância entre a parte traseira / lado esquerdo / lado direito da lavadora e a parede > 5 cm).

□ Instalar a lavadora sobre um pavimento rígido e nivelado com sistema de drenagem. Não a instalar sobre superfícies macias, alcatifa ou madeira.

□ Não colocar roupas para lavar nem outros objetos sobre a parte superior da lavadora, pois isso pode comprometer o correto funcionamento dos programas.



⚠ NOTA

Ligação à alimentação elétrica

1. Não utilizar tomadas múltiplas nem extensões elétricas.
2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, contacte pessoal qualificado para a reparação, a fim de evitar lesões.
3. Após a utilização, desligue a ficha de alimentação e feche a torneira da água.
4. Ligue o cabo de alimentação da lavadora a uma tomada elétrica com ligação à terra e respeite as normas de cablagem.
5. A lavadora deve ser instalada num local que permita fácil acesso à tomada elétrica. As reparações devem ser efetuadas exclusivamente por técnicos qualificados.

□ Pessoas não qualificadas podem causar danos graves à lavadora ou provocar avarias sérias durante as reparações; contacte o centro de assistência local.

□ Não coloque a lavadora num local onde a temperatura ambiente possa descer abaixo de 0 °C, pois as tubagens de água podem congelar e romper-se, e o controlador do programa pode ser danificado a temperaturas inferiores a 0 °C. Se a lavadora for transportada ou manuseada no inverno a uma temperatura inferior a 0 °C, deixe-a à temperatura ambiente durante várias horas antes da utilização.

Ligação à alimentação elétrica

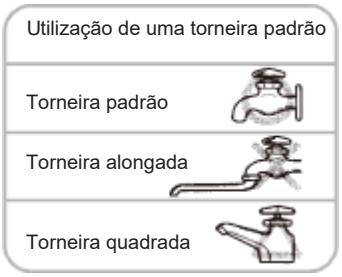
□ A lavadora deve estar equipada com um dispositivo de ligação à terra. Este dispositivo reduz o risco de choques elétricos em caso de avaria. O aparelho está provido de um condutor de ligação à terra (cabo com ficha de terra). A ficha de terra deve ser inserida numa tomada elétrica adequada.

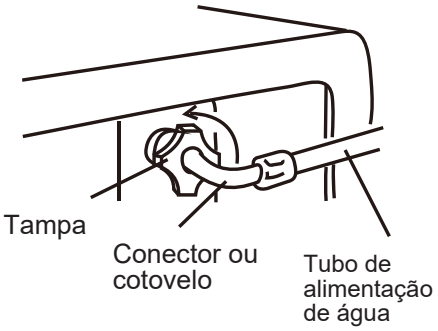
□ Se a lavadora emitir fumo ou um odor anormal, interrompa imediatamente a alimentação elétrica e contacte pessoal qualificado.

Para garantir a qualidade, a lavadora é enchida com água para os testes em fábrica; por isso, pode permanecer água no interior do tambor, na vedação da porta e no vidro do óculo. Esta é uma condição normal.

Ligação do tubo de alimentação de água

1. A pressão de alimentação da água deve estar compreendida entre 50 kPa e 850 kPa.
2. Durante a ligação do tubo de alimentação de água e da eletroválvula, não aperte excessivamente para evitar fugas.
3. Nos conectores das duas extremidades do tubo de alimentação de água existem duas juntas de vedação para evitar perdas.
4. Abra a torneira para verificar se não existem fugas nas ligações.
5. Verifique regularmente o tubo de alimentação de água e substitua-o se necessário.
6. Certifique-se de que o tubo de alimentação de água não está dobrado nem danificado pelo aperto.



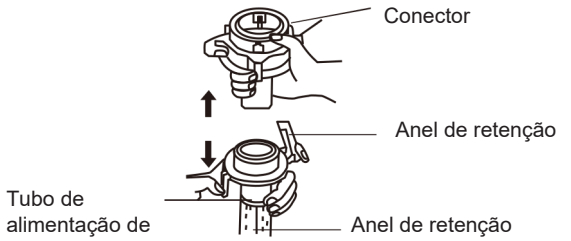


NOTA

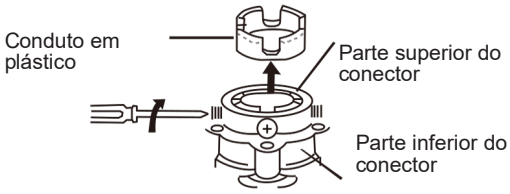
Utilize o novo tubo fornecido com a lavadora. O tubo anterior não deve ser reutilizado.

Ligação do tubo de alimentação de água à torneira

1. Segure o conector com uma mão, pressione o anel de retenção com a outra mão e puxe-o para baixo para separar o conector do tubo de alimentação de água.

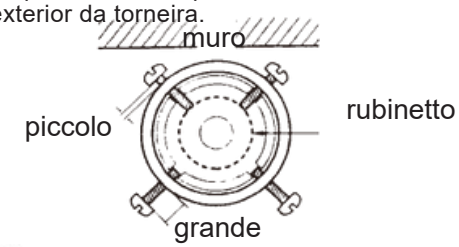


2. Afrouxe os quatro parafusos de fixação na parte superior do conector e rode a parte inferior do conector de modo a deixar espaço suficiente (equivalente à altura de 3 roscas) para a instalação dos parafusos entre a parte superior e a parte inferior do conector.



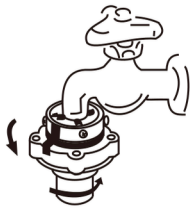
⚠ Se o tubo da torneira for demasiado espesso, o tubo interno de plástico pode ser removido.

3. Ajuste uniformemente os quatro parafusos do conector, de modo que os dois parafusos mais próximos da parede entrem primeiro em contacto total com a parte exterior da torneira.



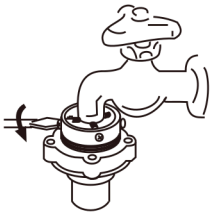
⚠ Os parafusos mais próximos da parede podem ser apertados antecipadamente algumas voltas.

4. Encoste a parte superior do conector à abertura da torneira, garantindo que a junta de vedação no interior do conector fique totalmente em contacto com a torneira (não remover a junta).

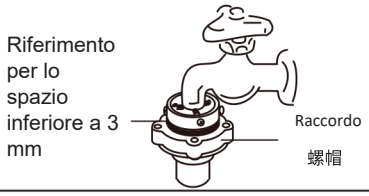


⚠ Escolha uma torneira padrão. A boca da torneira deve ser lisa. Se for irregular, lixe-a.

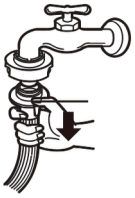
5. Rode os dois parafusos (ver figura) opostos à parede até entrarem em contacto com a torneira e, em seguida, aperte-os firmemente com uma chave de fendas.



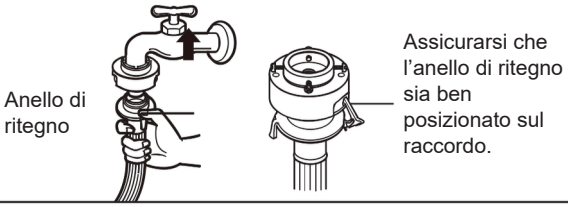
6. Rode a parte inferior do conector para apertá-la firmemente (caso contrário, pode ocorrer fuga de água no conector). Após a rotação, o espaço entre a parte inferior e a parte superior do conector deve ser inferior a 3 mm. Referência: espaço inferior a 3 mm.



7.Para remover o tubo de alimentação de água, pressione o anel de retenção do tubo.



8. Para instalar o tubo de alimentação de água, solte o anel de retenção do tubo para permitir a fixação. Certifique-se de que o anel de retenção está corretamente posicionado no conector.

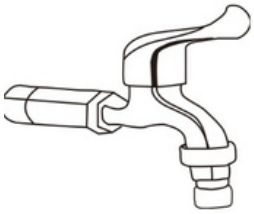


9. Verifique se a parte inferior do conector e o tubo de alimentação de água estão bem ligados. Aperte firmemente o conector do tubo de alimentação de água à eletroválvula. Abra lentamente a torneira para verificar se não existem fugas. Se houver fuga no conector, feche a torneira e reinstale corretamente o conjunto (as fugas podem ser causadas por uma montagem incorreta da parte superior do conector ou por aperto insuficiente entre a parte superior e a inferior).

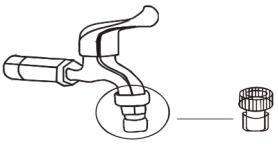
□ Após um longo período de utilização, o conector pode afrouxar. Nesse caso, reinstale as peças seguindo novamente os passos de 1 a 9. Se necessário após o deslocamento da lavadora, siga igualmente os passos de 1 a 9.

NOTA:

Se for utilizada uma torneira especial como a ilustrada abaixo, siga os passos seguintes para montar os componentes:

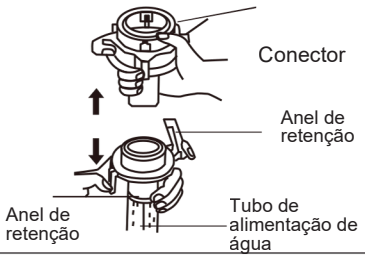


1. Substitua o conector original pelo conector padrão fornecido.

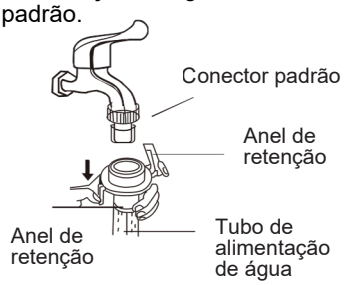


Torneira padrão

2. Segure o conector com uma mão, pressione o anel de retenção com a outra mão e puxe-o para baixo para separar o conector do tubo de alimentação de água.



3. Pressione simultaneamente os dois lados do anel de retenção e empurre-o para baixo para inserir diretamente o tubo de alimentação de água no conector padrão.



Se for utilizada a torneira com saída roscada ilustrada abaixo, siga os passos seguintes para a instalação:

Torneira com saída roscada



1. Certifique-se de que a junta de vedação no conector do tubo de alimentação de água está corretamente instalada e bem posicionada.



2. Alinhe o conector do tubo de alimentação de água com a torneira conforme indicado na figura e, em seguida, aperte a porca do tubo de alimentação de água na direção mostrada no esquema de instalação.



□ A lavadora foi concebida exclusivamente para uso doméstico. Não a utilize em navios, camiões ou aeronaves.

□ Se a lavadora não for utilizada por um longo período (por exemplo, durante as férias), feche a torneira da água.

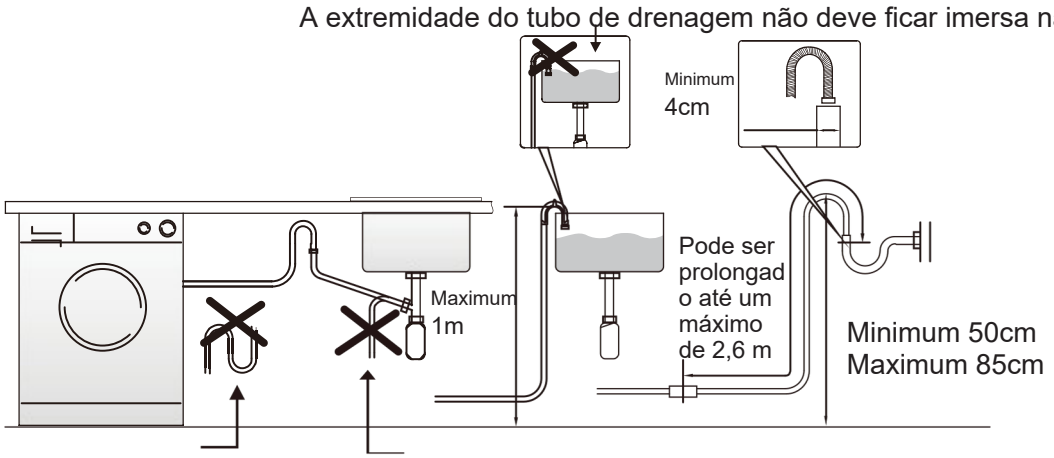
□ Quando a lavadora for colocada fora de serviço, desligue a ficha de alimentação e desative a função de bloqueio para evitar que crianças fiquem presas no interior da lavadora devido a uso inadequado.

□ Os materiais de embalagem (como películas plásticas e materiais expandidos) podem ser perigosos para as crianças e causar risco de asfixia. Nota: mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.

Instalação do tubo de drenagem

□ Para garantir o funcionamento normal da lavadora, o diâmetro interno ou a largura do …

□ O diâmetro interno ou a largura da extremidade do tubo de drenagem a inserir no esgoto não deve ser inferior a 4 cm.
□ A altura da saída do tubo de drenagem deve situar-se dentro de um intervalo determinado. Para os dados específicos, consulte o esquema abaixo.



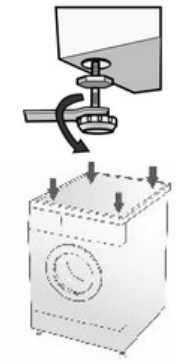
O tubo de drenagem não deve ser dobrado.

A extremidade do tubo de drenagem não deve ser ligada nesta posição.

Nivelamento horizontal

□ Ajuste o nível da lavadora para evitar ruídos e vibrações adicionais. Instale a lavadora sobre um pavimento rígido e nivelado (de preferência num canto do ambiente). Se o piso não estiver nivelado, ajuste os pés reguláveis. (Não coloque objetos como pedaços de madeira sob os pés reguláveis).
□ Certifique-se de que os quatro pés reguláveis estejam firmemente em contacto com o pavimento e verifique se a lavadora está perfeitamente nivelada (é permitido o uso de um nível de bolha). Ajuste os pés até que a lavadora fique estável e bem nivelada.
□ Após ajustar a posição, aperte firmemente as porcas de bloqueio para manter a lavadora estável. Não coloque a lavadora sobre suportes ou superfícies elevadas para evitar quedas acidentais.
□ Pressionando os ângulos diagonais da parte superior da lavadora, esta não deve oscilar (verifique ambas as diagonais). Se a lavadora continuar a mover-se, reajuste os pés reguláveis.





MÉTODOS DE BLOQUEIO E DESBLOQUEIO DA PORTA

Bloqueio da porta

Após o início do funcionamento, a porta bloqueia automaticamente e não pode ser aberta.

□ Prima o botão «Start/Stop» quando o bloqueio da porta estiver ativo. Após a paragem da rotação do tambor de lavagem/centrifugação, aguarde 2 minutos até que a porta seja desbloqueada automaticamente.

Desbloqueio da porta

□ Durante a lavagem, a espuma pode subir do tambor. Limpe-a com um pano seco.
□ Durante a lavagem, a porta não pode ser aberta quando a temperatura é elevada.
□ Durante a lavagem, a porta não pode ser aberta quando o nível da água é alto.

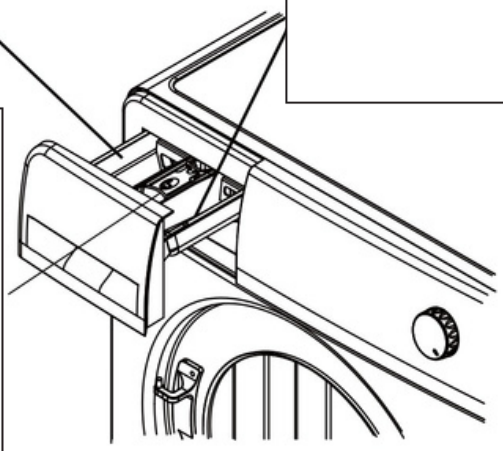
UTILIZAÇÃO DA GAVETA DO DETERGENTE

Gaveta do detergente com vários compartimentos

Detergente líquido — lixívia
□ Utilize detergentes líquidos sintéticos de baixa formação de espuma. Se utilizar detergentes líquidos concentrados, dilua-os com água (proporção 2:1) e verta-os na gaveta do detergente.

Detergente de pré-lavagem
□ Se as roupas estiverem muito sujas, adicione o detergente adequado após selecionar a função de pré-lavagem. (A quantidade de detergente varia consoante o modelo.)

Amaciador
□ Adicione o amaciador antes da lavagem. A lavadora introduzirá automaticamente o amaciador no tambor durante o último enxaguamento.
□ Se utilizar amaciador concentrado, dilua-o correta e uniformemente com água e, em seguida, verta-o na gaveta do detergente.



□ Utilize detergentes especificamente concebidos para lavadoras de tambor.
□ Não utilize quantidades excessivas de detergente, pois a formação excessiva de espuma pode comprometer a eficácia do enxaguamento ou causar avarias.
□ Siga as instruções do fabricante do detergente de acordo com o tipo e a cor das roupas, a temperatura da água, o grau de sujidade, etc.
□ A utilização de detergentes adequados garante bons resultados de lavagem e contribui para a proteção do ambiente.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DA LAVAGEM

1. Etiqueta de manutenção

□ Leia as etiquetas de manutenção das roupas. Nelas estão indicados o tipo, os materiais e o método de lavagem.

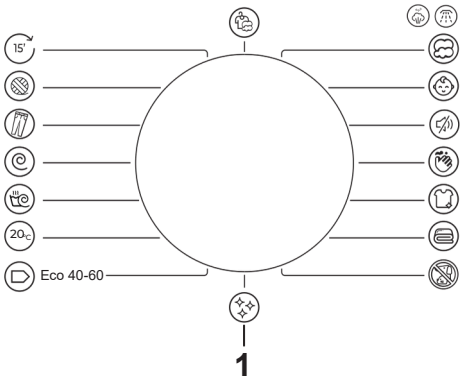
2. Lavar por tipo de roupa

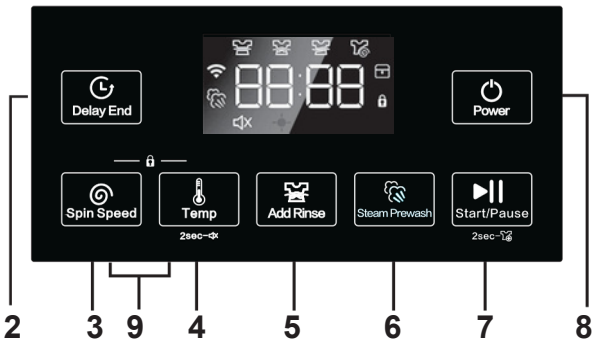
□ Para obter os melhores resultados de lavagem, lave apenas um tipo de roupa por ciclo. A temperatura da água, a velocidade de centrifugação e os programas variam conforme as roupas. As roupas escuras devem ser lavadas separadamente das claras e das brancas. As peças de malha e as roupas com felpa de algodão devem ser lavadas separadamente; caso contrário, as roupas brancas podem manchar. Sempre que possível, não lave roupas muito sujas juntamente com roupas moderadamente sujas.

□ Grau de sujidade (forte, médio, leve) □ Cor (branco, claro, escuro) □ Felpa de algodão (roupas cuja felpa se solta facilmente e roupas às quais a felpa adere facilmente)	□ Lavar por tipo de roupa e por grau de sujidade □ As roupas brancas devem ser lavadas separadamente das coloridas □ As roupas com felpa de algodão que se solta facilmente e aquelas às quais a felpa adere facilmente devem ser lavadas separadamente

 Verifique se as roupas podem ser lavadas na máquina.	 Para roupas com botões ou acessórios que possam danificar-se facilmente durante a lavagem, lave-as do avesso.	 Remova poeira e areia das roupas antes da lavagem.
 Retire dos bolsos objetos como chaves, grampos, alfinetes e moedas.	 Coloque artigos delicados num saco de lavagem ou roupas que se danificam facilmente.	 Lave separadamente as roupas manchadas de óleo antes da lavagem para evitar transferência de manchas.

DESCRIÇÃO FUNCIONAL DO PAINEL DE CONTROLO





1. SELETOR DE PROGRAMAS
Selecione o programa adequado de acordo com o tipo de roupa e o grau de sujidade.

2. BOTÃO « INÍCIO DIFERIDO »
□ Este botão permite programar o início do programa.
□ Após ativar a função de início diferido, o visor mostra o tempo total antes do início do programa e a lavagem inicia automaticamente ao fim do tempo definido. Cada pressão adiciona 1 hora ao tempo de início diferido, até um máximo de 24 horas.
□ O tempo de início diferido deve ser selecionado depois de escolher o programa desejado e antes de premir o botão Início/Pausa.

3. BOTÃO « VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO »
□ Selecione a velocidade de centrifugação de acordo com a quantidade e o tipo de roupa.
□ O intervalo de regulação da velocidade de centrifugação varia consoante os programas.

4. BOTÃO « TEMPERATURA »
□ Selecione a temperatura da água de acordo com o tipo de roupa e o grau de sujidade.
□ O intervalo de temperatura varia consoante os programas. Em alguns programas, a temperatura não é selecionável.
□ Mantenha este botão premido por mais de 2 segundos para ativar ou desativar a função silenciosa. Após a ativação desta função, a máquina emite sinais sem produzir sons.

5. BOTÃO « ENXAGUAMENTO EXTRA »
□ Aumenta o número de enxaguamentos de acordo com as necessidades reais.

6. BOTÃO « PRÉ-LAVAGEM A VAPOR »
□ Antes de iniciar o programa, prima o botão « PRÉ-LAVAGEM A VAPOR » para selecionar esta função (a função de pré-lavagem a vapor está disponível apenas em alguns programas).

7. BOTÃO « INÍCIO / PAUSA »
□ Prima este botão para iniciar ou parar o programa de lavagem.
□ Durante o funcionamento, prima este botão para interromper temporariamente o programa. Prima novamente para retomar o programa selecionado.
□ Mantenha este botão premido por 2 segundos para abrir temporariamente a porta e adicionar roupa durante a lavagem.

…funcionamento. Tendo em conta que o bloqueio da porta do aparelho dispõe de uma função de proteção, a porta só pode ser aberta quando as condições de desbloqueio forem satisfeitas.

8. BOTÃO « LIGAR / DESLIGAR »

□ Prima este botão para ligar ou desligar o aparelho.

□ Prima este botão para ligar o aparelho. Se não for utilizado, desligar-se-á automaticamente após 2 minutos.

9. BOTÃO « BLOQUEIO PARA CRIANÇAS »

□ Prima simultaneamente os botões da combinação indicada no painel de controlo para ativar ou desativar a função de bloqueio para crianças.

□ Para evitar qualquer utilização incorreta por parte das crianças, os botões podem ser utilizados para ativar a função de bloqueio para crianças.

□ Após a ativação da função de bloqueio para crianças, todos os botões, exceto o botão Ligar/Desligar, ficam desativados.

DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS DE LAVAGEM

Programa	Temperatura da água (°C)	Enxaguamentos (vezes)	Carga máxima	Tipo de roupas
Mistos	40 / temp amb / 20		≤ 4 kg	Tecidos de algodão / sintéticos
Algodão	40 / 60 / 80 / temp amb / 20		Nominal	Tecido de algodão comum
Roupa para bebés	60 / 80 / temp amb / 20 / 40		≤ 4 kg	Tecidos de algodão que requerem uma limpeza simples e a remoção de odores
Noite	40 / 60 / temp ambiante / 20		≤ 4 kg	Algodão + linho / tecidos sintéticos
Delicados	40 / température ambiante / 20		≤ 3 kg	Tecidos de algodão / sintéticos
Camisas	20 / 40 / tambiente		≤ 4 kg	Tecidos de algodão / sintéticos
Peças volumosas	40 / 60 / 80 / amb temp / 20		≤ 3 kg	Tecidos de algodão / sintéticos
Alta temperatura	80		≤ 4 kg	Tecidos de algodão que requerem a eliminação de ácaros e a esterilização
Limpeza do tambor	80		/	Limpeza e esterilização da lavadora
Eco 40–60	/		Nominal	Tecidos de algodão / sintéticos muito sujos
20 °C	20		≤ 3 kg	Roupa de algodão ligeiramente suja
Enxaguamento + centrifugação	/		Nominal	Tecidos de algodão / sintéticos
Centrifugação	/		Nominal	Tecidos de algodão / sintéticos
Jeans	ambient temp		≤ 3 kg	Roupas de ganga (jeans)
Lã	amb temp / 20 / 40		≤ 3 kg	Tecidos de lã laváveis na máquina
Rápido 15’	amb temp / 20 / 40		≤ 2 kg	Roupas pouco sujas / toalhas usadas com frequência

Nota:

1. O primeiro parâmetro da temperatura da água é o parâmetro predefinido no arranque. É possível selecionar manualmente outros parâmetros.
2. A duração de funcionamento do programa varia consoante a pressão da água, as condições de drenagem, o material das roupas, o peso da carga e a temperatura da água. É, portanto, normal que a duração de funcionamento seja diferente em cada ciclo.
3. Quando a lavadora reinicia após uma interrupção de corrente, retoma o funcionamento a partir da fase anterior à interrupção.

DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS FUNCIONAIS

Utilização dos programas de lavagem

1. Preparação para a lavagem

□ Abra a porta, coloque a roupa no tambor e feche a porta.

□ Puxe a gaveta do detergente, adicione o detergente e o amaciador e, em seguida, feche a gaveta.

□ Ligue o tubo de alimentação de água e certifique-se de que a torneira está aberta.

2. Prima o botão « Ligar / Desligar » para ligar o aparelho.
3. Selecione o programa desejado através do seletor de programas.
4. Prima o botão « Início / Pausa » para iniciar a lavagem.
5. No final da lavagem:

□ O visor apresenta « END » e a lavadora emite um sinal sonoro. Desliga-se automaticamente após 1 minuto.

□ Abra a porta para retirar a roupa.

□ Desligue a ficha de alimentação e feche a torneira da água.

Utilização do programa personalizado

1. Preparação para a lavagem

□ Abra a porta, coloque a roupa no tambor e feche a porta.

□ Puxe a gaveta do detergente, adicione o detergente e o amaciador e, em seguida, feche a gaveta.

□ Ligue o tubo de alimentação de água e certifique-se de que a torneira está aberta.

2. Prima o botão « Ligar / Desligar » para ligar o aparelho.
3. Rode o seletor de programas para escolher o programa desejado.
4. Prima o botão « Temperatura » para definir a temperatura da água.
5. Prima o botão « Velocidade de centrifugação » ou os botões « Temperatura » + « Velocidade de centrifugação » para definir a velocidade de centrifugação e o início diferido.
6. Prima o botão « Início / Pausa » para iniciar a lavagem.
7. No final do programa:

□ O visor apresenta « END » e a lavadora emite um sinal sonoro. Desliga-se automaticamente após 1 minuto.

□ Abra a porta para retirar a roupa.

□ Desligue a ficha de alimentação e feche a torneira da água.

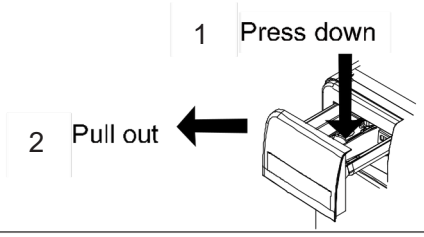
LIMPEZA E MANUTENÇÃO

□ Após um período prolongado de utilização, efetue atempadamente a manutenção da lavadora. Uma manutenção correta pode prolongar a vida útil do aparelho.
□ Antes de qualquer intervenção de manutenção, desligue a ficha de alimentação para evitar perigos.

Carroçaria
Limpe a carroçaria com um pano macio e limpo após cada utilização da lavadora. Em caso de manchas persistentes, limpe a superfície com um pano humedecido com detergente adequado ou água com sabão.
Não pulverize água diretamente sobre a carroçaria.
Não utilize produtos químicos como pós abrasivos, agentes diluentes, gasolina ou álcool.

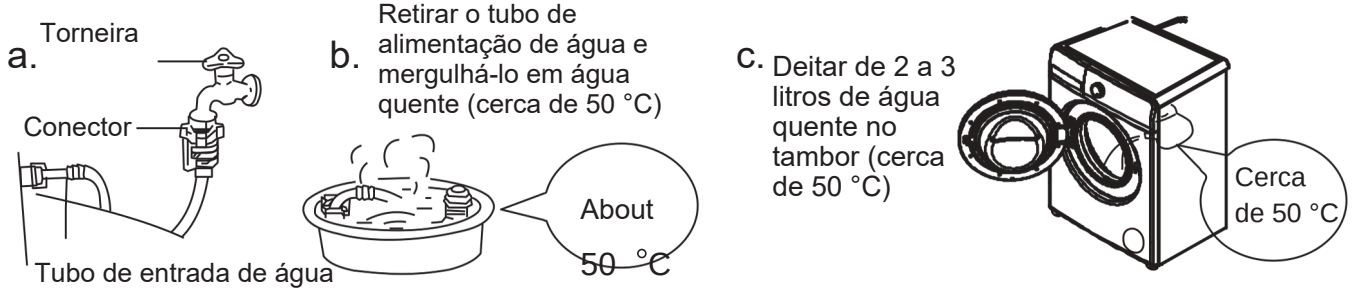
Vedação da porta
Limpe cabelos e corpos estranhos, como fios e penugem, com um pano após cada utilização. Se houver corpos estranhos como ganchos na ranhura da vedação da porta, remova-os.

Limpeza da gaveta do detergente
Para evitar a formação de bolor na gaveta do detergente, limpe-a regularmente. Pressione a posição indicada e puxe a gaveta para fora, lave-a com água e volte a colocá-la.



Se a lavadora estiver congelada

1. Envolva a torneira e o conector universal com uma toalha quente.
2. Retire o tubo de alimentação de água e mergulhe-o em água quente a uma temperatura de cerca de 50 °C.
3. Deite de 2 a 3 litros de água quente (cerca de 50 °C) no tambor.
4. Volte a ligar o tubo de alimentação de água, abra a torneira, ligue a lavadora e verifique se a entrada e a drenagem da água funcionam corretamente.



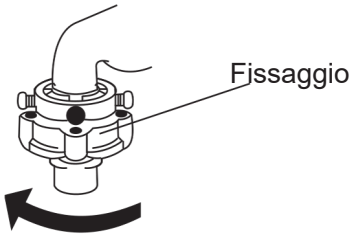
Autolimpeza do tambor (recomendada uma vez por mês)

Após um período prolongado de utilização, podem surgir resíduos no tambor. O programa de autolimpeza pode ser utilizado para limpar o interior e o exterior do tambor.

Nota: Durante a autolimpeza, não adicione roupa nem detergente.
Limpeza do conector universal (recomendada uma vez a cada seis meses)

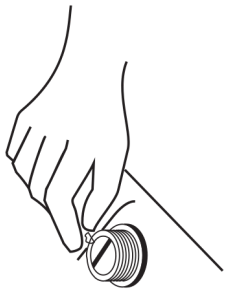
1. Retire o tubo de alimentação de água do conector universal.
2. Desenrosque o fixador seguindo a direção indicada pela seta.

1. Enxaguar o interior do fixador com água.
2. Instalar o fixador limpo e o tubo de alimentação de água.



Limpeza da eletroválvula de entrada de água
(recomendada uma vez a cada seis meses)

1. Retire o tubo de alimentação de água da lavadora.
2. Retire o filtro de rede da eletroválvula de entrada de água.
3. Limpe cuidadosamente o filtro de rede com uma escova de dentes ou um instrumento semelhante e, em seguida, reinstale-o na eletroválvula.
4. Volte a ligar o tubo de alimentação de água.



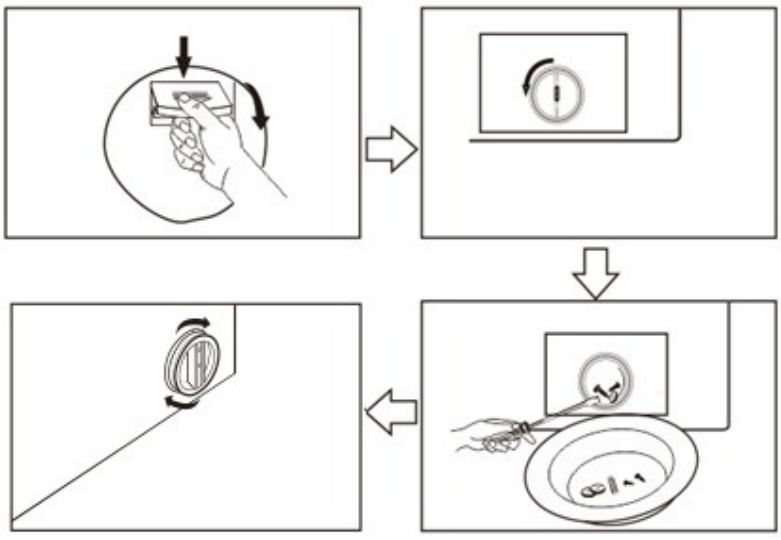
Valvola di ingresso dell'acqua

Limpeza do filtro da bomba de drenagem
(recomendada uma vez por mês)

1. Após a drenagem, desligue a ficha de alimentação. Prima a presilha situada acima da tampa decorativa da bomba de drenagem, localizada no canto inferior direito frontal do aparelho, e depois abra a tampa do filtro.
2. (Nota: se houver água quente na lavadora, realize esta operação apenas após o arrefecimento).
3. Desenrosque o filtro no sentido anti-horário.
4. Enxague cuidadosamente o filtro com água.
5. Reinstale o filtro, enrosque-o no sentido horário e, em seguida, feche a tampa decorativa da bomba de drenagem.

Nota:

a. O filtro deve ser bem apertado para evitar fugas de água.
b. Não limpe o filtro enquanto um programa estiver em funcionamento.



GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintomas	Pontos de verificação	Soluções
A lavadora não inicia	□ O botão « Início » ou « Início/Pausa » foi pressionado? □ A ficha de alimentação está desligada? □ Há uma interrupção de energia elétrica? □ O disjuntor diferencial disparou?	□ Pressione o botão « Início » ou « Início/Pausa ». □ Ligue a ficha de alimentação. □ Restabeleça a energia elétrica. □ Reative o disjuntor diferencial.
Centrifugação anormal	□ Os parafusos de transporte foram removidos? □ A lavadora está instalada corretamente? □ Há apenas uma peça pequena no tambor? □ As contraporcas dos pés reguláveis estão bem apertadas?	□ Remova os parafusos de transporte. □ Instale a lavadora sobre um piso plano e estável. □ Adicione mais peças semelhantes. □ Aperte bem as contraporcas.
Erro de entrada de água – visualização “E01”	□ A torneira está fechada? □ A pressão da água está muito baixa? □ O tubo de entrada de água está congelado? □ O filtro do tubo de entrada ou a eletroválvula estão obstruídos?	□ Abra a torneira e aguarde pacientemente. □ Descongele o tubo de entrada de água com água quente. □ Retire e limpe o filtro do tubo e da eletroválvula. □ Certifique-se de que o tubo não está dobrado nem bloqueado.
Erro de drenagem – visualização “E03”	□ A altura do tubo de drenagem é demasiado elevada? □ O tubo de drenagem está congelado? □ O tubo de drenagem está obstruído por corpos estranhos? □ O sifão de piso está obstruído?	□ Descongele o tubo de drenagem com água quente. □ Retire e limpe o filtro de drenagem. □ Remova os corpos estranhos do sifão de piso.
Erro da porta – visualização “E02”	□ A lavadora inicia quando a porta está bem fechada?	□ Feche corretamente a porta.
Erro de aquecimento – visualização “E06”	—	□ Feche a torneira da água e desligue a ficha de alimentação; em seguida, contacte um técnico qualificado.
Entrada contínua de água – visualização “E04”	—	□ Feche a torneira da água e desligue a ficha de alimentação; em seguida, contacte um técnico qualificado.
Formação excessiva de espuma	□ Utiliza detergentes de baixa formação de espuma, especificamente concebidos para lavadoras de tambor?	□ Recomenda-se utilizar uma quantidade adequada de detergente apropriado.

Nota: quando ocorre uma avaria, apenas a indicação correspondente pisca e emite um sinal sonoro, indicando que o aparelho se encontra atualmente em estado de erro.

Nota: as situações seguintes não constituem avarias

Fenómeno	**Explicação**
A porta não pode ser aberta	□ Um programa está em execução.
Odor particular	□ Como na lavadora são utilizadas peças de borracha, no início pode surgir um odor a borracha.
Baixa quantidade de água durante a lavagem e o enxaguamento	□ As lavadoras de tambor lavam a roupa com uma quantidade reduzida de água.
Entrada de água durante a execução dos programas	□ Se o nível da água diminuir, a lavadora reabastece automaticamente com água.
Drenagem durante a lavagem	□ Foi adicionada uma quantidade excessiva de detergente ou um detergente com elevada formação de espuma?
Variação do tempo restante	□ Durante a centrifugação, se a roupa estiver desequilibrada, o tempo de centrifugação aumenta automaticamente para corrigir o fenómeno. □ Se a pressão da água for demasiado baixa, o tempo de enchimento aumenta em conformidade.
Ruído anormal durante a centrifugação	□ O cabo de alimentação está em contacto com a carroçaria? □ Os parafusos de transporte foram removidos? □ Existem corpos estranhos, como ganchos de cabelo ou moedas, no tambor?

Elemento	Especificações
Modelo	AL8202AIDVBX
Grupo da porta	18
Capacidade nominal de lavagem	8,0 kg
Capacidade nominal de centrifugação	8,0 kg
Tensão nominal	220–240 V~ 50 Hz
Potência nominal de lavagem	250 W
Potência nominal de centrifugação	500 W
Potência nominal de aquecimento	1800 W
Potência máxima	1900 W
Nível sonoro lavagem / centrifugação	62 dB(A) / 75 dB(A)
Pressão da água	0,05–0,85 MPa
Dimensões totais (mm)	598 × 541 × 845
Normas aplicáveis	IEC 60335-2-7:2019, IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016,

NOME E CONTEÚDO DAS SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS UTILIZADAS NESTE APARELHO

Nome do componente	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Crómio hexavalente (Cr VI)	Bifenilos polibromados (PBB)	Éteres difenílicos polibromados (PBDE)
Bloqueio da porta	×	○	○	○	○	○
Placa eletrónica	×	○	○	○	○	○
Cabo de alimentação	○	○	○	○	○	○
Parafusos e porcas	○	○	○	○	○	○
Sensor de nível de água	○	○	○	○	○	○
Eletroválvula de drenagem	○	○	○	○	○	○
Motor	×	○	○	○	○	○
Correia, polia	○	○	○	○	○	○
Conjunto da porta	○	○	○	○	○	○
Conjunto da tampa superior	○	○	○	○	○	○
Componentes do painel de controlo	○	○	○	○	○	○
Carroçaria	○	○	○	○	○	○
Tambor interno	○	○	○	○	○	○
Base	○	○	○	○	○	○
Gaveta do detergente	○	○	○	○	○	○
Tambor de lavagem interno	○	○	○	○	○	○



A « duração de utilização ambientalmente responsável » deste aparelho é de 10 anos. Esta é definida pela empresa com base nas características de conceção do aparelho. Esta « duração de utilização ambientalmente responsável » é válida apenas se o aparelho for utilizado normalmente, de acordo com as instruções do manual de utilização.

SERVIÇO PÓS-VENDA

Está disponível uma garantia de três anos a partir da data de compra. A data indicada na fatura de compra ou no certificado de garantia do serviço pós-venda é válida para efeitos de aplicação da garantia. Os problemas ocorridos durante a utilização da lavadora automática doméstica da nossa empresa podem ser comunicados e resolvidos através da linha de apoio do serviço pós-venda. Fornecemos assistência técnica gratuita.

● As seguintes situações não são cobertas pela garantia:

1. Componentes danificados devido a uso inadequado, manutenção incorreta ou condições de armazenamento impróprias.
2. Danos causados pela desmontagem ou remontagem do produto por pessoas que não pertençam ao pessoal de manutenção da empresa ou ao pessoal de manutenção especificamente autorizado.
3. Ausência da fatura de compra ou fatura que não corresponda ao produto.
4. Danos causados por casos de força maior.
5. Ultrapassagem do período de garantia.
6. Este produto é uma lavadora doméstica de uso comum. Para lavadoras de uso comercial ou coletivo, como as utilizadas em hotéis, salões de cabeleireiro, lavandarias, fábricas e dormitórios, o período de garantia é de seis meses. Após o período de garantia, a nossa empresa cobrará os custos de manutenção de acordo com a regulamentação em vigor.
7.

★ Em caso de problemas de qualidade, contacte o centro de assistência ou um ponto de assistência autorizado para reparação. Não desmonte o aparelho por conta própria. A empresa não assume qualquer responsabilidade por problemas de qualidade ou acidentes causados por desmontagem não autorizada.

Eliminação correta deste produto



Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na União Europeia. Para evitar possíveis riscos para o ambiente ou para a saúde humana resultantes de uma eliminação inadequada de resíduos, recomenda-se a reciclagem responsável, de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o aparelho usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. O revendedor poderá recolher o produto para encaminhá-lo para uma reciclagem ambientalmente adequada.

Imported by B73737553
Av Altos Hornos S/N Pto
Sagunto (46520) Valencia,
España www.aspes.es
aspes@sareteknika.es
902 99 69 01 / 944 04 14 08